

Aikune

Anahatana ihaye tau tuniai reini

1¹ Mataanoë tunne Anahatana ihaye tau tuniai reini pusiki. ² Tuniai rei eremono wae ewae-wae. Putie hae, putie hae nitae tuniai tewa. Anahatana ne Inaha ihasa-hasa pusu waene hahae.

³ Anahatana aisosi tuniai wani erepumono. Iahata, “Manahane.” Oyo manahane. ⁴ Inoo tau rei iake. Reiso inea manahane rei rerihoni pumono. ⁵ Oyo ihete manahane rei tau “Manahane.” Ihete mono rei tau “Pumono.” Nene pumono rei ereniku oyo omnanoe. Areimo onone wani mataanoë.

⁶⁻⁷ Ita iasau osi waene rei, “Asamaya tau ua, asuka suru roe, asuka suru poe.” Reiso rasuka rapusu Anahatana iasau rei. ⁸ Ihete waena uare tihue rei tau “Nante.” Nene onone rei ereniku oyo omnanoe. Areimo onona uare nea.

⁹ Ita iahata, “Waene wapo nante nohue amanoua tau osa na tuamane nooi.” Reiso ereuna sani Anahatana iasau rei. ¹⁰ Ihete tuamane rei nanae tau “Ria muni.” Ihete waene wani remanoui rei tau “Nuae.” Inoo tau rei iake.

¹¹⁻¹² Ita iahata, “Ria muni mo, atuhu waroni nita-nitaya oruhu. Oruhu roe na omi panesi. Atuhu waroni nene huaya kania. Aiu waroni nene huaya kania.” Oyo raruhu sani Anahatana aisosi rei. Inoo tau rei iake. ¹³ Nene onone rei ereniku oyo omnanoe. Areimo onona tonu nea.

¹⁴ Ita iahata, “Wani osita roe nante ohoka. Wani osita tau manahane, wani osita tau pumono. Osita na oautuu onona, hunana, umetena. Oautuu musum ihata, musum runna. ¹⁵ Osita tuniai.” Oyo rasita sani Anahatana iasau rei. ¹⁶⁻¹⁸ Reiso ihaye tau ranie na eresita tau manahane, hunane na eresita tau pumono. Oneu iae rasita tau mono. Iautue ranie, hunane, runa oneu na rasita tuniai. Rasita oyo inoo tau rei iake. ¹⁹ Nene onone rei ereniku oyo omnanoe. Areimo onona ate nea.

²⁰ Ita iahata, “Poe waene nosite, poe nuae nosite, ikaya, nunu, runa pusire uture ohoka. Roe nante manua orihu.” ²¹ Ita iahata, “Poe waene nosite, poe nuae nosite, ikaya, nunu, runa pusire uture ohoka. Roe nante manua orihu.” ²² Irui iake osi ikaya, manua pusire iahata, “Osusu haha na ouna nuae, waene, runa nante nohue reini taua.” ²³ Nene onone rei ereniku oyo omnanoe. Areimo onona nima nea.

²⁴ Ita iahata, “Tuamane ahoka binatang ria muni waroni hikina mainaya pusire uture.” Oyo rahoka. ²⁵ Reiso Anahatana iuna pusire oyo inoo tau rei iake.

²⁶ Ita iahata, “Mai na ita ihaye tau mansiau pusu ita nitari. Mka sio no kawasa tau ikaya, manua, runa binatang ria muni pusire uture.” ²⁷ Reiso Anahatana ihaye tau mansia nitao sani ia ruai. Ihaye tau ia pina runa ia hanae.

²⁸ Reiso irui iake osiso iahata, “Osusu haha panesi na orue tau tuniai reini pusiki. Omi mo kawasa tanui. Omi mo kawasa tau ikaya nau nuae, manua roe nante, runa binatang ria muni pusire uture.

²⁹ Urui atuhu pusire uture waroni nene kania, nene huaya tau me muaine. ³⁰ Ne osi binatang runa manua pusire uture urui monota runa aiu waroni nene totua tau nene muaina.” Oyo rapusu ia iasau rei.

³¹ Inoo pusire uture waroni ihaye tanure rei iake mainae. Nene onone rei ereniku oyo omnanoe. Areimo onona nome nea.

2¹ Reiso Anahatana ihaye tau tuniai reini pusiki. ² Nene onona nome rai ihaye tau pusire oyo nene onona itu mo, iaranahai nea, na pene ipakariani. ³ Rania hataya rotu-tu mai nene onona itu rai mo, monne. Anahatana irui iake tau ranie

hatae rei nanie iaranahata. Tea mo, ranie hatae rei Anahatana ruai iaranahai. Ihaye tau tuniai reini pusi oyo iaranahai.

Anahatana ihaye tau nisi osi mansiau

⁴ Areini sahoro sou monae rerihoi Anahatana ihaye tau tuniai reini pusiki. Anahatana ihaye tau tuniai reini pusiki mo, ⁵ aiu raruhu mai tuniai reini tewasi, atuho iae raruhu sui nisiu tewasi. Tea mo, Anahatana irati uane tewasi. Ihaye tau mansia na orahuso tewasi. ⁶ Hasae wae huhuna rania reiso rauna tuamana hahaya rampeta pusire.

⁷ Ta sanrei, oyo Anahatana inana tuamane mkane samatoro iposoi na nanie ereuna mansia. Iposoi pusi oyo, iauhona ne nusete osiki na ikarihuru iamahai. Iauhona ne nusete pusu okoi, oyo ia mansia rei iamahaiki.

⁸ Ita iuna nisi iake ria ranie matae eresaa ria otoa Eden. Lunai pusi, oyo iautue ia mansia rei ria nisi rei. ⁹ Oyo iuna aiu waroni inoore iaka raruhu ria nisi rei. Aiu waroni nene huaya iaire mo, iake. Ria nisi tihue rei aiu ua honu raruhu oi. Ai isa, nene huaya rauna mansiau okarihuru oamahai. Ai isa honu, nene huaya rauna mansiau oanei sae sahoro no hali iake, sae sahoro no hali kahatene.

¹⁰ Waene isa erenia pusu Eden. Rempeta nisi rei. Erenia rotu-tu erehokai nau mui, oyo eresamai tau sanana ate. ¹¹⁻¹² Waene sanae wani mataanoe nanae Pison. Erenia erehori tuama Hawila. ¹² Pani Hawila sio osupu hunahane isie wani iake tunne runa kama hau rihue. Osupu hatu waroni ita-itana oi. ¹³ Waene sanae isa honu nanae Gihon. Erenia erehori tuama Kus. ¹⁴ Waene sanae isa honu nanae Tigris. Erenia pani Asyur napi ranie matae eresaa. Sanane isa honu nanae Efrat.

¹⁵ Reiso Anahatana iautue ia mansia waini iposoi arihoi tuamane rei na isaka nisi rei na irahui. ¹⁶ Anahatana iasau osi ia mansia rei. Iahata, "Utopia aai ai huae sae mani mai nisi anoee reini. ¹⁷ Hasae ai wani nene huaya rauna mansiau oanei sae sahoro no hali iake, sae sahoro no hali kahatene mo, pene aiki. Tea mo, sani aiki ranie hatae reini oyo, mka amataya rei sirinia."

¹⁸ Oyo Anahatana iasau pani anoi. Iahata, "Ia mansia reini mo, ruai mani mka iake tewa. Kahuraoe au una ne neta isa waini pannuhu runai na iakahaiki oi."

¹⁹ Reiso inana tuamane mkane samatoro iposo tuamane rei samatoro iunai tau binatang pusire uture runa manua pusire uture. Iposoi samatoro irorire osi ia manisa rei nanie inoore. Inoore na ihete nanaya. ²⁰ Arai sahoro ia mansia rei isima runa binatang runa manua pusire nene nanaya sakakau. Ne binatang rai pusire uture pannuhu runa ia mansia rei tewa. Pannuhu runai tewa na ioi ne neta tanui na iakahaiki tewa.

²¹ Reiso Anahatana iuna ia mansia hanaie rei inekei munui. Inekei munui oyo, ihoka nusui anae isa. Ihokai samatoro isou nusui anae nahae rei tau ne henate.

²² Nusui anae rei, iunai tau ia pina isa oyo iroriki osi ia hanaie rei. ²³ Oyo ia mansia rei iasau iahata,

"Ira oe! Ia rei sahoro unina-ninai reini tea!

Ia sahoro pannuhu runa au.

Ne unie arihoi au we unie.

Ne henate arihoi au we henate.

Reiso uhete nanai tau ia pina.

Tea mo, Anahatana inanai arihoi au hanaie."^a

²⁴ Ia pina pannuhu runa ia hanaie reiso, sio hanaia oeu oarihoni no mansia mainaya na orue okata no pinau. Nooso sani sio tumata osa mani.

^a2.23 Tau sou Ibrani mo, anamanae ereoi sio hanaia mo, **ish** ne sio pinau mo, **ishshah**. Reiso sou ua rai, uare haineke osa.

²⁵ Ia pina rei runa ia hanaie rei sanakuso ne oaumaa tewa.

la mansia ipalalosa

3¹ Anahatana ihaye tau binatang pusire. Pusire mo iaka. Hasae tekene sahoro ianei panesi ne iakarota. Tekene rei iasei arihoni ia pina rei, “Titue si? Anahatana isopo iahata, ‘Pene oai ai huae sae mani wani nisi anoe reini?’”

² Iahata, “Ami aai ai huaya pusire iake. ³ Ne hasae ai isa wani ereooi paka nisi tihue mo, aiki tewa. Tea mo, Anahatana isopo. Akahuui mani iae tewa oi. Tea mo, sani aiki te akahuui mka amatama.”

⁴ Iahata, “Hmm. Iakarotamo. Ne titue tewa. Omi mka omatamo tewa. ⁵ Anahatana iasau sanrei tau ianei ata mka oai ai huae rei, oyo onoo hainau. Mka omi sani Anahatana. Omi sani Anahatana reiso, oanei sae sahoro mo hali iaka sae sahoro mo hali kahatena.”

⁶ Ia pina rei inoo ai huae rei, inooi marainie, reiso iahata iaiki iae mka iahanai iake. Iasau pani anoi iahata, “Nene iake mo, au uanei panesi.” Reiso ikure ai huae rei oyo iaiki. Iaiki samatoro iruiki osi sahai. Reiso sahai iae iaiki oi. ⁷ Uaso oaiki suka, oyo onoo hainau. Oanei ata sanakuso. Reiso uaso onana ai ara totua samatoro ohonire. Ohonire oyo oateire. Osou nete no patana.

⁸ Reiso nene ranie hatae rei tau ranie eremanu, oatinu Anahatana kinakai pani nisi rei. Reiso uaso oahuniso sui ai aikuna. Oahuniso na Anahatana pene inooso. ⁹ Ne Anahatana ioi ia hanaie rei. Iahata, “Ano. Ano wani sui supa?”

¹⁰ Iahata, “Upu. Au uatinu kinakamu mai nisi reini so, uauhuni runaya. Ukaitaua. Tea mo, usanakuku.”

¹¹ Iahata, “Ia seia isima ata sanakua rei? Ano aai ai huae wani usopoa rei te sae rei?”

¹² Iahata, “Ia pina waini ano aruiki osiku na ikataku rei, sahoro iruiki osiku. Iruiki oyo uaiki.”

¹³ Ita Anahatana iasei arihoni ia pina rei. “Amuna na auna me hali rei?”

Iahata, “Tekene rei sahoro iakarotaku. Reiso uai ai huae rei tea.”

¹⁴ Reiso Anahatana iasau osi tekene rei sanrei. Iahata,

“Ano me hali rei, reiso mka uapananaya.

Arihoni binatang pusire hasae ano sahoro urui kahatene osia.

Urui kahatene osia rei, ranie hatae reini ro-rotu-tu ria supani ausu tau tiamu pokone.

Mka ausua pusu tapune hahae ria ro-rotu-tu amataya.

¹⁵ Ano runa ia pina rei, uamo mka ouna nisa runa umau.

Ano mea upu momou runa ia nea upu momou ohiti nisa runa umau.

Ano mka arutu upui toui.

Ne ia mo, mka iheta poho unumu.”

¹⁶ Ita iasau osi ia pina rei. Iahata,

“Tinaimu taua, au mka una eresunia.

Ia ikine iamrae, au mka una tiamu ereuni mainae.

Ne masike tiamu ereuni sanrei iae, anomu ereoto runa sahamu sirinia.

Masike eresunia iae atinu tanui sirinia.”

¹⁷ Ita iasau osi ia hanaie rei. Iahata,

“Ano atinu tau sahamu, reiso aai ai huae rei wani au usopo unete na pene aaiki.

Ano apusui reiso uapananaya.

Urui kahatene osi tuamane.

Reiso kahurae apakariani eresuni-sunia rotu-tu amataya.

Apakariani akahi-kahia samatoro tuamane rei ereuna me atuhu isia iaka tau me muaina.

¹⁸ Akahi-kahia tau monota runa awaneu monota waroni nene unia.

Mka ai utana waroni orahure tewa.

¹⁹ Ne masike ai utana waroni orahure tewa iae,

mka apakariani mainae tau ruamu me kausa wanaya na arahu tuamane reini na asupu me muaina.

Me kausa wanaya rotu-tu amataya na ruamu auna tuamane honu.

Mataanoē uposoa arihoni tuamane, reiso anunia auna tuamane honu.”

²⁰ Ia mansia mataanoē rei nanai Adam. Ihete sahai nanai Hawa. Ia pina rei iuna ina tau sio mansiau pusiso, reiso nanai Hawa. Hawa nene manariti, “Iapuhai.”

²¹ Reiso Anahatana iuna apia arihoni binatang unte, samatoro iausahure osi Adam runa sahai uaso.

²² Anahatana iahata, “Muie reini mansia nooi sani ita nea. Ianei sae sahoro no hali iaka runa sae sahoro no hali kahatena. Reiso kahurāe inetei na pene iai ai huae wani ereuna okarihuru oamahai. Inetei na pene iamahaiki rotu-tu ria supani.

²³ Reiso inei ia mansia rei uaso arihoni Nisi Eden rei. Iaisosiki irahu tau tuamane wani iposoi arihoniki rei. ²⁴ Ineiso samatoro iaisosi sio mamsakaya on roe noiyaha osaka nisi rei, napi on ria ranie mata eresaa. Osaka nene mitanunue. Oyo iautue tunue wani ereita-itai. Tunue rei resawai eretope erenete mitanunue rei. Tunue rei runa sio mamsakaya rai nanie osaka arena wani ereui nau ai wani nene huae ereuna mansia okarihuru oamahai. Reiso iuna sanrei na pene ia seia oi ieu haineke ai rei.

Kain ihunu wanini

4 ¹ Adam inekei ikata sahai Hawa oyo tinaini taua. Anai iamrai, ia hanaie. Iamrai poe, Hawa iahata, “Anahatana iakahaiku reiso ususu we ia iki hanaie.” Reiso ihete nanai tau Kain. Nene manariti, “Ususu.” ² Ita ia iki muie isa iamrai honu. Nanai Habel. Uaso sio mainaya, oyo Kain isaka irahu nisi. Ne Habel mo, isaka rompau runa une-uneu.

³ Ereeu mai, taue isa Kain inana atuhu oyo iruire osi Anahatana. ⁴ Habel iae sanrei oi. Ne ia mo, irui rompau. Rompau anaya manaoneta. Iruī nene minaya. Reiso Anahatana ikaumini runa Habel irui rompau nene minaya rai. ⁵ Ne Kain mo, ipenei iararumai runa ne atuhu rai. Reiso Kain anoi eresaa hunu ruai rotu-tu uai anoe remtukui.

⁶ Reiso Anahatana iasau osi Kain. Iahata, “Amuna na anomu eresaa rei? Na uamu anoe remtukui rei? ⁷ Sani auna iake, mka uamu anoi kaie. Mka anoku iake runaya. Ne sani auna kahatene mo, ainati. Rosa wani rekaohua haineke nea. Ano nanie apalalosa. Ne kahurāe apamese anomu.”

⁸ Nene taue isa Kain iasau osi wanini sanrei. Iahata, “Mai, na uata ieuta na ria nisi.”

Hokaso ria nisi, oyo Kain ihunu wanini. ⁹ Reiso Anahatana iasei tau Kain, “Wanimu Habel wainpa?”

Iahata, “Mpanei. Ia seia ianeiki? Au usaka waniku?”

¹⁰ Iahata, “Amuna na auna kahatene sanrei? Wanimu ne nasini wani reasei nea.

¹¹ Au nanie urui kahatene osia, reiso wani uneia arihoni tuamane reini. Tuamane wani ereninu wanimu ne nasini rei. Tau ahunu wanimu, tuamane rei ereninu ne nasini. Reiso nanie upasanaya. ¹² Sani nanie arahua mka atuhu isia tewa. Mka aeu ahoi-horia asupu nainiamu manisate isa tewa mai tuniai reini.”

¹³ Iahata, “Upu. Ira oe! Mka umataku tea! Apasanaku mainae sanrei mana mo, ukua tewa! ¹⁴ Aneiku arihoni tuamane reini. Aneiku arihoni uamu anoe. Mka uhoi-horiku, usupu naniaku mai tuniai reini tewa. Reiso sani ia isa isupuku mka ihunuku.”

¹⁵ Iahata, “Tewa. Sani ia isa ihunua, mka ia rei, uapasanai mainae rotu-tu nai itu.” Oyo Anahatana iakakinai na sio umau osupui pene ohunui. ¹⁶ Oyo ieu iarihoni Anahatana uai anoe. Iruei pani tuama Nod pani napi ranie mata eresaa, pani Eden on pani hae.

Kain nea upu nea momou

¹⁷ Kain iausahai, oyo sahai uaso osusu no ia iki hanaie isa nanai Henokh. Iamrai poe, Kain waini iapuo niane isa reiso ihete niane nanae tau Henokh erepusu anai hanaie. ¹⁸ Ita Henokh iausahai, isusu anai hanaie isa waini nanai Irad. Ita Irad iausahai, isusu anai hanaie waini nanai Mehuyael. Ita Mehuyael iausahai, isusu anai hanaie waini nanai Metusael. Ita Metusael iausahai, isusu anai hanaie waini nanai Lamekh. ¹⁹ Lamekh inana ne pinau ua. Ia isa nanai Ada. Ia isa honu nanai Zila. ²⁰ Ada isusu Yabal. Ia sahoro nea upu nea momou oapiara makapanau. Orueso tau numau waroni onanare arihoni makapana unta. ²¹ Yabal wanini nanai Yubal. Ia sahoro nea upu momou oaise sae isa wani nooi sani gitar runa oauhona suling. ²² Lamekh sahai muie Zila isusu Tubal-Kain. Ia sahoro nea upu momou otuka alatiu arihoni tampaka runa mamono. Tubal-Kain hotai nanai Naama.

²³ Lamekh iasau osi ne pinau uaso, irui ruai roe uae. Iahata,

“Ada runa Zila uamo. Saka ono-noo au.

Sani ia honue isa nanie ihitaku mo, mka uhunui.

²⁴ Sani ia isa ihunu Kain, Anahatana iapasanai mainae nai itu.

Mka sani ia isa ihunu au mo,

Anahatana iapasanai mainae naiosa, nai hutu itu rahana itu.”

Set iamrae

²⁵ Adam inekei ikata sahai honu. Oyo isusu anai hanaie isa honu. Anai hanaie rei nanai Set. Inai iahata, “Anahatana irui anaku hanaie isa honu ikati Habel waini kakai ihunui.” Set nene manariti, “Irui.” ²⁶ Set iausahai oyo isusu anai hanaie isa nanai Enos. Tau muie rei samatoro mansiau oainisi oainaa runa Anahatana.

Adam nea upu nea momou

5 ¹ Areini sahoro Adam nea upu momou nanao. Mataano Anahatana ihaye tau mansiau. Ia mansia rei iroma ruai nitai. ² Ihaye tau mansia mo, ia pina runa ia hanaie. Irui iake osiso. Iosio tau mansiau.

³ Adam iruei rotu-tu ne musum 130. Ita isusu anai hanaie isa honu. Nooi sani ia ruai. Ihete nanai tau Set. ⁴ Adam ikarihuru iamahai rotu-tu musum 800 honu, isusu ne hehuka umau honu. ⁵ Rotu-tu iruei ne musum 930 samatoro imatai.

⁶ Tau Set ne musum 105 isusu anai hanaie isa nanai Enos. ⁷ Set ikarihuru iamahai rotu-tu musum 807 honu, isusu ne hehuka umau honu. ⁸ Rotu-tu iruei ne musum 912 samatoro imatai.

⁹ Tau Enos ne musum 90 isusu anai hanaie isa nanai Kenan. ¹⁰ Enos ikarihuru iamahai rotu-tu musum 815 honu, isusu ne hehuka umau honu. ¹¹ Rotu-tu iruei ne musum 905 samatoro imatai.

¹² Tau Kenan ne musum 70 isusu anai hanaie isa nanai Mahalaleel. ¹³ Kenan ikarihuru iamahai rotu-tu musum 840 honu, isusu ne hehuka umau honu. ¹⁴ Rotu-tu iruei ne musum 910 samatoro imatai.

¹⁵ Tau Mahalaleel ne musum 65 isusu anai hanaie isa nanai Yared. ¹⁶ Mahalaleel ikarihuru iamahai rotu-tu musum 830 honu, isusu ne hehuka umau honu. ¹⁷ Rotu-tu iruei ne musum 895 samatoro imatai.

¹⁸ Tau Yared ne musum 162 isusu anai hanaie isa nanai Henokh. ¹⁹ Yared ikarihuru iamahai rotu-tu musum 800 honu, isusu ne hehuka umau honu. ²⁰ Rotu-tu iruei ne musum 962 samatoro imatai.

²¹ Tau Henokh ne musum 65 isusu anai hanaie isa nanai Metusalah. ²² Henokh ikarihuru iamahai anoi osa runa Anahatana rotu-tu musum 300 honu, isusu ne hehuka umau honu. ²³ Iruei rotu-tu ne musum 365. ²⁴ Henokh anoi osa runa Anahatana suiosa reiso, Anahatana iapusaai. Sira tau tutui tewa nea.

²⁵ Tau Metusalah ne musum 187 isusu anai hanaie isa nanai Lamekh.

²⁶ Metusalah ikarihuru iamahai rotu-tu musum 782 honu, isusu ne hehuka umau honu. ²⁷ Rotu-tu iruei ne musum 969 samatoro imatai.

²⁸ Tau Lamekh ne musum 182 isusu anai hanaie isa. ²⁹ Iahata, “Ia ikine rei mka irui karahirine osita tau irahuta mai tuamane wani Anahatana irui kahatene tanui.” Reiso Lamekh ihete nanai tau Nuh. Nuh nene manariti, “Karahirine.” ³⁰ Lamekh ikarihuru iamahai rotu-tu musum 595 honu, isusu ne hehuka umau honu. ³¹ Rotu-tu iruei ne musum 777 oyo imatai.

³² Nuh ne musum 500, oyo isusu ne hehuka hanaia tonu. Ia manaonete nanai Sem, ia autihue nanai Yafet, ia muie nanai Ham.

Sio mansiau no kahatena panesi

6 ¹ Sio mansiau osusu haha, reiso orue ohoi pusi tuniai reini. Reiso osusu no sio iki pinau panesi. ² Sio on roe noiyaha onoo sio pina hehuka rei, sio iaka. Reiso onana sio pina hehuka wasoni okaumini runaso rei.

³ Anahatana inoo ata sio mansiau no kahatena panesi reiso iahata, “Mka utapi sio mansiau oamahaiso rotu-tu ria supani tewa tau sio opalalosa panesi. Utapiso rotu-tu orue rotu-tu musum utuni hutu ua nesi tewa. Kahurae pannuhu musum sanrei oyo omataso.” ⁴ Tau napisi rei runa ereeu sio mansiau, sio noa-noaya mai tuniai reini. Sio reini sahoro rerihoni sio pina hehuka wasoni onana sio on roe noiyaha rei. Sio noa-noaya rei mo, sio panesi oationaso tau no kawasa mainae tau napisi reini.

⁵ Anahatana inoo sio mai tuniai no kahatena panesi. Hasae anoo ranoo kahatena mani. ⁶ Anahatana iatamisi ata ihaye tau mansiau mai tuniai reini nea. Iahana iake pani anoi tewa. ⁷ Reiso iahata, “Uatamisi ata uhaye tau mansiau runa manua, binatang pusire uture reiso mka uhunu pusiso.” ⁸ Ne Nuh mo, iuna Anahatana anoi iake.

Anahatana iaisosi Nuh inana arupae

⁹ Areini sou monae rerihoni Nuh. Nuh anoi manisate. Rerihoni ia ne naene ia sahoro sio mka oasau tewa ata ne isanae. Tea mo, ia ne isanae isa tewa. Anoi osa runa Anahatana. ¹⁰ Isusu ne hehuka hanaia tonu. Ia manaonete nanai Sem, ia autihue nanai Yafet, runa ia muie nanai Ham. ¹¹ Ne Anahatana inoo sui supani mani sio tamena mai tuniai reini ouna kahatena. Oturuhaka, oakakapa. ¹² Anahatana inoo mai tuniai reini mo, hasae inoo kahatena ruae mani.

¹³ Reiso iasau osi Nuh. Iahata, “Uapamata sou nea. Nanie uhunu sio mansiau runa binatang pusire uture. Tuniai reini taue runa sio no kahatena rai. Reiso nanie uhunu pusire uture. Nanie uapumoko tuniai reini. ¹⁴ Reiso atuka me arupae isa arihoni ai gofir wani makae. Auna nene kakaranaya panesi pani anoe. Apunu aspal mai mui runa pani anoe. ¹⁵ Arupae rei kahurae nene naue meteri 133, hekani meteri 22, naue suru roe meteri 13. ¹⁶ Ainata me arupae rei. Arenu kasunepene hahae ereeu roe ainataya na karate senti 44. Atuka arupae rei, nene napisi tonu. Atuka nene mitanunue isa mai nusue. ¹⁷ Mka au una waene eresaa rotu-tu eresau-sau tuamane pusiki. Waene eresau-sau tuamane na erehunu

pusi mansiau, manua, binatang pusire uture. Mka ramata pusiso. ¹⁸Ne ano mo, mka utotoe runaya. Anusua pani arupae anoe rei akata sahamu, me hehuka runa no pinau pusiso. ¹⁹Rerihoni manua nitaya pusire, arori manu inae isa runa manu hanaie isa. Rerihoni binatang pusire, arori binatang inae isa runa binatang hanaie isa. ²⁰Mka pusire uture rahokaso mai tanua na arorire pani arupae anoe na ramahaiso. ²¹Arori muaina nitaya pusire na osi ruamo runa binatang runa manua rai pusire uture. ²²Nuh inana pusire pusu Anahatana iasau osiki rei.

Waene Eresaa

7 ¹Anahatana iasau osi Nuh, iahata, “Hasae ano sahoro atinu tanuku. Hasae ano sahoro anomu manisate. Ne sio pusiso mai tuniai reini oatinu tanuku tewa. Reiso anusua pani arupae anoe. Anusua akata sahamu, me hehuka tonuso runa no pinau. ²Rerihoni binatang nitaya pusire uture waroni oaire iake oakanupure osiku iake, arori pina runa hanaie unua itu. Ne rerihoni waroni oamaonire mo, arori unue osa mani. ³Rerihoni manua nitaya pusire uture waroni oaire iake, oakanupure osiku iake arori unua itu oi. Ne rerihoni waroni oamaonire mo, arori unue osa mani. Arorire pani arupae anoe na ramahaiso. ⁴Nesie iturei, una uane mainae rotu-tu onona hutu ate. Au mka uhunu pusi mansiau runa binatang waroni uhaye tau pusire rei.” ⁵Reiso Nuh iuna sae waroni Anahatana iasau osiki rei.

⁶Waene eresaa mai tuniai reini mo, Nuh ne musum utuni nome. ⁷Nuh runa sahai, ne hehuka tonuso, runa no pinau onususo pani arupae anoe rei. Onususo na pene omokoso tau waene eresaa rei. ^{8–9}Manua runa binatang nitaya pusire uture ranusu pusire rakata Nuh sio. Ranusu unue erepusu unue. Waroni oaire iake, oakanupure osi Anahatana iake runa waroni oamaonire. Ranusu pusu Anahatana iasau rei. ¹⁰Ereruma onona itu nau oyo, waene eresaa. Eresou tuniai reini pusiki.

¹¹Nuh ne musum utuni nome pannuhu hunana ua umetene wani onona hutusa rahana itu. Oyo wae huhuna rasaa pusire mai tuniai reini. Sira tau waene erenia eresaa suru ria suru nau noo sani waene sanane. On roe nante mo, sira tau waene erenia sanrei oi. Noo sani sio ohuka mitanunue wani erenete waene roe nante. ¹²Uane rotu-tu onona hutu ate.

¹³Tau ranie hatae rei Nuh sio pusiso onususo pani arupae rei anoe.

^{14–15}Binatang runa manua pusire uture ranusu oi ¹⁶sani Anahatana iasau rei. Onusu pusiso sanrei oyo, Anahatana iraru arupae rei nene mitanunue.

^{17–18}Waene eresaa rei rotu-tu onona hutu ate. Waene eresaa mainae reiso arupae rei remamanui. ¹⁹Waene eresaa rotu-tu noo mosa tinetaya tewa nea. Masike tinetaya waroni mainaya naisa iae, noo mosa nene hahaya tewa nea. ²⁰Waene eresaa suosaa reiso ereniku tinetaya waroni mainaya rotu-tu meter itu. ^{21–23}Anahatana ihunu pusire waroni rakarihuru ramahai mai tuniai reini. Ihunu mansia, manua, binatang pusire uture. Wasoni ihunuso tewa mo, hasae Nuh runa pusire waroni ikatare pani arupae anoe rei. ²⁴Waene rei erekaisunu tewa rotu-tu onona utuni hutu nima.

Waene Erekaisunu

8 ¹Anahatana anoi kanihue runa Nuh tewa. Anoi kanihue runa binatang waroni rakatai pani arupae anoe rei tewa. Reiso iuna ihute reuhona pusu tuniai reini. Iuna ihute reuhona na waene erekaisunu. ²Inete wae huhuna hunaya poe tuamane. Inete waena pusire roe nante. Uane ereminai ³oyo waene erekai-kaisunu. Waene erekaisunu rotu-tu onona utuni hutu nima oimo, waene nekete mkane nea. ⁴Tau hunana itu onona hutusa rahana itu arupae rei erekokiee. Erekokiee roe tinetae hahae pani tinetaya Ararat. ⁵Waene erekaisunu suosaa

rotu-tu hunana hutusa onone osa, oyo noo mosa tinetaya hahaya nea. Rahotuso nea.

⁶Ereeu rotu-tu onona hutu ate samatoro Nuh ihuka arupae rei nene sasamata.

⁷Ihukai nanie ihoka manu gagak. Ihoka manue rei, ne erenuniki mai arupae tewa nea. Ne ererihu suru ria suru nau sui osa rotu-tu waene rei erekaimeniki naiosa.

⁸Ita Nuh ihoka manu puane, nanie ianei ata kani waene erekaimeniki nea te tewasi. ⁹Ne waene eresou pusi tuniai reini pusiki reiso manue rei eresupu naniae na retasohoi tewa. Eresupu naniae tewa reiso erenuniki mai arupae rei honu. Erenuniki oyo Nuh iasasona hanai na inotai. Inotai samatoro inusu iroriki mai arupae anoe rei.

¹⁰Inapa rotu-tu onona itu honu, ita ihoka manue rei honu. Ihokai oyo ialapasiki honu. ¹¹Tau nene ranie manne manue rei erenuniki mai Nuh honu. Erenuniki ererori ai zaitun totue isa wani matae asi. Ereroriki tau hohae. Tau rei samatoro Nuh ianei ata waene erekaimeniki nea. ¹²Ita inapa rotu-tu onona itu honu. Ita ialapasi manue rei honu. Ialapasiki rei oimo, erenuni mai tanui tewa nea.

¹³Nuh ne musum utuni nome nesi osa, tau hunane osa, onone osa samatoro waene erekaimeniki ia-ia, Nuh ihuka arupae rei nene ainatae isa oyo inoo sui tihue rei. Ne inoo tihue rei erekaimeniki nea. ¹⁴Tau hunana ua onona hutu ua rahana itu tuniai mo, erekaimeniki naiosa nea.

¹⁵Oyo Anahatana iasau osi Nuh. ¹⁶Iahata, “Ahokaya arihoni arupae rei runa sahamu na me hehuka na no pinau. ¹⁷Ohoka orori manua runa binatang pusire uture. Ohokare na rasusu haha mai tuniai reini.”

¹⁸Reiso Nuh sio ohokaso arihoni arupae anoe rei. ¹⁹Manua runa binatang pusire rahokaso arihoni arupae rei. Rahokaso sakakau. Manu inae erekata manu hanaie. Ue-une inae erekata ue-une hanaie oi.

²⁰Nuh sio ohokaso oyo itanuhaha hatu noore sani anau. Itanuhahare nanie iainisi iainaa runa Anahatana. Oyo inana manu hatae isa runa binatang hatae isa rerihoni manua runa binatang pusire waroni iaire iake, iakanupure osi Anahatana iake. Inanare oyo iakanupure roe hatu hahaya rai. ²¹Iakanupure oyo Anahatana anoi iake runa hau rihue rei. Reiso iahata, “Au mka urui kihatene osi sio mansiau pusu no khatena rai tewa nea. Uanei ata on sio honua mo, anoo ranoa khatena. Au mka uhunu mansiau runa binatang wasoni okarihuru oamahi sani mato una osiso rei tewa nea. ²²Mka musum mamrahue runa mapahia nisi suiosa. Musum mahatane musum titie suiosa. Ihate runa runne suiosa. Pumono runa manahane suiosa rotu-tu tuniai reini erepena.”

Anahatana Itotoe osi Nuh

9 ¹Anahatana irui iake osi Nuh runa ne hehuka. Iahata, “Asusu haha na moa upu momou panesi. Mka moa upu momou orue sui tuniai reini pusiki. ²Manua, ikaya runa binatang pusire uture, mka omi mo kawasa tau pusire. Mka rakaitaumo. ³Rai pusire tau mo muaina sani ai huaya ai totua pusire. Rai pusire uruure osimo tau mo muaina. ⁴Hasae usopo na pene oai henate wani nasie asi. Tea mo, inaha mo, wamo nasi rei. ⁵Sio mansiau runa binatang wasoni ohunu mansia mo, kahurae oapasanai. Mka uhunui oi. ⁶Tea mo, uhaye tau mansia pusu nitaku. Reiso ia seia ihunu mansia mo, mka mansia ihunui oi. ⁷Ne omi mo, osusu haha na moa upu momou orue sui tuniai reini pusiki.

^{8–9}Atinu. Au nanie utotoe osimo runa moa upu momou. ¹⁰Nanie utotoe runa manua runa binatang pusire uture waroni rakatamo pani arupae anoe rei. ¹¹Nanie utotoe sanrei: Utotoe na uhunu omi mansiau runa binatang pusire uture pusu waene eresaa sani mato-mato rei tewa nea. ¹²Nanie urui kakinatate osimo. Kakinatate na anori rapeka runa sae wani utotoe osimo rei. Utotoe osi omi mansiau runa binatang pusimo utumo. Utotoe rotu-tu ria supani. ¹³Reiso kakinatate rei, mka

uautue tihana roe nante na anori rapeka ata utotoe osimo nea. ¹⁴Sani onoo onoe oyo mka tihana rei, onooi ^{15–17}mka anoku erepeka runa sae wani utotoe osimo rei. Reiso mka waene eresaa erehunu pusimo utumo sanrei tewa nea.

Nuh runa ne Hehuka

¹⁸Nuh ne hehuka wasoni osipuso arihoni arupae rei mo: Sem, Yafet, runa Ham. Ham mo, ia Kanaan amai. ¹⁹Nuh ne hehuka tonu rei sahoro ouna numa upua tau sio pusiso mai tuniai reini.

²⁰Nuh mo, ia mamrahu nisi. Ia sahoro irahu nisi anggur mataano. ²¹Taue isa Nuh ininu ne anggur rei nene sanaute. Reiso imukei. Imukei oyo, inosu pusi ne apia oyo inekei sanakui pani ne numa unte anoe. Ne numa wani sio onanai arihoni makapana unte rei. ²²Inekei isanakui oyo Ham inusu pani numa anoe inoo amai isanakui. Reiso ihokai pani mui isima osi nea kakau uaso. ²³Uaso oatinu sanrei oyo, onana papi naue. Onana papite rei, samatoro uaso oaunutui mai manao. Oyo oeu orike totu onusu pani numa rei. Nanie osou noa ama tau papite rei. Uaso orike totu na pene onoo noa ama waini isanakui rei. ²⁴Imukei suka oyo ianei ata anai hanaie muie ituruhaka iakakapa tanui. ²⁵Oyo iahata,

“Masi amataya! Uainisi na Anahatana irui kahatene osi Kanaan!

Mka iuna maniane mainae tau nea kakau uaso.

²⁶Uainisi uainaa runa Anahatana waini Sem iainisi iainaa runai.

Kanaan mka iuna maniane tau Sem.

²⁷Uainisi na Anahatana iuna Yafet isusu haha.

Uainisi na nea upu momou orueso okata Sem nea upu momou.

Kanaan mka iuna maniane tau Yafet.”

²⁸Waene erekaisunu suka, Nuh ikarihuru iamahai asi rotu-tu musum 350 honu.

²⁹Rotu-tu ne musum 950 oyo imatai.

Nuh nea Upu nea Momou

10 ¹Areini sahoro Nuh ne hehuka nea upu momou nanao. Nuh ne hehuka mo, Sem, Yafet runa Ham. Waene erekaisunu suka, oyo tonuso osusu haha no hehuka hanaia.

Yafet ne hehuka

²Yafet ne hehuka mo,

Gomer, Magog, Madai, Yawan, Tubal, Mesekh runa Tiras.

³Gomer nea upu momou sahoro orueso pani:

Askenas, Rifat runa Togarma.

⁴Yawan nea upu momou sahoro orueso pani:

Elisa, Tarsis, nusa Siprus runa Rodes. ⁵Sio rei sahoro noa upu momou

orueso pena nusau. Orueso pena nua nusua. Reiso sio rei pusiso

sahoro Yafet nea upu momou. Orueso pena ruao no niana. Pena niana

waroni no sou sakakau.

Ham ne hehuka

⁶Ham nea upu momou mo,

sio Kus, Mesir, Libia runa sio Kanaan.

⁷Kus nea upu momou mo,

sio Seba, Hawila, Sabta, Raema runa sio Sabtekha.

Raema nea upu momou mo,

sio Syeba runa sio Dedan.

⁸ Kus anai hanaie isa nanai Nimrod. Ia sahoro iahita iake inesi sio pusiso mai tuniai reini. ⁹ Anahatana iakahaiki na iakaohu iake inesi sio pusiso. Reiso sio oasau. Oahata, “Uainisi na Anahatana iunaya akaohu iake sani Nimrod.”

¹⁰ Mataanoë Nimrod irime Babel, Erekh runa Akad. Kotau tonu rai waropani oteo Babilonia. ¹¹ On pani Babilonia ieu na poe Asur. Hoka poe oyo iapuo kotau Niniwe, Rehobot-Ir, Kalah ¹² runa Resen. Resen wani kua Niniwe runa Kalah uare tihue. Kota rei mo, kota mainae.

¹³ Mesir nea upu momou mo,
sio Lidia, Anamim, Lehabim, Naftuhim, ¹⁴ Patrusim, Kasluhim runa sio
Kaftorim. Sio Kasluhim noa upu momou tau sio Filistin.

¹⁵ Kanaan ne hehuka mo,
Sidon, ia manaonete, runa Het, ia muie. ¹⁶ Kanaan iae nea upu momou tau
sio Yebusi, Amori, Girgasi, ¹⁷ Hewi, Arki, Sini, ¹⁸ Arwadi, Semari runa sio
Hamati.

Kanaan nea upu momou rei orue osama-samaso ohainau umau. ¹⁹ Reiso no tihua rai nene nenena hainau, on pani Sidon ereeu na poe Gerar erehokai haineke Gaza. Hae napi ranie matae eresaa nanie ereeu na ria Sodom, Gomora, Adma runa Zeboim, rotu-tu haineke Lasa.

²⁰ Sio rei sahoro Ham nea upu momou. Orue sakakau niana, sakakau sou.

Sem ne hehuka

²¹ Sem wanini tau Yafet. Sem sahoro nea upu momou sio Ibrani.

²² Sem ne hehuka mo,
Elam, Asyur, Arpaksad, Lud runa Aram.

²³ Aram nea upu momou mo,
sio Us, Hul, Geter runa sio Mas.

²⁴ Arpaksad isusu Selah.
Selah isusu Eber.

²⁵ Eber isusu anai hanaia ua.
Ia manaonete nanai Peleg. Tea mo, tau ne naene sio pusiso mai tuniai reini osama-samaso pena niana. Peleg nene manariti, “Osama-samaso”. Ia muie nanai Yoktan.

²⁶ Yoktan nea upu momou mo,
sio Almodad, Selef, Hazar-Mawet, Yerah, ²⁷ Hadoram, Uzel, Dikla, ²⁸ Obal,
Abimael, Syeba, ²⁹ Ofir, Hawila runa sio Yobab. Sio rei pusiso sahoro
Yoktan nea upu momou.

³⁰ No tihue wani orueso tanui reimo hekani on nau Mesa ereeu rotu-tu ria Sefar. Sefar areimo, waria pupua napi ranie matae eresaa.

³¹ Sio rei pusiso, Sem nea upu momou. Orue sakakau otoa, sakakau niana, sakakau sou.

³² Sio rei pusiso utuso sahoro Nuh nea upu momou. Niane osa ereeu mai niane osa. Ipane osa ereeu mai ipane osa. Sio rei pusiso utuso sahoro Nuh nea upu momou. Reiso waene eresaa suka, samatoro sio rei pusiso orati sio niana-niana mai tuniai reini pusiki.

Sem nea Upu nea Momou

¹⁰ Areini sahoro Sem nea upu momou nanao. Waene erekaisunu musum ua nea, Sem ne musum utuni. Ne musum utuni samatoro isusu anai hanaie manaonete. Nanai Arpaksad. ¹¹ Isusu Arpaksad oyo ikarihuru iamahai rotu-tu musum 500 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

¹² Arpakhshad ne musum 35, isusu anai hanaie manaonete nanai Selah. ¹³ Isusu Selah oyo ikarihuru iamahai rotu-tu musum 403 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

¹⁴ Selah ne musum 30, isusu anai hanaie manaonete nanai Eber. ¹⁵ Isusu Eber oyo ikarihuru iamahai rotu-tu musum 403 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

¹⁶ Eber ne musum 34, isusu anai hanaie manaonete nanai Peleg. ¹⁷ Isusu Peleg oyo ikarihuru iamahai rotu-tu musum 430 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

¹⁸ Peleg ne musum 30, isusu anai hanaie manaonete nanai Rehu. ¹⁹ Isusu Rehu oyo ikarihuru iamahai rotu-tu musum 209 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

²⁰ Rehu ne musum 32, isusu anai hanaie manaonete nanai Serug. ²¹ Isusu Serug oyo ikarihuru iamahai rotu-tu musum 207 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

²² Serug ne musum 30, isusu anai hanaie manaonete nanai Nahor. ²³ Isusu Nahor oyo ikarihuru iamahai rotu-tu musum 200 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

²⁴ Nahor ne musum 29, isusu anai hanaie manaonete nanai Terah. ²⁵ Isusu Terah oyo ikarihuru iamahai rotu-tu musum 119 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

²⁶ Terah ne musum 70, isusu ne hehuka hanaia tonu. Ia manaonete nanai Haran. Ia autihue nanai Abram. Ia muie nanai Nahor.

Terah ne Hehuka

²⁷ Areini sou monae arihoni Terah. Terah isusu Haran, Abram, runa Nahor. Haran isusu anai hanaie manaonete nanai Lot. ²⁸ Isusu Lot. Ereeu honu oyo amai, Haran, imatai pani ne niane hahae. Ne niane rei nanae Ur. Ur wapani otoa Babilonia.

Haran imatai mo, amai iamahaiki asi. ²⁹ Abram iausahai inana Sarai. Nahor inana Milka. Milka mo, Haran anai pina. Haran, anai hanaie isa honu, nanai Yiska. ³⁰ Ne Sarai mo, imutui. Isusu tewa.

³¹ Terah sio ohitio oeu arihoni kota Ur ria otoa Babilonia. Terah ieu ikata anai hanaie Abram runa ne mananue Sarai, runa momoi Lot. Ateso nanie oeuo nau otoa Kanaan. Ne ohokaso pani nia Haran oyo orueso pani rei. ³² Orueso pani Haran oyo Terah imatai. Imatai tau ne musum 205.

Sio nanie Onana Numa wani Erehokai roe Nante

11 ¹ Mataanoé sio niana-niana mai tuniai reini pusiso utuso no sou osa. ² Oeuo rotu-tu ohokaso ria ranie matae eresaa. Ohokaso ria watane wani hekani. Watane rei nanae Babilonia. Hoka ria oyo orueso ria rei.

³ Taue isa oasau osi umau. Oahata, “Mai na inehu tuamane runa monota oyo amanire na makaya.” Reiso sio ouna hatu nanie oapuoou numa. Oyo onana aspal opunui tau hatu rai na nanie rakina umau. ⁴ Oamanou pusire, ita oasau osi umau honu. Oahata, “Mai na iapuoou kota isa. Kota wani nene numa isa erehokai roe nante. Iapuoou na sio pusiso oatinu nanari na pene isama-samata ineka pusi tuniai reini.”

⁵ Wasoni onanai asi, oyo sira tau Anahatana ikaisunu nanie inoo kota rei. Kota runa nene numa wani sio mansiau oapuoou rotu-tu erehokai roe nante rei. ⁶ Iahata, “Sio reini no niane osa, no sou osa. Areini mo, mato mataanoé. Potuina tewa honu mka ouna sae mani pusu no maue. ⁷ Reiso mai, na ikaisunu na iuna wena-wena no sou. Iwena-wena no sou na pene oanei umau.”

⁸ Reiso Anahatana iuna wena-wenaso, oneka pusi tuniai reini. Reiso oapuoou kota rei tewa nea. ⁹ Ria kota rei, Anahatana iuna wena-wena no sou reiso kota rei nanae Babel. Nene manariti, “Wena-wenaso”. Ria kota rei, Anahatana iuna wena-wenaso oneka pusi tuniai reini.

Anahatana loi Abram

12¹ Naone Anahatana iasau osi Abram. Iahata, “Aeua arihoni me niane, me ipane taue runa me numa hutu nohue. Oeumo pani otoa isa wani mka uautuu runai osia.

² Au mka una mea upu momou panesi.

Au mka urui iake osia.

Au mka una nanamu mainae.

Pusu ano, mka urui iake osi sio pusiso.

³ Au mka urui iake osi sio wasoni oainisi na urui iake osia.

Au mka urui kahatene osi sio wasoni oainisi na urui kahatene osia.

Tau ano mka urui iake osi sio niana pusiso utuso mai tuniai reini.”

⁴⁻⁵ Abram ihitio ieu iarihoni nia Haran mo, ne musum hutu itu rahana nima. Ihitio ieu tau ipusu Anahatana ioiki. Abram ihitio ieu pani otoa Kanaan ikata sahai Sarai runa oai (wanini anai) Lot. Oeu orori no numa hutae runa no manianeu pusiso. Orori pusire waroni osupure pani Haran.

Ohokaso pani Kanaan oyo, ⁶ Abram sio oeu opusu otoa rei. Oeu rotu-tu ohokaso mai ai onate wani sio Kanaan oainisi oainaa runa no anahatanau waroni titue tewa tanui. Ai onate wani mai More mai nia Sikhem. Tau rei sio Kanaan wasoni orueso pani otoa rei asi. ⁷ Anahatana iatuhete ruai osi Abram honu. Iahata, “Otoa reini mo, mka urui osi mea upu momou.” Abram iatinu sanrei oyo, itanuhaha hatu noore sani anau nanie iainisi iainaa runa Anahatana tanure. Anahatana waini naone iatuhete ruai osiki rei.

⁸ Taa sanrei ita ieu suru poe honu. Ieu poe otoa pupua poe nia Betel hae ranie matae eresaa. Hoka poe oyo, oapuo no numa wani onanai arihoni makapana unta. Oapuo kua Betel runa nia Ai uare nene tihue. Betel wani hae ranie matae eresohui, Ai wani hae ranie matae eresaa. Kua naniao rei iae, Abram itanuhaha hatu nanie iainisi iainaa runa Anahatana.

⁹ Ita ihitio ieu honu. Ieu arihoni otoa rei, ieu na poe otoa Negeb.

Abram Sio Oeuso poe Otoa Mesir

¹⁰ Mai otoa Kanaan atuhu iaka tewa reiso, omata muaine. Abram sio osupu muaina tewa, reiso oeu suru poe hainau honu. Oeuso rotu-tu ohokaso poe otoa Mesir. Hoka poe oyo, orueso rotu-tu musum waroni omata muaine raniku. ¹¹ Ne nanie oniku nenene na onusu poe Mesir, Abram iasau osi sahai Sarai. Iahata, “Ano. Ano mo, ano iake. ¹² Munata sio poe Mesir onooa mka oahata, ‘Ia pina reimo sahai, kani ia rei tea.’ Reiso mka ohunuku. Ne ano mo, mka oapuhaia. ¹³ Reiso nene iake mo, ano asau ahata, ‘Hotaku.’ Asau sanrei na pene ohunuku. Mka oamuiraku noso ano.”

¹⁴ Abram sio ohokaso poe Mesir oyo, ereeu sani iasau rei. Iatinu sio Mesir oasau osi umau oahata, “Ina ee! Ia pina rei ia iake tunne maa!”

¹⁵ Ia ona aia hanai wanana umau roe ne numa aia onoo ia pina rei. Onoo oyo osima osi ia ona aia. Oahata, “Upu. Ia pina reinu mo, ia iake tunne naiosia.” Reiso oeu nau, onanai, ororiki roe ne numa. ¹⁶ Ia ona aia inoo runa Abram iake noso Sarai. Inoo runai iake reiso irui ne manianeu. Sio pinu runa sio hanaia. Irui ne rompau, ne une-uneu, ne koropou, ne unta, runa ne keledaiu. (Unta, nene totu unie mo, nene pupua sonota. Keledai nooi sani naitanane ne ikine mani.)

¹⁷ Ne Anahatana irui kupua inaya waroni mtinta raunaso omasikikisi osi ia ona aia runa sio pusiso wasoni okatai pani ne numa anoe. Ia ona aia inana Abram ne pina suanane, reiso Anahatana irui kupua inaya osiso. ¹⁸ Oyo ia ona aia ioi Abram nanie iasei tanui. Iahata, “Auna sae tanuku reini? Asima osiku runa ia pina reini ata

sahamu tewa ta hae? ¹⁹ Amuna na asima ata hotamu? Rotu-tu unanai tau sahaku. Reiso mai na anana sahamu na oeumo!”

²⁰ Ia ona aia iaisosi ne makahaia na oautunu Abram sio rotu-tu ohokaso arihoni Mesir. Ieu ikata sahai runa ne numa hutae pusiki.

Abram runa Oai Lot Oeu Sakakau

13 ¹ Abram ieu iarihoni otoa Mesir, ieu suru pani. Ieu pani otoa Kanaan on poe hae. Inusu pani Kanaan ikata sahai, oai runa no apia pusire. ² Abram ne kaya mainae nea. Ne kaya tau ne rompau, ne une-uneu, ne koropou. Ne kaya tau ne hunahana runa ne perak. ³ Hoka pani oyo, ihitio ieu iarihoni naniai isa ihokai pani naniai isa honu. Ita ihitio honu ieu arihoni naniai rei ihokai pani naniai isa honu rotu-tu ihokai pani nia Betel. Ihokai pani Betel runa nia Ai uare tihue. Hoka pani tihue wani naone oapuoo no numa wani sio onanai arihoni makapana unta. ⁴ Naone itanuhaha hatu noore sani anau na iainisi iainaa runa Anahatana pani rei.

⁵ Oai Lot iae ne pina ne hehuka, ne manianeu, ne rompau, ne une-uneu, ne koropou. ⁶ Reiso otoa rei nene monota hutua ralai uaso no makapanau muaia tewa. Uaso no makapanau panesi onate. ⁷ Reiso sio wasoni osaka no makapanau rai oatana runa umau. (Tau rei sio Kanaan runa sio Feris orueso mai otoa rei asi.)

⁸ Abram iasau osi Lot sanrei. “Oaku. Ita reini ita tamena tewa. Munata uata iatana runa umau, areimo iake tewa. Samatoro munata au we mamsakaya runa ano me mamsakaya oatana runa umau, areimo iake tewa. ⁹ Reiso nene iake uata ieu sakakau umau. Aroma hae supa wani me sukai. Munata ano aeu suru nau, au mka ueuku suru ria. Ne munata ano aeu suru ria, au mka ueuku suru nau.”

¹⁰ Reiso Lot ieu iararou inoo sui tihue otoa rei pusiki. Iararou inoo hae Wae Yordan nene Ekote rotu-tu poe nia Zoar. Inoo ata hae reimo nene tihu panesi. Nooi sani Anahatana ne nisi on ihaye tau tuniai. Nooi sani otoa Mesir. (Inoo sanrei on Anahatana iakanupu nia Sodom runa nia Gomora tewasi.) ¹¹ Iararou inoo pusi oyo iroma hae Wae Yordan nene Ekote. Iroma pusi oyo, ieu ria Wae Yordan rei. Taa sanrei oyo uaso oeu sakakau umau. ¹² Abram iruei mai otoa Kanaan sirinia. Ne Lot iapuoo ne numa wani onanai arihoni makapana unta ria ekote tihue haineke Sodom. ¹³ Sio wasoni orueso mai Sodom reimo, sio kahatena mainae. Opalalosa mainae tau Anahatana.

Abram Isuka hae Nia Hebron Honu

¹⁴ Taa Lot ieu oyo, Anahatana iasau osi Abram. Iahata, “Ararou anoo ia-ia suru ria suru nau noi nianiamu wamo aooa reino. ¹⁵ Au mka urui otoa reini pusiki wani anooi reini osia runa mea upu momou. Uruiki osimo rotu-tu ria supani. ¹⁶ Au mka unaya asusu haha. Asusu haha rotu-tu ia isa mani iae, irekeni kuaso tewa. Noo sani tapuna poe tuamane. Ia isa irekeni kuare tewa. Reiso ano mea upu momou iae mo, ia isa irekeni kuaso tewa oi. ¹⁷ Au mka urui otoa reini pusiki osia. Reiso aeu sui otoa reini pusiki.”

¹⁸ Anahatana ianamana runai pusi, oyo iautotu ne numa waroni onani arihoni makapana unta. Ita iapuooi honu haineke ai onata mai nia Mamre haineke nia Hebron. Iapuooi, oyo itanuhaha hatu sani anau, na iainisi iainaa runa Anahatana.

Abram Iapuheu Oai Lot

14 ¹ Sio aiau ate ohiti nisa runa sio aiau nima. Sio aiau ate rei mo, Amrafel on pani otoa Babilonia.

Ariokh on pani nia Elasar.

Kedorlaomer on pani otoa Elam.

Tideal ia ona aia tau sio Goyim.

Sio aiau nima rei mo, wasoni,
 Bera on ria nia Sodom.
 Birsya on ria nia Gomora.
 Syninab on ria nia Adma.
 Semeber on ria nia Zeboim.

la ona aia on ria nia Bela. Bela mo, sio oaoiki tau Zoar oi.

³ Sio aiau nima rei okata umau oamanou no tantarau ria Ekote Sidim. Muie reini sio oaoiki tau Wae Matane. ⁴ la ona aia Kedorlaomer irime sio aiau nima rotu-tu musum hutusa rahana ua nea. Ne nanie ereeu mai musum hutusa rahana tonu oimo, sio aiau nima rei ohiti nisa runai. ⁵ Oyo nene musum hutusa rahana ate sio aiau ate rei runa no tantarau oahita runa sio Refaim pani nia Asyterot-Karnaim. la ona aia Kedorlaomer sahoro irori arena osiso. Oahita oyo, sio aiau ate rei onesi. Ita oahita runa sio Zuzim poe nia Ham. Ateso onesi. Ita oahita runa sio Emim poe nia Syawe-Kiryataim. Ateso onesi sirinia. ⁶ Ita oahita runa sio Hori roe pupua ria Edom. Osui pususo poe otoa El-Paran poe oto huie nusue. Ne sio onesi sirinia. ⁷ Osuiso pusi oyo, onuniso na pani otoa En-Mispas. Muie reini sio oaoiki tau Kades. Ateso onesi sio Amalek reiso no otoa osiso. Ateso onesi tau sio Amori wasoni orueso poe nia Hazon-Tamar.

⁸ Sio aiau nimaso oamanou no tantarau ria Ekote Sidim oyo oahita ⁹ runa sio aiau ate rei. ¹⁰ Ekote rei mo, aspal nene aikune. Aspal rei ereruei poe nonu anoe. Reiso sio tantarau arihoni Sodom runa Gomora nanie orumaso arihoni manahitane rei. Orumaso reiso oamnahuso poe nonu anoa rai. Ne sio umau osihaso orumaso na roe pupua. ¹¹ Sio aiau ate rei onesi sirinia. Reiso owahu sio Sodom runa sio Gomora no apia pusire rotu-tu owahu no muaina oi. Owahu pusire oyo, oeuso.

¹² Abram oai Lot iruei ria Sodom oi. Reiso sio owahui runa ne apia pusire oi.

¹³ Ne ia isa rerihoni sio tantarau rei isihai, reiso irumai suru nau nanie isima osi Abram, ia Ibrani rei. Abram iruei haineke ai onata. Ai onata rai, Mamre irahure. Mamre mo, ia arihoni sio Amori. Mamre nea waniu tau Eskol runa Aner. Tonuso oakahai Abram tau manahitana.

¹⁴ Ta Abram iatinu ata sio osota oai reiso iamanou ne manianeu wasoni okatai on sio ikina asi. Ne manianeu wasoni sio oatuheteso oahita. Sio reimo sio utuni tonu hutusa rahana wanu. Reiso Abram iroriso nanie osui sio aiau ate rei. Osuiso rotu-tu ohokaso pani Dan. ¹⁵ Hoka pani oyo, isama ne tantarau tau tikana-tikana. Isamaso samatoro oahita runaso tau pumono. Abram sio onesiso. Isuiso rotu-tu ohokaso na pani nia Hoba pani kota Damsyik on pani hae. ¹⁶ Abram inesi reiso iwahu apia waroni sio owahure rei. Inana oai runa ne apia oi. Iwahu sio Sodom runa sio Gomora no pinau hehuka oi.

Melkisedek Iainisi na Anahatana Irui lake osi Abram

¹⁷ Abram inesi sio aiau ate rei wasoni ia ona aia Kedorlaomer iroriso. Inesi oyo inuniki. Ne ia ona aia arihoni nia Sodom ihokai mai Abram sio poe Ekote Syawe. Sio oaoiki tau Ekote Aia oi. ¹⁸ Melkisedek mo, ia ona aia tau nia Salem ihokai mai Abram. la mo, ia mamkeni makapanau osi Anahatana. Anahatana mo, ia mainae naiosa. Melkisedek irori poroti runa anggur nene sanaute osi Abram. ¹⁹ Hoka pani oyo, iainisi na Anahatana irui iake osi Abram. Iahata, "Upuku Anahatana. Ano mo, ano mainae naiosa. Uainisi na arui iake osi Abram. Ahaye tau nante runa tuamane. ²⁰ Uainaa runaya tau ano mo, ano mainae naiosa. Arui Abram inesi ne nisau pusiso utuso nea."

Iainisi iake osiki sanrei, oyo Abram isama apia waroni iwahure arihoni sio aiau ate rei tau pahakiani hutusa. Samatoro irui pahakiani osa osi Melkisedek.

²¹ Oyo ia ona aia Sodom iahata, “Anana apia waroni awahure rai osi ruamu na arui we pinau hehuka reino mai.”

²² Iahata, “Au usopa uamanane Anahatana. Upuri Anahatana mo, ia mainae naiosa. Ihaye tau nante runa tuamane. ²³ Usopa ata au mka unana sae isa arihonia tewa. Masike nipa sinte isa iae, mka unanai arihonia tewa. Tea mo, mka ano asau ata au we kaya reini mo, noso ano. ²⁴ Upeneku unana sae isa osi ruaku. Ne hasae unana sae waroni we mansiau oaire nea. Ne we netau tonu reini, mka onana no pahakiani. Sio reimo Aner, Esdol, runa Mamre.”

Anahatana Itotoe osi Abram

15¹ Tawe isa, Abram inekei iamnii inoo Anahatana. Iahata, “Abram. Pene akaitau. Au unetea sani aniaue. Urui iake wani mainae osia tau ano mo, apusuku.”

²⁻³ Iahata, “Upuku Anahatana wani arime tuniai reini. Arui we hehuka umau tewa reiso, mka ia seia isaka we numa hutae runa we rusuni? Reiso ia waini mka isakare mo, we maniane, Eliezer, ia Damsyik rei. Reiso nanie arui iake wani mainae rei osiku tau sae?”

⁴ Iahata, “Tewa. Mka anamu hanaie ruai. Ia sahoro isaka me numa hutae rei. Me maniane isaka tewa.”

⁵ Anahatana irori Abram ihokai arihoni numa. Iahata, “Masi anoo roe nante na arekeni tau oneu rairo. Arekeni kuare te tewa? Mka me hehuka panesi sanrei oi.”

⁶ Abram iparisaa mainae tau Anahatana reiso Anahatana iahata anoi manisate.

⁷ Anahatana iahata, “Au sahoro Upumu wani uaisosia ahokaya arihoni me kota Ur pani oteo Babilonia. Ahokaya na urui tapuna raini mai oteo Kanaan reini osia tau mea upu momou.”

⁸ Ne Abram iasei, “Upuku Anahatana ano wani arime tuniai reini. Sapani na uanei ata tuamana raini osi wea upu momou?”

⁹ Iahata, “Anana koropou inae isa, une-une inae isa runa rompa hanaie isa. Tonure nene musum tonu-tonu. Runa manu naka teura isa na manu puane isa.”

¹⁰ Reiso Abram inina makapanau rai osi Anahatana. Isupure oyo ihutu haka koropou, une-une runa rompa rai tau ua. Iauunure na hae remanane hae. Ne manua rai ihutu hakare tewa. ¹¹ Manua waroni rarutu-rutu peni kopua nanie rarutu makapanau rai, ne Abram ineire.

¹² Haineke ranie nanie eresohui, oyo Abram ineke munui naiosa. Ineke munui oyo ikaitau hunu ruai. ¹³ Anahatana iahata, “Anomu erepeka. Mka mea upu momou orueso noi nia tamene sani sio rakana. Sio mka ouna maniane poe niane rei. Mka sinsaraso rotu-tu musum utuni ate. ¹⁴ Ne sio wasoni ounaso tau maniane mo, mka uapasanaso. Tau mea upu momou ohitio oeoso arihoni niane rei, mka orori no apia panesi. ¹⁵ Ano ruamu mo, mka rotu-tu akore-korea amtuaya ia-ia. Amataya tau sanani, oyo oanutua tau naniamu iake. ¹⁶ Mea upu momou sio napisi ate oyo onuniso mai tuamane reini. Mka unei sio Amori tewasi. Ne rotu-tu no kahatena mainaya samatoro uapasanaso. Uapasanaso, areimo uneiso arihoni tuamane reini, samatoro tuamane reini osi mea upu momu.”

¹⁷ Tau pumono oyo, sira tau usa wani erewenu mai naniae runa kamane wani ereai raeu pusu makapanau rai tihue. ¹⁸ Tau ranie hatae reimo Anahatana itotoe osi Abram. Iahata, “Au utotoe na mka urui tuamane reini osi mea upu momou. Urui tuamane on poe nenene poe Mesir rotu-tu pani Wae Efrat. ¹⁹ Mka urui sio Keni no tuamane. Urui sio Kenas, sio Kadmon, ²⁰ sio Het, sio Feris, sio Refaim, ²¹ sio Amori, sio Kanaan, sio Girgasi runa sio Yebus no tuamana oi.”

Ismael Iamrai

16¹ Abram iruei mai oteo Kanaan ne musum hutusa nea. Ne sahai, Sarai mo, isusu tewasi. Tau rei ne ia pina makahaie isa iruei ikataso. Ia makahaie rei, ia pina Mesir. Nanai Hagar. Ia makahaie rei ia pina hehuke asi. Reiso Sarai iasau osi sahai, “Anahatana iruiku ususu tewa. Reiso nene iake mo, anana re makahaie reini tau sahamu. Na hitio isusu osiku.”

Oyo Abram iamanaku. Sani rei oyo, Sarai irui Hagar osi Abram tau sahai muie. ⁴ Reiso Abram inanai. Inanai oyo, sahai muie rei tinaini taua. Ne sahai muie rei ianei ata tinaini taua, reiso inana hatia tau Sarai. Lunai iake tewa.

⁵ Oyo Sarai iasau osi sahai, “Au urui Hagar, re makahaie rei, osia tau sahamu nea. Ne ianei ata tinaini taua oyo, iunaku iake tewa. Ano sahoru asana. Ne napa sahoru Anahatana inoo uata re isanae reini, na iasau ata ia seia sahoru ne manisate runa ia seia sahoru isana.”

⁶ Iahata, “Me makahaie rei, tea. Reiso ruamu auna sae mani tanui. Ano me kawasa tanui. Aunai pusu ruamu me maue mani nea, tea.”

Oyo Sarai ne hau tanui suiosa. Reiso rotu-tu Hagar irumai.

⁷ Irumai oyo sira tau Anahatana iatuhete ruai osiki nooi sani ia maisosie on roe noiyaha. Iatuhete ruai osiki haineke wae huhune poe arena nusue poe oto huie. Arena rei nanie ereeu poe nia Sur. ⁸ Iatuhete ruai iahata, “Hagar! Sarai ne makahaie! Ano on supa, nanie aewa supa?”

Iahata, “Upuku. Nanie urumaku arihoni upuku.”

⁹ Iahata, “Anunia pani tanui na apakariani osiki. ¹⁰ Au mka urui mea upu momou panesi. Mka rotu-tu sio orekeni kuaso tewa. ¹¹ Potuina tewa oyo, mka asusu me ia ikine hanaie isa. Ahete nanai tau Ismael. Tea mo, ano arani Anahatana iatinu. ¹² Ne anamu hanaie rei, mka iatinu tau maunauna tewa. Mka ituntana runa mansiau panesi. Sio mansiau iae, mka otuntana runai oi. Ia mka iruei ikata ne mansiau tewa.”

¹³ Hagar iasei pani anoi, “Kani unoo Anahatana nea reisi? Anahatana waini ino-noo au suiosa!” Reiso ihete Anahatana nanai tau, “Anahatana waini ino-noo.”

¹⁴ Reiso sio oaoi wae huhune rei tau Lahai-Roi. Nene manariti, “Ia waini iamahaiki waini ino-nooku ne wae huhune.” Wae huhune rei wapo nia Kadesy runa nia Bered tihue. Wapo rotu-tu reini.

^{15–16} Abram ne musum hutu wanu rahana nome oyo Hagar anai hanaie iamrai. Oyo amai Abram ihete nanai tau Ismael.

Anahatana Iaisosi Abraham sio Orehisio na Anoo Rapeka runa Anahatana Itotoe

17¹ Abram ne musum hutu sia rahana sia. Ita Anahatana iatuhete ruai osiki. Iahata, “Au mo, au Anahatana wani we kawasa mainae erenesi sio pusiso. Apusu we maue suiosa. ² Au mka utotoe osia na urui mea upu momou panesi. Mka urime ia-ia tau sae wani utotoe reini.”

³ Oyo Abram irike tune iakapuni aini. Irike tune oyo, Anahatana iahata, ⁴ “Au reini mo, utotoe runaya. Ano mka auna numa upue osi sio niana-niana. ⁵ Reiso nanie ukati nanamu. Nanamu Abram tewa nea. Ne nanamu honue mo, Abraham.^b ⁶ Au mka urui mea upu momou panesi. Arihoni sio panesi reimo, mka sio umau ouna aiau. Mea upu momou rei, sio panesi mka oapuoo niana-niana.

⁷ Wani utotoe rei, mka uruiki osia runa mea upu momou rotu-tu ria supani. Ano runa mea upu momou oainisi oainaa runaku. Au sahoru Anahatana wani sio oainisi

^b17.5 Abram nene manariti, “Amari onate.” Ne Abraham nene manariti, “Sio Panesi noa Ama.”

oainaa runaku. ⁸ Muie reini omi orue tau tuamane reini sani omi rakana asi. Ne mka uruiki osia runa mea upu momou. Tuama Kanaan reini, urui pusiki utue osi mea upu momou rotu-tu ria supani. Au mo, au Anahatana wani sio oainisi oainaa runaku.

^{9–10} Ano iae, kahuræ apusu maunaune reini. Kahuræ orehi pusimo. Ano runa mea upu momou kahuræ opusu maunaune reini. Sio hanaia pusiso kahuræ orehiso. ^{11–12} Oni ranie hatae reini sio iki hanaia wasoni no onona itu pusiso kahuræ orehiso. Sio manianeu wasoni oamrai mai me numa, kahuræ orehiso oi. Runa sio wasoni ohaneso rei oi. Sio hanaia pusiso wasoni orueso mai me numa kahuræ orehiso. Sio wasoni me hehuka, sio wasoni me hehuka tewa oi. Orehimo rei, ereuna anomo rapeka runa wani au utotoe reini suiosa. ¹³ Omi hanaia pusimo kahuræ orehimo. Orehimo na rauna anomo rapeka runa wani utotoe reini. Utotoe rotu-tu ria supani. ¹⁴ Sio hanaia wasoni orehimo tewa mo, nooi sani au we mansiau tewa nea. Tea mo, orime au we maunaune reini tewa.

¹⁵ Isa honu. Sahamu Sarai mo, ukati nanai tau Sara. Nanai Sarai tewa nea. ¹⁶ Au mo, mka urui iake osiki na isusu anai hanaie isa waini mka uruiki osia. Urui iake osi Sara na iuna ia pina numa upue osi sio niana-niana. Arihoni nea upu momou reimo, mka sio umau ouna aiau oi.”

¹⁷ Oyo Abraham irike tune iakapuni aini ne, iaumani. Iasau pani anoi, “Ia hanaie kore-korene isa sani au reini mka ususu ia iki hanaie isa asi si? We musum utuni nea reini! Ia pina isa ikore-korei sani Sara reini isusu asi si? Ne musum hutu sia nea reini!”

¹⁸ Oyo Abraham iasau osi Anahatana. Iahata, “Ismael isaka we numa hutæe mani nea, tea!”

¹⁹ Ne Anahatana iahata, “Tewa. Sahamu Sara ruai mka isusu anamu hanaie isa. Saka ahete nanai tau Ishak. Au mka ukata sae wani utotoe reini rotu-tu ria supani. ²⁰ Ano ainisi reihoni Ismael rei mo, mka uatinu tanua. Reiso mka urui iake osiki. Urui nea upu momou panesi. Ia mka iuna numa upue tau ipana hutusa rahana ua. Nea upu momou mo, mka au unaso orime otoo wani mainae oi. ²¹ Ne wani utotoe reini mo, mka uuna usuiki osi Ishak. Ishak anamu waini mka Sara isusui rei. Isusui musum reinau sani musum hunana raini.”

²² Iasau pusi sanrei oyo Anahatana ieu iarihoniki.

²³ Nene ranie hatae rei oyo, Abraham ipusu Anahatana ne maunaune rei reiso irehi anai hanaie Ismael runa sio hanaia noi ne numa anoe pusiso. Irehiso ne manianeu oi. Ne manianeu wasoni oamrai noi ne numa runa sio wasoni ihaneso. ²⁴ Abraham irehiso reimo, tau ne musum hutu sia rahana sia. ²⁵ Tau rei anai hanaie Ismael ne musum hutusa rahana tonu. ²⁶ Orehi uaso tau ranie hatae osa rei oi ²⁷ runa Abraham ne manianeu pusiso.

Anahatana Itotoe honu osi Abraham ata mka Iruai Anai Hanaie Isa

18 ¹ Anahatana ihoka ruai osi Abraham haineke ai onate poe nia Mamre. Tau rei, ranie katopu. Abraham iru-ruei poe ne numa wani sio onanai reihoni makapana unte. Iruai poe mitanunue. ² Ihetu unui, isira tau sio tonu wasoni ooso mai uai anoe nea. Inoo sanrei, iruma noi inapaso, oyo irike tune iakapuni aio. ³ Iahata, “Wea upu. Pene oniku we numa. Onusu mai na, oaimo ee. ⁴ Onusu mai na osohu aimo atua ee. Na oaranahamo mkane mai ai nohue reini ee, ⁵ na unoo runa muaine osimo. Oaimo na oamkona na oeu kua. Hokamo mai numa nea reiso, oaimo ee, samatoro oeu mo.”

Oahata, “Iake. Aranahama mkane ee.”

⁶ Reiso Abraham imale suru ria suru nau. Inusui pani numa anoe, iasau osi sahai. Iahata, "Anana rapu tariku karuni isa mai. Tariku wani ohie rei, na auna poroti hua isa."

⁷ Oyo iruma ria ne makapanau nene koka. Iroma koropou anae wani kopo-kopotuene. Nene henate mo, manne. Ihokai arihoni koka anoe rei samatoro, iruiki osi ne makahaie. Ne makahaie rei irehiki, oyo ihutui rapu-rapu. ⁸ Ta sanrei oyo, Abraham inana koropou nene susu, oyo inana nene susu wani mataanoeruna koropou anae nene henate wani masae nea rei. Inanare oyo iratare osi sio onata tonu rei. Wasoni oaiso, Abraham iool isakaso poe ai nohue rei.

⁹ Oaiso suka oyo, oasei, "Sahamu, Sara oi?"

Iahata, "Waipani numa anoe."

¹⁰ Ia isa iahata, "Nene hunana sia rainau, mka uhokaku mai honu. Tau rei mka sahamu isusu hanaie isa nea."

Iasau sanrei, Sara iatinu haineke mitanunue pani ia onate rei totui. ¹¹ Ne Abraham runa Sara uaso okore-kore oamtuaso nea. Sara isupu hunane tewa nea.

¹² Reiso Sara iaumani pani anoe. Iahata, "Ukore-koreku na ukua tewa nea reini. Sapani na anoku mirike na ususu? Samatoro Abraham ikore-korei iamtuai nea reini!"

¹³ Oyo Anahatana iasei tau Abraham, "Sae eremuna na Sara iaumani rei? Sapani na Sara iasei iahata, 'Sapani na ia pina kore-korene isa sani au reini mka ususu asi?'" ¹⁴ Au, Upumu, we kawasa una sae mani. Sani sinasi uasau wani mka hunana sia rainau uhokaku honu. Tau rei Sara anai hanaie iamrai nea."

¹⁵ Sara ikaitau reiso iaunuhuni iahata, "Tewa. Au uaumani tewa."

Ne Anahatana iahata, "Tewa. Ano sinasi aumani."

Abraham Iainisi tau Anahatana osi Sio Sodom

¹⁶ Tonuso osima runa Abraham anai hanaie suka, oyo nanie onuniso. Abraham iaunutunuso. Oeu rotu-tu ateso ohokaso ria tihue otoa isa haineke kota Sodom. Haineke Sodom reiso onoo na poe Sodom. ¹⁷ Anahatana iasei pani anoi, "Kani mka upeneku tau usima runa sae wani nanie unai tau sio Sodom rei osi Abraham?" ¹⁸ Ne arihoni ia sahoro nea upu momou sio panesi. Sio panesi reiso mka no kawasa mainae. Reiso uauhuni runai sapani? Mka urui iake osi sio niana pusire mai tuniai reini tau arihoni ia. ¹⁹ Tea mo, uromai nea. Uromai nanie iaisosi ne hehuka nea upu momou. Iaisosiso na opusuku. Iaisosiso nanie onana sae waroni manisata. Pusire waroni utotoe osi Abraham rei mka uuna suire. Uuna suire hete sae, opusuku. Onana sae waroni manisata rai."

²⁰ Oyo Anahatana iasau osi Abraham, "Sio wasoni osima osiku oahata, 'Nia Sodom runa nia Gomora mo, nene kahatena panesi. Sapani na apasanaso tewa?' Sio no rosau raimo kahatena mainaya. ²¹ Reiso mka uhokaku pani, na unoo sae waroni sio oasau runare rei. Unoo ata kani manisate te tewa."

²² Oyo sio onata ua wasoni okata Anahatana rei, ruao oeuso na poe Sodom. Ne Anahatana ikata Abraham asi. ²³ Uaso oeuso oyo Abraham iasei, "Upuku. Titue si? Mka ohunu sio wasoni anoo manisata runa sio wasoni anoo kahatena rei pusiso?" ²⁴ Sani sio hutu nima wasoni anoo kahatena tewa poe niane rei, kani mka ahunu sio Sodom pusiso utuso sirinia si? Te mka apuheu sio pusiso na sio hutu nima rei oamahaiso? ²⁵ Pene ahunu sio wasoni anoo manisata rei runa sio wasoni anoo kahatena rei pusiso. Pene, Upu. Tea mo, ahunu sio wasoni anoo kahatena tewa rei okata sio rei, tea? Ano wani asau ata ia seia waini ia manisate ia seia waini ia isana reiso, kahurae auna sae wani manisate. Pene ahunu sio wasoni anoo manisata rei."

²⁶ Iahata, “Sani usupu sio hutu nima poe Sodom wasoni anoo manisata mo, mka uapuhai sio Sodom pusiso utuso noso sio hutu nima rei.”

²⁷ Iahata, “Upuku. Pene akapuku tanuku ee. Tea mo, unesi-nesi uainisi tanua honu. Aikee au ikine honue. ²⁸ Ne sani poe niane rei, sio hutu ate rahana nima mani wasoni anoo manisata. Mka ahunu pusiso tau hasae sio nima mani?”

Iahata, “Sani usupu sio hutu ate rahana nima rei wasoni anoo manisata, mka uhunu pusiso tewa.”

²⁹ Iahata, “Upuku. Sani sio hutu ate mani mo, sapani?”

Iahata, “Noso sio hutu ate rei, mka uhunuso tewa.”

³⁰ Iahata, “Upuku. Pene akapuku tanuku sani uanamana honu. Sani hasae sio hutu tonu mani mo, sapani?”

Iahata, “Sani usupu sio hutu tonu mo, mka uhunuso tewa.”

³¹ Iahata, “Upuku. Pene apasanaku ee. Tea mo, mka uainisi arihonia honu. Sani hasae sio hutu ua mani mo, sapani?”

Iahata, “Sani usupu sio hutu ua mani mo, mka uhunuso tewa.”

³² Iahata, “Upuku. Pene akapuku tanuku ee. Tea mo, au mka uainisi arihonia nai osa-sa honu. Sani asupu sio hutusa mani mo, sapani?”

Iahata, “Sani sio hutusa wasoni anoo manisata, mka uhunuso tewa sirinia.”

³³ Anahatana ianamana pusi oyo ieu arihoni Abraham, oyo Abraham inuniki roe ne numa.

Anahatana Iakanupu Kota Sodom

19 ¹ Sio maisosia ua on roe noiyahe oeu arihoni Abraham nanie oeuso poe kota Sodom. Ohokaso poe tau pumono. Lot waini iru-ruei mai kota rei nene mitanunue. Ta inoo uaso, oyo iooi inapasu. Ohoka mai tanui, oyo irike tune iakapuni uaso aio. ² Iahata, “Wea upu. Osinimo mai we numa ee. Na osohu aimo. Onekemo mai we numa ee. Na hanu roe samatoro wea upu uamo oeumo tau omnana tunne honu.”

Oahata, “Iake. Ruae nea. Mka anekema mai tuama huie mai kota tihue reini.”

³ Ne Lot iapa-apamanuso. Iahata, “Tewa wea upu. Mai na poe onekemo poe we numa nea.” Iapamanuso rotu-tu uaso opusui pani numa anoe. Lot iaisosi ne makahaia na okotu poroti wani erepake nehue tewa osiso samatoro iratare runa muaina waroni iaka osi uaso na oaire.

⁴ Ne uaso omakawanaso asi, sira tau sio hanaia pusiso poe Sodom ohoka on ria on nau ohori pusi numa rei. Pusiso ohoka ohori Lot ne numa rei. Sio mtuana kore-korena runa sio honua pusiso utuso.

⁵ Pusiso oakapona Lot. Oasei, “Sio hanaia ua wasoni ohokaso onekeso mai me numa rei wasoni wanpa? Ahokaso mai osima, na asoulahaso!”

⁶ Lot ihokai arihoni numa anoe oyo iraru mitanunue. ⁷ Iahata, “Wea amau, wea kakau waniu. Uainisi arihoni. Pene ouna kahatene sanrei. ⁸ Ne masi oatinu. Au we hehu pinau tunna ua wasoni. Reiso uruiso osimo na ounaso pusu ruamo mo maue. Hete sae, pene una sae isa tau sio ua wasoni ohokaso reini. Tea mo, uapusaaso mai we numa nea. Reiso kahurae uneteso.”

⁹ Ne oahata, “Aeua! Ano mo, ano rakane mani rei! Ano nanie aisosi ami si? Reiso aeua teria kahu matamu. Tea mo, mka auna kahatene mainae tanua ranesi sio ua reino.”

Oyo oruru heu Lot, nanie oruru heu mitanunue. ¹⁰ Ne sio ua wasoni ohokaso rei, oakahuu Lot hanai atue, samatoro onesai pani numa anoe. Onesai oyo oruru mitanunue. ¹¹ Uaso ouna sio panesi rei onoo mosa tewa reiso sio panesi rei onoo mosa mitanunue rei tewa nea. Oyo pusiso utuso matao usena raputiso.

¹²Uaso oasau osi Lot. “Sani me hehuka hanaia umau, me hehuka pinau umau, me msahana runa me enau umau mai kota reini mo, asau osiso na pusimo ohokamo. ¹³Tea mo, kota reini mka ami apumokoi. Sio panesi osima osi Anahatana oahata, ‘Sio Sodom no kahatena mainaya. Reiso apasanaso tewa ta hae?’ Reiso Anahatana aisosima mai, na apumoko Sodom reini tea.”

¹⁴Reiso Lot ieu iasau osi ne hehuka pinau uare no hanaia wasoni nanie onanaso rei. Iahata, “Orapu na ihokata arihoni kota reini. Tea mo, Anahatana nanie iapumokoi nea.”

Ne sio ata kani noa ama iakasiru mani.

¹⁵Tau ereputi-puti asi sio maisosia ua rei oaisosi Lot sio oeuso on sini. Oahata, “Sisaa! Aeua runa sahamu runa me hehuka pinau uaso na pene omokomo. Pene omatamo tau kota wani nanie eremokoi reini.”

¹⁶Lot iarinii asi. Ne Anahatana anoi runai. Reiso sio onata ua rei oakahuu hanai oyo onesai runa sahai runa ne hehuka pinau. Pusiso ohokaso arihoni kota rei. ¹⁷Hokaso arihoni kota rei, oyo ia isa arihoni sio ua rei iahata, “Orumamo na oamahaimo. Pene onoo hae muie. Pene oaranahamo sui ekote reini. Orumamo na roe pupua. Orumamo na pene omatamo.”

¹⁸Ne Lot iahata, “Ira oe, upu! Pene aisosima arumama na roe pupua. ¹⁹Upu. Omi oakahaima na amahaima nea mo, muna? Ne pene aisosima orumama roe pupua raimo hainau maa! Pene rotu-tu ahokama roe rei tewasi oimo, kota reini eremokoi nea. Mka amatama oi! ²⁰Reiso masi anoo pani uae reipani. Nia ikine isa waria haineke nea. Reiso otapima arumama na ria nia ikine rei mani na amahaima.”

²¹Iahata, “Iake. Nia ikine rei, mka uapumokoi tewa. ²²Oruma rapu. Tea mo, au iae uapumoko kota Sodom tewasi rotu-tu ahokaya ria nia ikine rei ee samatoro uapumokoi.”

Lot iasau iahata, “Niane rei ikine mani reiso ohete nanae tau Zoar.” Nene manariti “Nia ikine”.

²³Lot ihokai pani Zoar mo, ranie eresaa nea. ²⁴Sira tau Anahatana irati aspal wani usa ereai-ai tanui nooi sani uane. Iratiki poe Sodom runa Gomora hahaya.

²⁵Kotau ua rai ramokoso. Runa ekota hanaya, atuhu ai nohua, runa mansia pusiki wasoni orueso sui tihue rei pusiki oi. ²⁶Ne Lot sahai inoo hae muie reiso ineniki tau masine, nooi sani hatu.

²⁷Nene omnano tunne rei, oyo Abraham ieu roe tihue wani iooi ikata Anahatana rei. ²⁸Inoo na poe Sodom runa Gomora. Inoo usa wenue ereputi sui ekote rei pusiki. Inoo sani usa reinuna. ²⁹Anahatana iapumoko kotau waroni Lot iruei tanure. Ne anoi erepeka runa Abraham reiso itapi Lot irumai.

Lot runa ne Hehuka Pinau Uaso

³⁰Lot ihitio ieu iarihoni nia Zoar ikata ne hehuka pinau uaso. Tea mo, ikaitau. Reiso oeuso roe pupua nanie orueso roe rei. Orueso pani hatu nohue isa anoe.

³¹Taue isa ia iki pina manaonete iasau osi wanini sanrei. Iahata, “Amari ikore-korei nea. Mai tihue reini ia iki hanaie isa tewa. Sapani na mka iausahata na isusu?”

³²Reiso mai na uata iuna amari ininu tihu minne na imukei. Imukei oyo ineketa runai na isusu.”

³³Oyo nene mono rei ouna noa ama ininu tihu minne, oyo amai imukei. Imukei oyo anai pina manaonete inekai runai. Ne amai imukei mainae reiso ianei ruai tewa naiosa. Ianei ata inekai runa anai pina tewa.

³⁴Nene hanu roe omnanoe iasau osi wanini. Iahata, “Monosi unekeku runa amaku nea. Reiso nene mka-mka mono iuna amari ininu honu na ano anekea runai. Mka uata isusu re hehuka.”

³⁵ Reiso nene mono rei uaso ouna noa ama ininu honu rotu-tu imukei mainae. Ita ia iki pina muie inekei runai honu. Ne amai imukei mainae reiso ianei ruai tewa naiosa. ³⁶ Reiso ne hehuka ua rei tinaio taua tau noa ama ruai. ³⁷ Ia iki pina manaonete iruei runa anai hanaie. Ihetē nanai tau Moab. Ia sahoro sio Moab no numa upue rotu-tu reini. ³⁸ Ia iki pina muie isusu anai hanaie oi. Ihetē nanai tau Ben-Ami. Arihoni ia sahoro sio Amon no numa upue rotu-tu reini.

Abraham lakarota Abimelekh

20 ¹ Abraham ihitio ieu arihoni nia Mamre ieuī napi na poe otoa Kanaan nene nenene on poe hae. Hoka poe oyo, orueso poe nia Kades runa nia Syur uare tihue. Ereruma kani hunana inasa rai, oyo Abraham isuka iruei ria nia Gerar. ² Iasau osi sio ria rei ata Sara mo hotai. Reiso ia aia tau niane rei nanai Abimelekh iaisosi ne makahaia. Iahata, “Rori hotai rei mai osiku ee.”

³ Oyo taue isa ineke iamnii. Anahatana ihokai iasau osiki. Iahata, “Ano mka amataya. Ano arori ia pina rei mai me numa mo, ia sahāi waini nea.”

⁴ Ne Abimelekh ineke runai tewasi. Reiso iahata, “Upuku. Au usana tewa. Pene ahunuku runa we mansiau pusima. ⁵ Abraham ruai isima ata ia pina reimo hotai. Tewa ne ia pina rei ruai iasau sanrei oi. Au uanaha runa ia pina rei, anoku manisate. Reiso au usana tewa.”

⁶ Reiso Anahatana iahata, “E-e. Uanei ata ano aroriki mai tau anomu manisate. Reiso unetea na pene apalalosa tanuku. Utapia anekea runa ia pina rei tewa.

⁷ Hete sae anei nea, reiso auni ia pina rei osi sahāi nea. Sahāi mo, ia waini ia mamsima runa au, Anahatana, we maunauna. Mka iainisi osia na pene amataya. Ne sani auni ia pina rei tewa reimo, saka atinu. Mka ruamu runa me mansiau omata pusimo.”

⁸ Nene hanroe omnanoe tunne sanrei oyo, Abimelekh ianaha runa ne makahaia oyo isima runa ne niine rei osiso. Reiso okaitau hunu ruao. ⁹ Isima osiso pusi oyo, ianaha runa Abraham oi. Ihokai mai tanui oyo, iahata, “Ano auna masana sae tanuma reini? We masana sae tanua reiso auna siraka reini osiku runa we mansiau pusima reini? Sani rei mo, iake tewa. Kahurāe pene auna siraka reini osiku. ¹⁰ Amuna na auna sanrei osiku rei?”

¹¹ Iahata, “Upu. Uata kani mai rei omi umau okaitau Anahatana tewa reiso mka ohunuku. Uata kani mka sio wasoni okaumini runa sahaku mka ohunuku. ¹² Nene manisate ia mo, hotaku. Uama mania ama osa. Mania inau sakakau. Ne uama anana umau. ¹³ Reiso Anahatana iaisosiku ueu arihoni amaku ne numa ueu na noi nia rakana. Reiso uasau osi sahaku uahata, “Sani anomu runaku reimo asau osi sio wasoni uata isupuso pena niana-niana ata au mo, hotamu.”

¹⁴ Ta sanrei, oyo Abimelekh iuni Sara osi sahāi. Tau rei irui Abraham ne manianeū umau. Sio pinau runa sio hanaia. Irui ne rompau umau runa ne koropou umau. ¹⁵ Iahata, “Abraham. Otoa rasu mai mo, au we otoa pusire. Reiso aruea pusu ruamu me maue.”

¹⁶ Ita iahata osi Sara, “Hotamu reini mo, urui kepeni panesi osiki nea. Urui perak inata nihuni na pusiso oanei ata ano mo asana tewa.”

^{17–18} Abimelekh irori Sara mai ne numa, reiso Anahatana iuna sio pinau pusiso noi rei omutuso. Omutuso noso Sara. Ne Abimelekh iuni Sara nea, reiso Abraham iainisi tau Anahatana osi Abimelekh sio. Reiso Anahatana iunaso iake nea. Reiso sahāi runa ne pina makahaia osusu honu.

Ishak iamrai

21 ¹ Abraham ne musum utuni. Ikore-korei iamtuai nea. Oyo Anahatana irui iake osi Sara sani la ruai itotoe rei nea. Sara anai hanaie iamrai tau hunane

wani Anahatana ruai iaunutu umetene tanui. Oyo amai ihete nanai tau Ishak. Tau Ishak ne onona itu amai irehiki. Naone Anahatana iaisosiki irehi sio iki hanaia pusiso. Reiso irehi Ishak oi.

⁶ Ishak iamrai poe, oyo inai iahata, “Anahatana irui iake osiku reiso uaumani. Tea mo, ukaumini. Sio pusiso oatinu ata ususu nea mka oaumani, okaumini okataku.

⁷ Naone sio oasei tau sahaku, oahata, ‘Ia pina reino mka isusu?’ Masike amai ikore-korei iamtuai nea iae, ususu osiki sirinia.”

⁸ Ia ikine rei ipira iruhu. Iruhu ia mainae mkane nea, oyo inai iarihoni susu runai. Iarihoni susu reiso ouna karisaa mainae.

Abraham Inei Ismael runa Inai

⁹ Taue isa Ismael, Abraham anai hanaie rei, iaumani Ishak. Ishak inai tau Sara, ne Ismael inai tau Hagar, ia pina Mesir rei. ¹⁰ Sara inoo sanrei oyo, ipenei tau Ismael nea. Reiso iasau osi Abraham. Iahata, “Nei ia pina makahaie reino runa anai rei. Upeneku tau usama ano me numa hutae reini tau ua. Kahuraa anaku hanaie Ishak isupu pusire ool! ¹¹ Ne Abraham ipenei tau iatinu sou nanae rei asi. Tea mo, Ismael iae anai oi. ¹² Ne Anahatana iasau osiki. Iahata, “Pene anomu reuponu runa me makahaie runa anamu hanaie rei. Apusu Sara ne maue rei. Tea mo, arihoni Ishak sahoro asupu mea upu momou wasoni utotoe osia nea rei. ¹³ Ne Hagar anai Ismael iae mka sanrei oi. Mka au una nea upu momou panesi oi. Tea mo, ia iae, anamu oi.”

¹⁴ Nene hanu omnano tunne sanrei oyo, Abraham irui no wekau. Iaiinu tihu tau tasi wani sio onanai arihoni makapana unte. Tasi rei Abraham iakatanai mai Hagar sanini ukune. Oyo iaisosiki ieu runa anai rei. Uaso oeu oneka pusi otoa huie wani nanae Bersyeba. ¹⁵ Oeu rotu-tu no tihu wani ororiki rei pusiki, oyo Hagar iautue anai poe ai hasa-hasan isa nohue. ¹⁶ Oyo iruei hainau mkane arihoni anai sani sio oana niune ereruma remnahu hainau arihoniso. Iasau pani anoi, “Upeneku tau unoo ia ikine rei imatai asi.” Reiso irani.

¹⁷ Ia ikine rei irani oi. Anahatana iatinui. Reiso ne maisosie on roe noiyaha ioi Hagar on roe nante. Iahata, “Hagar. Anomu reuponu runa sae rei? Pene akaitau. Anahatana iatinu anamu irani nea. ¹⁸ Eua haineke anamu reipani na apamanui. Au mka una nea upu momou panesi.”

¹⁹ Oyo Anahatana iuna Hagar inoo iake. Reiso inoo parike isa. Inooi oyo, ieu pani, iripa tihu, samatoro iaiinu tau ne tasi rei honu. Iaiinu pusi oyo, iuna anai ininu.

^{20–21} Anahatana ikata runa Ismael. Reiso ia ikine rei iruhu nanie ia mainae nea. Orueso ria oto huie wani nanae Paran. Ia ikine rei ianei irime henue, ianei iana iake nea. Inai iaisosi runa ia pina Mesir isa tau sahai.

Abraham runa Abimelekh Uaso Osopa

²² Tau rei ia ona aia Abimelekh runa ne kapitane, Pikhol, ohokaso mai Abraham. Oahata, “Anahatana iakahaia tau me pakariani pusire waroni ananare rei. ²³ Reiso mai na asopa mai Anahatana uai anoe. Asopa ata ano mo, mka akarota au tewa runa we hehuka wea upu momou pani muie. Sani we iake runaya, reiso auna iake osi au sanrei oi. Auna iake osi au runa sio mai tihue otoa wani aruea reini.”

²⁴ Iahata, “E-e. Iake. Mka asopa sanrei.”

²⁵ Ne Abraham imanaru Abimelekh ne makahaia osiki. Iahata, “Me makahaia owahu parike arihoniku nea.”

²⁶ Iahata, “Au uanei tewa ata ia seia iwahui. Asima na reini osiku tewasi. Reiso mato uatinu reini tea!”

²⁷ Oyo Abraham irui rompau runa koropou umau osi Abimelekh. Oyo uaso osopa. ²⁸ Abraham ianena rompa anaya itu. ²⁹ Ianenare oyo Abimelekh iasei, “Amuna na anena rompau rai rei?”

³⁰ Iahata, “Ananare noi, na uanei ata ano amanaku ata au sahoro ukani parike reini tea.”

³¹ Reiso tihue rei nanae Bersyeba tau poe rei uaso osopa. Bersyeba nene manariti “Parike Mamsopae.”

³² Osopa poe Bersyeba suka, oyo Abimelekh runa Pikhol uaso onuniso nau sio Filistin no otoa. ³³ Onuniso, oyo Abraham irahu ai tamariska anae isa mai Bersyeba. Irahui suka, oyo iainisi iainaa runa Anahatana waini iamahaiki rotu-tu ria supani. ³⁴ Ta sanrei oyo iruei potuina mai sio Filistin no otoa.

Anahatana laisosi Abraham lakanupu Ishak Osiki

22 ¹ Tuae isa Anahatana nanie irea Abraham ata kani anoi runai mainae erenesi anai hanaie ruai te tewa. Reiso Anahatana ioiki sanrei, “Abraham.”

Oyo iahata, “Sae rei, Upu.”

² Iahata, “Abraham. Aeu akata anamu hanaie Ishak waini anomu runai mainae rei. Waini ruai mani rei. Aeu akatai roe otoa Moria. Mka usima runa tinetae isa roe rei osia. Saka aeu roe na akanupu anamu rei osiku.”

³ Nene hanu roe omnano tunne sanrei oyo, Abraham ihanui ireta menie. Ireta menie tau nanie iakanupu Ishak. Ireta pusi, oyo iapusaa makapana unte roe keledai totue unie tau Ishak naniai. (Keledai, nooi sani naitanane ne ikine mani.) Oyo ioi ne makahaia ua runa anai hanaie Ishak. Iahata, “Mai, na iauta ria iakanupu makapana osi Anahatana.” Oyo ohitio oeuso onina tihue wani Anahatana iasau osiki rei. ⁴ Oeu rotu-tu nene onona tonu sanrei oyo, Abraham iararoo roe uae inoo tihue wani Anahatana isima runai osiki rei. Inooi hainau mkane asi. ⁵ Oyo iasau osi ne makahaia, iahata, “Uamo onapama mai rei runa keledai reini. Au runa anaku hanaie uama mka aeuma roe tinetae reiro na nanie ainisi ainaa runa Anahatana samatoro uama anunima mai tanumo honu.”

⁶ Oyo Abraham isiu menia rai, iautuere roe Ishak sanini ukune. Ia ruai sahoro irori usa runa seite. Uaso oeu opusu-pusu umau, ⁷ oyo Ishak ioi amai, “Ama.”

Iahata, “Sae rei anaku?”

Iasei, “Ita irori usa runa menia nea reini. Ne rompa anae wanpa tau nanie iakanupui osi Anahatana?”

⁸ Iahata, “Anaku. Anahatana ruai sahoro mka irui rompa anae rei osita na iakanupui.”

Uaso suru roe oeuso suiosa.

⁹ Oeu rotu-tu ohokaso roe tinetae wani Anahatana isima runai osi Abraham rei. Hoka roe oyo, itanuhaha hatu sani anau. Itanuhahare pusi, samatoro iaunutu menia on roe haha. Oyo ikanihoo anai hanaie, samatoro iautuei roe hatu hahae runa menia rai na iakanupui. ¹⁰ Oyo inana seite na nanie irehi anai hanaie rei.

¹¹ Nanie irehiki ne sira tau Anahatana ne maisosie on roe noiyaha ioi on roe nante. Iahata, “Abraham, Abraham.”

Iahata, “Sae rei, Upu?”

¹² “Pene arehi ia ikine reino. Pene akanupui ee. Ranie hatae reini mato uanei ia-ia ata ano mo, anomu runaku naiosa erenesi ruamu anamu hanaie reino. Reiso ano sahunuti anamu hanaie osa reino arihoniku tewa.”

¹³ Oyo Abraham ihetu unui, isira tau inoo rompa hanaie isa wanau remaninui tau nene sepi-sepia ratala tau ai sanaya. Oyo ieu nau, inana rompa rei na iakanupui osi Anahatana erekati anai hanaie rei. ¹⁴ Reiso ioi tihue rei tau Anahatana Irui. Reiso muie reini iae sio oaoi tinetae rei tau Tinetae Anahatana Irui sirinia.

¹⁵ Ita ia maisosie rei iasau on roe nante honu. ^{16–17} “Anahatana iahata, ‘Usopa tau ruaku nanaku mka urui iake osia. Tea mo, arui anamu hanaie osa rei osiku. Asahunutiki arihoniku tewa. Reiso mka urui iake osia. Urui mea upu momou panesi nooso sani oneu roe nante. Panesi nooso sani sisia nau nuae. Mea upu momou mka no kawasa tau no nisau. ¹⁸ Ano atinu tanuku na nanie akanupu anamu hanaie, reiso mka urui iake osi sio pusiso mai tuniaie reini tau pusu mea upu momou.”

¹⁹ Ta sanrei oyo, onuniso poe no makahaia ua rei honu. Oyo pusiso onuniso poe nia Bersyeba. Abraham iruei poe rei.

Nahor ne Hehuka

^{20–23} Abraham inuniki on roe Tineta Moria oyo, sio osima osiki oahata, “Kakamu Nahor sahai Milka isusu ne hehuka hanaia wanu nea. Ne hehuka rei nanao mo, la manaonete nanai Us.

Wanini nanai Bus.

Samatoro Kemuel (Aram amai).

Samatoro Kesed, Hazo, Pildasy, Yidlaf runa ia iki muie Betuel (Ribka amai).

²⁴ Nahor inana ne makahaie waini nanai Reuma tau sahai. Ia makahaie rei isusu ne hehuka hanaia ate. Ne hehuka rei nanao mo,

Tebah, Haham, Tahasy runa Maakha.”

Sara Imatai

23 ¹ Sara iamahaiki rotu-tu ne musum 127 ² oyo imatai. Imatai mai nia Hebron mai otoa Kanaan. Abraham anoi repunokoi runa sahai reiso iatamisiki.

^{3–11} Ta sanrei oyo ihitio ieu iarihoni sahai waipo inutu rei. Ieu poe iasei tau sio Het. Sio Het rei wasoni orueso oasau osi umau mai kota nene mitanunue. Iahata, “Wea amau. Au reini mo, au rakane wani urueku mai mo niane reini oi. Reiso uainisi arihonimo, na oaheni mo tihu otoa isa osiki. Tihu otoa wani nene hatu nohue na uaunutu sahaku tanui.”

Oahata, “Upu. Ami anoo ata Anahatana inoo ano mo, ano mainae. Reiso aunutu sahamu mai ami mani hatu nohue wani iake mainae. Ia isa arihoni ami reini pusima mo, asahunuti ma hatu nohue arihonia tewa na aunutu sahamu.”

Oyo Abraham ihitio irike tune iakapuni sio Het rei aio. Iahata, “Wea amau. Uainisi arihonimo. Sani mo maue na uaunutu sahaku mai rei, reiso oasau osi Efron, Zohor anai hanaie rei. Oasau osiki na iaheni ne tihu otoa wani nene hatu nohue osiki. Ne hatu nohue rei nanae Makhpela wani haineke ne nisi nusue. Oasau osiki na iaheniki osiku na usenui osiki. Usenui samatoro uaunutu we sio matana mai mo otoa reini oi.”

Abraham waimo iainisi arihoniso rei, ne Efron, ia Het rei waini ne tihu otoa rei tutui oi. Irue ikata sio Het rei pusiso oi. Reiso iahata, “Tewa upu. Hatu nohue runa nisi rei mka uruiki osia sanrei mani. Uruire osia mai we mansiau uao anoa. Uruire na aunutu me sio matana tanui.”

¹² Abraham iatinu sanrei irike tune isopa kokuro pusiso. ¹³ Irike tune samatoro iasau osi Efron. Iahata, “Efron. Atinu tanuku ee. Au, mka usenu me nisi runa me hatu nohue rei. Uainisi arihonia na anana kepeni raini tau nene hunonia. Na uaunutu sahaku tanui.”

Uaso oanamana rei, sio Het pusiso wasoni oru-rueso oatinu no anamanae rei.

¹⁴ Abraham nanie isensure ne Efron iahata, ¹⁵ “Upu. Uainisi arihonia. Tuamane wani poe hatu nohue runa nisi rei hunonie hasae perak inata utuni ate. Uata ioi umau tau neta, reiso uhete hunonie mainae tewa. Aunutu sahamu poe hatu nohue reipo.”

¹⁶ Iahata, “Iake. Mka usensure.”

Reiso masike ihete hunonie mainae sanrei iae, iheu perak waroni Efron iasau runare, areimo perak inata utuni ate. Iheure pusu sio manahenia. Isenure osi Efron, sio Het pusiso wasoni ono-noo.

¹⁷ Isenure nea oyo, Efron ne tuamane wani poe Makhpela poe Mamre on ria hae rei osi Abraham. Nisi runa hatu nohue runa aiu poe nisi rei pusire osiki. ¹⁸ Sio Het pusiso wasoni oru-rueso poe kota nene mitanunue rei oanei ata tuamane reimo osi Abraham nea.

¹⁹ Ta sanrei oyo, Abraham ia totu sahai ieu ia unutu pani hatu nohue rei. Hatu nohue wani pani Makhpela pani otoo Kanaan. ²⁰ Reiso nisi runa hatu nohue rei osi Abraham nea na ia unutu ne sio matana tanui.

Abraham Inina Ishak Sahai

24 ¹ Abraham ikore-korei iamtuai nea. Anahatana irui iake osiki pusu sae mani. ² Nene taue isa iasau osi ne ia makahaie waini ia manaonete arihoni ne sio makahaia pusiso utuso. Ia makahaie waini isaka ne numa hutae pusiki rei. Abraham iahata, “Mai na uata isopa mtinte reiso mai na akahuu karaku pusu re monne. ³ Isopa mtinte, Anahatana inoo. Upuri Anahatana waini irime nante runa tuamane. Asopa ata mka apenea anina ia pina isa osi anaku hanaie Ishak mai otoo Kanaan reini. ⁴ Kahuræ aeu pani we niane na anina ia pina hehuke isa arihoni ruaku we ipane taue osi anaku hanaie.”

⁵ Iahata, “Upu. Sani ia iki pina hehuke rei ipenei ieu iarihoni ne mansia mainaya na ieu ikatuku mai rei mo, kahuræ urori Ishak suru pani?”

⁶ Ne iahata, “Pene! Pene arori anaku suru pani. ⁷ Upuri Anahatana waini irime nante runa tuamane iaisosiku uhokaku arihoni amaku ne numa nea. Reiso uhokaku arihoni we mansiau runa we niane nea. Anahatana itotoe osiku. Iahata mka irui tuamana raini osi wea upu momou. Anahatana mka iaisosi ne masisosie on roe noiyaha ihokai pani naone na iakahaia. Iakahaia na anina ia iki pina hehuke isa osi anaku hanaie. ⁸ Ne sani ia iki pina hehuke rei ipenei ieu ikataya mai rei, areimo mamsopae wani uata isopai reini, mka eresupua tewa. Masike sapani iae, pene arori anaku rei suru pani!”

⁹ Sani rei oyo ia makahaie rei ia unutu hanai atue poe upui Abraham karai pusu no monne, samatoro isopa sani upui iaisosiki rei.

¹⁰ Isopa pusi oyo, inana upui ne unta hata hutusa. (Unta mo, makapana wani nene totu unie nene pupua sonota.) Irori unta rai runa upui ne apia waroni iaka umau sani api hunahana. Iapusaare roe unta nene totu unia na rarorire. Inana pusire, samatoro ihitio ieu na pani niane wani Nahor iruei tanui pani otoo Mesopotamia. ¹¹ Hoka pani oyo, ikanihoo ne unta rai na raranahaso mai parike nusue mai niane muie. Tea mo, ranie manne nea. Ranie manne mo, sio pinau mai niane rei osaka oeu oripa tihu poe parike rei.

¹² Reiso Abraham ne ia makahaie rei iainisi, “Upuku Anahatana. Ano wani upuku Abraham iainisi iainaa runaya. Uainisi arihonia na akahaiku na usupu ia pina hehuke isa osi upuku anai hanaie. Akahai upuku Abraham na auna anai hanaie iausahai. ¹³ Au wani uhaineke parike nusue reini. Potuina tewa oi, mka sio pina hehuka mai niane reini ohokaso mai, oripa tihu. ¹⁴ Reiso uainisi arihonia na ia iki pina hehu seia mani waini mka uainisi tihu arihoni na uninu, reiso mka irati ne tihu na uninu. Sani irati ne tihu rei no uninu, ouo sani iahata, ‘Me unta raino mka unare raninu oi.’ Na uanei ata ano aroma ia pina hehuke rei osi me manorine Ishak. Unoo sanrei, areimo mka uanei ata anomu iake runa upuku Abraham.”

^{15–16} Iainisi pusi tewasi oimo, sira tau ia iki pina hehu iake tunne isa ihokai. Ianei isoulaha tewasi. Nanai Ribka. Ia mo, Betuel anai pina. Momoi onate tau Nahor, momoi pina onate tau Milka. Nahor mo, Abraham kakai. Ihokai nanie iripa tihu poe

parike rei. lasaoa ne tihu huie. Ihokai poe oyo, iaiinu ne tihu huie rei tau tihu. Oyo on poe nanie inuniki.

¹⁷ Ne Abraham ne ia makahaie rei iruma na mai ihainekei. Iahata, “Ina. Akahaiku ee! Na uninu tihu noi me tihu huie reino ee.”

¹⁸ Iahata, “Mai, na aninu upu.”

Oyo irati ne tihu rei sisaa arihoni manai. Poe oyo, iuna ia onate rei ininu. ¹⁹ Ininu suka oyo ia pina hehuke rei iahata, “Upu. Mka uripa tihu osi me unta rai oi. Na me makapanau raninu rotu-tu tiaya pokona. Tea mo, ano kasaya oi, tea!”

²⁰ Reiso isuhu tihu tau unta nene tihu naniaya sisaa na raninu. Ita iruma poe, iripa tihu honu. Inina na tihu panesi na iunare raninu rotu-tu ramkona honu. ²¹ Ieu inuni nana iripa tihu, ne Abraham ne ia makahaie rei iari-ariniiki rotu-tu ianamana sae isa tewa oi. Iariniiki na ianei ata kani Anahatana iakahaiki na isupu Ishak sahai te tewa.

²² Unta rai raninu pusi oyo, Abraham ne ia makahaie rei ihoka hunahana waroni hunonia mainaya waroni sio pinau tau ia ne naene oasahure. Ihoka sapauu iausahui roe ia pina hehuke rei okoi. Sapauu rei mtinte haineke gram 6. Ihoka nitianaya ua waroni mtinta gram 114. ²³ Oyo iahata, “Masi asima ee. Ano mo, amamu tau ia seia? Mo naniake huie isa waria mo numa te tewa na anakema tanui?”

²⁴ Iahata, “Upu. Au mo, Betuel anai. Betuel mo, Nahor runa Milka no hehuke.

²⁵ Ria mani numa naniake huie waria, upu. Monota waroni kaimenna osi makapanau iae warora oi.”

²⁶ Iatinu sanrei oyo, irike tune iainisi iainaa runa Anahatana. ²⁷ Iahata, “Upuku Anahatana uainaa runaya. Ano mo, ano Anahatana wani upuku Abraham iainaa runaya. Ano arihoni tewa auna iake osi upuku Abraham. Ano arime kuru-kuru ne anamanaya. Au reini mo, ano akata runaku rotu-tu uhokaku mai upuku Abraham ne mansiau reini.”

²⁸ Ta sanrei oyo, ia iki pina hehuke rei irumai inuniki ria inai ne numa. Hoka ria oyo iruni osi ne mansia mainaya. ^{29–30} Ribka hotai isa nanai Laban. Iatinu hotai iruni runa Abraham ne ia makahaie rei samatoro inoo sapauu roe hotai okoi runa nitianaya poe hanai atue. Inoo sanrei oyo, iruma poe, inoo. Hoka poe oyo, inoo Abraham ne ia makahaie rei waipo iooi runa ne unta poe parike rei nusue asi.

³¹ Oyo iahata, “Upu. Ano mo, Anahatana irui iake osia. Reiso pene aruea mai mui reini. Mai na ieuta ria numa. Ami aseka tau naniamu nea. Me unta iae, aseka tau naniaya oi.”

³² Reiso ia makahaie rei ipusui. Uaso onususo ria numa. Laban aisosi ne sio makahaia orati unta nene apia, oyo orui mono kaimenna osi makapanau rai raai. Orui monota osi ne makapanau rai ne orui tihu osi ia makahaie rei runa ne mansiau. Orui tihu osiso nanie osohu aio atua.

³³ Ta sanrei oyo, orata muaina. Ne sira tau Abraham ne makahaie rei iasau sanrei, “Napa mkane ee. Usima runa we anamanae reini ee, samatoro iaita.”

Laban iahata, “Reiso anamana roe, upu.”

³⁴ Oyo iahata, “Au reini mo, Abraham ne ia makahaie. ³⁵ Anahatana irui iake mainae osi upuku Abraham. Irui iake mainae osiki reiso ne kaya. Irui ne rompau, ne koropou, ne unta, runa ne keledaiu. Irui ne hunahana runa ne perak. Irui ne sio pina makahaia runa sio hanai makahaia. ³⁶ Samatoro sahai Sara isusu ia iki hanaie isa. Aikee sae mo, ikore-korei iamtuai nea. Upuku Abraham irui ne numa hutae pusiki osi anai hanaie rei.

³⁷ Iaisosiku usopa. Iahata, ‘Pene anini ia pina hehu Kanaan isa oi osi anaku hanaie. Pene iausahai mai otoo Kanaan wani irueta reini.’ ³⁸ Iaisosiku ueuku mai amai ne numa, mai ne mansiau na unina ia pina hehuke isa osi anai hanaie.

³⁹ Oyo uasei, 'Sani ia iki pina hehuke rei ipenei ieu ikataku suru mai mo, sapani?'

⁴⁰ Oyo iahata, 'Anahatana waini upusui na ukata ne anamanaya mka iaisosi ne ia maisosie on roe noiyaha na ikataya. Ikataya na iakahaia tau me arena reini na asupu ia iki pina hehuke isa osi anaku. Mka asupui pani ruaku we mansiau pani amaku ne numa. ⁴¹ Ne sani ia iki pina rei runa ne mansiau openeso mo, mka mamsopae rei eresupua tewa.'

⁴² Ne sinasi uhokaku poe parike rei nusue oyo uainisi pani anoku. Uahata, 'Upuku Anahatana. Ano sahoro upuku Abraham iainisi iainaa runaya. Reiso Upu, uainisi arihonia na akahaiku runa we arena reini na usupu ia iki pina hehuke isa.

⁴³ Reiso akahaiku na uooku mai parike rei nusue suosia. Na sani ia iki pina hehuke isa ihokai iripa tihu oyo uainisi tihu arihoniki na uninu. Uahata, 'Masi akahaiku na uninu mkane arihoni me tihu reino ee.'

⁴⁴ Oyo sani iamanaku, iahata, 'E-e. Mai na aninu, upu. Runa me unta rai raninu oi.' Samatoro au uanei ata ia iki pina reimo, Anahatana ruai ininiki osi upuku Abraham anai hanaie.

⁴⁵ Uainisi pani anoku suka tewasi oyo, sira tau Ribka ihokai. lasaoa ne tihu huie nanie iripa tihu poe parike. Iripa ne tihu suka oyo, uahata, 'Ina. Akahaiku ee, na uninu arihoni me tihu reino ee.'

⁴⁶ Oyo ia iki pina rei irati ne tihu arihoni manai sisaa oyo iahata, 'Upu, mai na aninu. Runa me unta rai iae mka au unare raninu oi.' Reiso uninu. Oyo iuna we unta rai raninu oi. ⁴⁷ Raninu suka oyo uasei, 'Amamu tau ia seia?'

Iahata, 'Amaku tau Betuel, Nahor runa Milka no hehuke hanaie.' Uatinu sanrei oyo, uhoka sapauu oyo uasahui roe okoi, nitianae unue, unusui tau hanai.

⁴⁸ Reiso rike tune uainisi uainaa runa Anahatana. Anahatana waini upuku Abraham iainisi iainaa runai. Uahata, 'Upuku Anahatana. Ano mo, ano iake naisoa. Ano akahaiku rotu-tu uhokaku mai rei. Uhokaku mai upuku Abraham ne mansiau. Reiso uhokaku mai, usupu ia iki pina hehuke rei arihoni ne mansiau osi anai hanaie. Usupu kakai momoi.'

⁴⁹ Reiso ranie hatae reini sani mo maue na anomo runa upuku Abraham, areimo oamanaku orui mo hehuke pina osi upuku anai hanaie, areimo oasau. Sani mo maue oruiki te, tewa te. Hete sae, oasau osiku mai na uanei ia-ia ata nanie uuna sae."

⁵⁰ Laban runa Betuel oahata, "Upu. Ami asau sae isa tewa oi tau anamanae reimo arihoni Anahatana. Reiso ami anei tewa ata nanie asau sae. ⁵¹ Ne mai. Ribka ia reini. Ananai niu na ieu ikataya. Ikataya, na ria inana upumu Abraham anai tau sahai sani Anahatana ruai iasau rei."

⁵² Ia makahaie rei iatinu sanrei oyo irike tune iainaa runa Anahatana. ⁵³ Irike tune samatoro ihoka apia runa hunahana na perak. Ihoka pusire oyo iruire osi Ribka. Iruai apia umau osi Ribka hotai runa inai oi. Iruai apia waroni hunonia mainaya.

⁵⁴ Ta sanrei oyo ia makahaie rei runa ne mansiau oaiso. Oaiso suka oyo, onekeso noi Ribka sio. Onekeso onone hatae.

Nene hanu omnanoe oyo ia makahaie rei iahata, "Upu. Tapiku na ununiku poe upuku Abraham nea."

⁵⁵ Oyo Ribka hotai runa inai oahata, "Ribka iruei ikatama onona hutusa te minggu unue isa ee. Samatoro ieu."

⁵⁶ Ne iahata, "Pene osopo onetema nea. Ne Anahatana iakahaiku reiso rotu-tu usupu Ishak sahai. Reiso otapima na anunima poe upuku nea."

⁵⁷ Oahata, "Reiso mai na ioi Ribka na iasei tanui ee."

⁵⁸ Reiso ooiki oyo oasei tanui. "Me maue na apusu sio reini te tewa?" Iahata, "E-e. lake."

⁵⁹ Reiso otapi Ribka runa ne ia pina mampakananae oeuso runa Abraham ne makahaie rei runa ne mansiau. ⁶⁰ Oainisi na Anahatana irui iake osiki. Oasau oahata,

“Ami ainisi na asusu haha panesi
rotu-tu mea upu momou sio nihun nanan.
Mea upu momou rei mka oheta tau no nisau.”

⁶¹ Reiso Ribka runa ne sio makahaia rei oseka tau no apia. Oyo osaaso roe unta. Osaa roe oyo, oeuso okata Abraham ne makahaie runa ne mansiau rei.

⁶² Tau Abraham ne makahaie ieui pani Laban sio mo, Ishak ipaki ne apia ieui poe parike wani nanae Lahai-Roi. Lahai-Roi nene manariti, “Ia inoo au suiosa.” Iruai mai Kanaan on poe hae. ⁶³ Taue isa tau ranie manne ihokai iarinii roe ne nisi anoe. Ne ihetu unui, isira tau inoo unta umau waroni hainau asi. ⁶⁴ Unta raimo, Abraham ne makahaie runa ne mansiau. Ribka iae ihetu unui, inoo Ishak. Oyo isipui arihoni ne unta rei. ⁶⁵ Lasei arihoni Abraham ne makahaie rei. Iahata, “Ia hanai seia waini on poe ieui imetata reini?”

Iahata, “Au upuku Ishak.” Reiso Ribka inete uai anoe tau hana-hana.

⁶⁶ Hoka mai oyo, ia makahaie rei iruni osi Ishak runa sapani na isupu Ribka osiki nanie tau sahai rei. ⁶⁷ Reiso Ishak inusu irori Ribka pani numa anoe. Pani inai ne numa wani sio onanai arihoni makapana unta. Oyo inanai tau sahai. Ishak anoi runai. Anoi runai reiso anoi mirike naiosia, anoi repunoko inai tewa nea.

Abraham Iausahai Honu

25 ¹ Abraham iausahai honu. Sahai honue reimo nanai Ketura. ² Isusu ne hehuka hanaia wasoni nanao: Zimran, Yoksan, Medan, Midian, Isybak runa Suah. ³ Yoksan isusu ne hehuka wasoni nanao Syeba runa Dedan. Dedan nea upu sahoro muie reini oaoiso tau sio Asyur, sio Letus runa sio Leum. ⁴ Midia ne hehuka tau: Efa, Efer, Henokh, Abida runa Eldaa. Sio rei pusiso noa upu tau Ketura.

⁵ Masike Abraham irui Ishak ne kawasa tau numa anoe rusuni aikuna ⁶ tau waini ikarihuru iamahai asi iae, isaka iru-rui apia runa muaina osi Ishak nea waniu rei oi. Oyo iaisosiso orue hainau arihoni Ishak. Orue ria otoa Kanaan on ria hae.

Abraham Imatai

^{7–8} Abraham ikore-korei iamtuai nea oyo imatai. Imatai tau ne musum utuni hutu itu rahana nima. ^{9–10} Imatai oyo Ishak runa Ishmael uaso oautotui, oanutui pani hatu nohue wani nanae Makhpela. Hatu nohue wani haineke nia Mamre on ria hae. Wani mai nisi anoe wani Abraham ihane arihoni Efrom. Efrom mo, Zohar anai, ia Het rei. Abraham ihanei na iaunutu sahai Sara tanui. Reiso oeu oanutu Abraham tanui na ikata sahai oi. ¹¹ Abraham imatai, oyo Anahatana irui iake osi Ishak. Tau rei Ishak iruei haineke parike wani nanae Lahai-Roi asi. Lahai-Roi nene manariti “Ia inoo au suiosa”.

Ismael nea Upu nea Momou

¹² Ismael mo, Abraham anai. Inai tau Hagar, ia pina Mesir rei. Sara ne makahaie. ¹³ Ismael ne hehuka wasoni nanao: Nebayot, ia manaonet; samatoro, Kedar samatoro Adbeel; samatoro Mibsam; ¹⁴ samatoro Misyma; samatoro Duma; samatoro Masa; ¹⁵ samatoro Hadad, samatoro Tema; samatoro Yetur; samatoro Nafis; samatoro Kedma ia iki muie tune rei. ¹⁶ Sio hutusa rahana ua sahoro ouna numa upua tau ipana hutusa rahana ua. No niana mo, ohetere pusu nanao. ¹⁷ Ismael ne musum utuni hutu tonu rahana itu oyo imatai. ¹⁸ Nea upu momou orueso sui otoa on poe Syur rotu-tu ohoka pani Hawila. Syur mo, wapo Mesir on

ria hae, ria arena wani nanie ereeui ria Asyur. Orueso hainau arihoni Abraham nea upu momou umau honu.

Esau Runa Yakub Oamrae

¹⁹ Areini sou monae rerihoni Ishak. Ishak mo, amai tau Abraham. ²⁰ Ishak ne musum hutu ate samatoro inana Ribka. Ribka mo, Laban hotai. Noa ama tau Betuel. Betuel mo, upui tau Aram. Sio mo, arihoni otoo Mesopotamia.

²¹ Onana umau potuina nea ne Ribka isusu tewasi. Isusu tewasi reiso Ishak iainisi osi sahai arihoni Upuri Anahatana. Oyo Upuri Anahatana irui sae wani Ishak iainisiki rei. Reiso sira tau Ribka tinaini taua. ²² Ribka iahana sani sio ikina ua nisu-nisuo pani tiai anoe reiso iasau pani anoi, “Ira oe! Sapani na sio ikina ua reini nisu-nisuo oakarema umau pani tiaku anoe reini omi?” Reiso iainisi tau Upuri Anahatana sanrei, “Upuku Anahatana. Sapani na sio ikina ua reini nisu-nisuo na oakarema umau mai tiaku anoe reini?”

²³ Reiso Upuri Anahatana isima osiki iahata,

“Niana ua waromo tiamu anoe reino tea!

Ano mka arue runa niana ua waroni mka oahita runa umau.

Ia isa mka iamkona erenesi ia isa.

Ia manaonete mka ianori runa ia muie.”

²⁴ Ta ne hunana mtuaya oyo, iruei runa sio iki alalekau. Sio ikina ua rei, sio iki hanaia. ²⁵ Ia waini iheta manahane ianaone mo, ia msinae, samatoro ne hunua noo sani papite wani nene hunua panesi rei. Reiso ohete nanai tau Esau. Esau mo, nene manariti, “Hunua.” ²⁶ Ita ia muie honu. Ne hanai atue wanane rekahuu kakai toui. Reiso ohete nanai tau Yakub. (Yakub nene manariti iakahuu toui. Iakahuu toui, areimo rekakina ata ia mo, mka iakarota.) Uaso oamrai pannuhu Ishak ne musum hutu nome nea.

Esau Iaheni Ne Kawasa Manaonete

²⁷ Esau runa Yakub sio mainaya nea. Esau ianei iakaohu. Reiso ia ne suka ieu inekei noi wesie. Ne Yakub mo, ia menene. Ia ne suka iruei mai numa mani. No numa wani onanai arihoni makapana unte. ²⁸ Reiso Ishak anoi runa Esau. Tea mo, ia ne suka iai peniu waroni Esau ihunure. Ne Ribka mo, anoi runa Yakub.

²⁹ Tau ranie hatae isa Yakub waini irie sanau kihue msinae. Waini irie sanaute oyo sira tau Esau ihokai on ria wesie. Imata muaine. ³⁰ Reiso Esau iasau osi Yakub sanrei, “Rui we sanau kihue msinae reino mkane mai. Tea mo, wani umata muaine nea reini!” Reiso ohete nanai tau Edom. (Edom atinui sani “Msinae” tau sou Ibrani.)

³¹ Yakub iahata, “Iake. Mka urui osia sirinia. Hete sae arui me kawasa manaonete rei na urime numa hutae, ipane taue pusiki.”

³² Iahata, “Iake. Nanie umata muaine nea reini! Umataku mka uuna sae runa we kawasa rei?”

³³ Iahata, “Reiso asopa osiku ee. Samatoro mka urui sanaute reini osia.”

Oyo Esau isopa mai Yakub uai anoe. Iahata, “Iake. Urui we kawasa manaonete osia nea. Hete sae uai sanau kihue msinae reino.”

Reiso iaheni ne kawasa manaonete rei osi wanini Yakub.

³⁴ Oyo Yakub irui poroti runa sanau kihue msinae osi Esau. Esau iaiki rotu-tu tiai pokone samatoro ihitioi ieu. Tau sanrei Esau ipenei tau ne kawasa manaonete rei.

Ishak Iruei poe Nia Gerar

26 ¹ Poe otoo Kanaan reimo muaina tewa sani naone Abraham iamahaiki asi rei. Muaina tewa reiso Ishak sio ohitio oeuo na poe nia Gerar. Hoka poe oyo, iainisi arihoni Abimelekh ia ona aia Filistin na orueso poe rei. ² Ieu poe Gerar.

Tea mo, Upuri iatuhete ruai osiki nea, iasau sanrei. Iahata, “Pene aeua poe otoa Mesir nea. Aruea pani otoa wani mka uasau osia reini. ³ Aruea mai otoa reini mkane ee. Mka ukatamo na urui iake osimo suiosa. Otoa Kanaan reini pusiki mka uruiki osia. Uruiki osia runa mea upu momou pusiso utuso. Mka urui sae waroni utotoe osi amamu Abraham rei. ⁴ Mka urui mea upu momou panesi nooi sani oneu roe nante. Au mka urui otoa reini osiso oi. Mka urui iake osi sio niana pusiso pusu upumu isa. ⁵ Mka urui iake osimo. Tau Abraham iatinu tanuku. Ipusu we maunauna pusire uture.”

⁶ Reiso Ishak iruei poe Gerar. ⁷ Orueso poe nia Gerar oyo sio onoo Ribka mo, ia iake. Oasei tau Ishak sanrei, “Ribka mo, hotamu te sahamu?”

Ishak iausau iahata, “Ia mo, sahaku tewa ne hotaku.” Tea mo, Ishak ikaitau sio poe niane rei mka ohunui sani iasau ata sahai. Tau Ribka mo, nooi ia iake naiosa.

⁸ Ishak iruei poe nia Gerar nea. Ranie hatae isa ia ona aia inoo pusu yanela. Inoo Ishak iasa-asamau Ribka. ⁹ Reiso ioi Ishak na iasei tanui, “Ia pina reimo titie sahamu te hotamu?”

Iahata, “Ia pina rei, sahaku. Sani sinana uasau uahata, ‘Sahaku’ mka ohunuku reiso uasau uahata, ‘Hotaku’ rei tea.”

¹⁰ Iahata, “Ano auna sae tanuma reini? Sinana we sio iki hanaia mai niane reini oneke okatai sapani? Reiso pene apasanama. Tea mo, ruamu asana.”

¹¹ Taa sanrei oyo, iasau osi ne sio iki hanaia poe niane hahae rei. Iahata, “Sani ia isa mai niane reini iakarema ia hanaie reini te, isoulaha ia pina reini te, mka imatai.”

¹² Reiso Ishak iruei poe niane rei. Iruei poe niane rei oyo inana ne tanei apia, irahu ne nisi. Irahu ne nisi rei, Upuri irui iake osiki reiso isupu muaina panesi. Sani irahu atuhu anae osa mani ne isupu ne atuhu utuni. ¹³ Isupu ne atuhu panesi reiso ne kaya. ¹⁴ Ne manianeu panesi. Ne rompau ne une-uneu panesi. Ne koropou panesi. Reiso sio Filistin oananai. ¹⁵ Oananai reiso osou no parikeu tau tapune. Parikeu raimo, amai Abraham ne manianeu okanire on Abraham iamahai asi.

¹⁶ Taa ia ona aia iatinu sanrei oyo, ioi Ishak. Ishak ihoka mai oyo, ia aia iasau sanrei, “Aeua arihoni mani otoa reini nea. Tea mo, ano me kawasa anesi ami nea.”

¹⁷ Reiso Ishak sio ohitio oeuso rotu-tu ohokaso poe watane Gerar. Hoka poe samatoro oapuo no wanane wani sio ounai arihoni makapana unta. Oapuoosi pusi oyo orueso poe rei. ¹⁸ Sio okani parikeu umau honu. Parikeu rai iae, sio Filistin sahoro osoure tau tapune. Parikeu raimo Abraham ne manianeu okanire on Abraham iamahai asi. Imatai oyo sio Filistin osoure. Parikeu rai Ishak ihete nanaya sani amai naone ihete nanaya rai.

¹⁹ Ishak ne manianeu okani parike poe Watane Gerar, osupu tihu panesi. ²⁰ Ne sio mamsaka rompau on poe Gerar oatana runa Ishak ne sio mamsaka rompau. Oahata, “Waene reini mo, ami mani waene.” Reiso Ishak ihete parike rei nanae Esek wani nene manariti “Atana Runa Umau.”

²¹ Ita Ishak ne manianeu okani parike isa honu. Ne oatana runa umau sinia. Reiso Ishak ihete parike rei nanae Sitna wani nene manariti “Nisa.”

²² Ita oeuso arihoni rei, oyo okani parike isa honu. Parikeu tonu nea. Parike isa reini honu mo, oatana runa umau tewa nea. Reiso Ishak ihete nanae Rehobab wani nene manariti “Tuamana Ralai.” Reiso Ishak iahata, “Upuri irui iake osita na irueta mai otoa reini. Mka ita panesi iuna kaya mai niane reini.”

²³ Ita Ishak ieu honu, ihokai pani nia Bersyeba. ²⁴ Tau mono rei Upuri iatuhete ruai osiki. Iahata, “Au mo, au Anahatana waini amamu iainisi iainaa runaku. Pene akaitau. Au mka ukata runaya. Urui iaka osia. Mka mea upu momou panesi sani sae wani utotoe osi amamu rei.”

²⁵ Oyo Ishak itanuhaha hatu noore sani anau samatoro iainisi iainaa runa Upuri. Oyo iapuuo ne wanane pani otoi rei. Ne wanane rei mo, ounai arihoni makapana unta. Ita ne manianeu okani parike isa honu.

Ishak Runa Abimelekh Uaso Osopa

²⁶ Taue isa ia ona aia Abimelekh on poe nia Gerar ihokai pani Ishak. Ihokai ikata Ahuzat runa Pikhol. Ahuzat mo, isaka iau-aunau. Pikhol mo, isaka iai-aisosi sio tentara. ²⁷ Ohokaso pani, oyo Ishak iasei tanuso, “Ohokamo mai tanuku muie reini nanie taa hae? Aikee naone mo, openemo tanuku rei. Rotu-tu oneiku arihoni mo niane rei, tea!”

²⁸ Abimelekh iahata, “Ama. Muie reini mo, ami mato anei ata Upuri ikata runaya. Reiso ami nanie aeuma mai tanua na asau osia na uata isopa. Uata isopa ²⁹ na pene omi ouna kahatene tanuma. Nooi sani ami iae auna kahatene tanumo tewa rei. Auna iake runamo reiso atapimo oeumo anori kaia runa umau. Auna kahatene isa tanumo tewa. Reiso ami anei ata Upuri Anahatana ikata runaya. Irui iake osia.”

³⁰ Oanamana pusi oyo, Ishak iaisosi ne manianeu onana muaine oyo oaiso.

³¹ Nene hanu omnanoe wapani ereputi-puti asi oimo, uaso ototoe osopa nea. Osopa pusi oyo, Ishak iahaaso, “Eu noi. Oeu ainati rotu-tu ohokamo poe mo niane.” Oyo Abimelekh sio onuniso.

³² Tau ranie hatae rei, Ishak ne manianeu ohokaso tanui osima osiki. Oahata, “Ami akani parike isa honu. Asupu nene tihu panesi.” ³³ Reiso Ishak ihete nanae tau “Syeba” wani nene manariti ‘Sopa’. Reiso niane rei nanae sanrei rotu-tu reini. Nanae Bersyeba.

Esau Iasusahai Inana Sio Pina Rakana

³⁴ Esau ne musum hutu ate, oyo iasusahai inana sio pinau ua arihoni sio Het. Ia isa nanai Yudit. Amai tau Beer. Ia isa nanai Basmat. Amai tau Elon. ³⁵ Sio pinau ua rei no halliu iaka tewa. Reiso Esau inai Ribkha runa amai Ishak oatamisi no pina msahana rei.

Ishak Iainisi arihoni Upuri na Irui lake Osi Yakub

27 ¹ Ishak ikore-korei iamtuai. Matai usena raputiso nea. Reiso taue isa ioi Esau, anai hanaie manaonete. Iahata, “Esau.”

Esau isana, “Oe, ama.”

² Iahata, “Ano anei ata wani uamtuaku nea, tea! Reiso mka ukarihuru uamahai potuina tewa nea. ³ Reiso anana me henua niuna, na aeu akaohu na ahunu peni isa mai osiku. ⁴ Aroriki hokaya mai, oyo aapasamai ia-ia pusu sae wani we sukai rei. Roriki mai osiku na uaiki. Tiaku pokone pusi samatoro uainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osia. Uainisi osia on wani uamkona asi reini.”

⁵ Ishak runa Esau wasoni oanamana ne, Ribka iatinu. Reiso ta Esau ihitio ieu iakaohui ⁶ oyo Ribka ioi Yakub. Iahata, “Yakub. Eu mai ee. Na uasau na sae isa reini wani mato uatinui. Amamu mato iasau osi kakamu. Iahata, ⁷ ‘Aeu na ahunu peni isa osiku mai. Apamasai ia-ia pusu sae wani we sukai rei. Na uaiku tiaku pokone samatoro uainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osia. Uainisi osia on wani uamkona asi reini.’ ⁸ Reiso mai na atinu ia-ia runa sae wani nanie uasau osia reini. ⁹ Eua pani re makapanau naniaya na anini une-une honua hata ua waroni rapokotueso. Aninire na uapamasare ia-ia pusu sae wani amamu ne sukai rei.

¹⁰ Na aroriki osiki na iaiki. Iaiki tiai pokone na iainisi na Upuri Anahatana irui iake osia on waini iamkona asi reini.”

¹¹ Ne Yakub iahata, “Ina, ano anei, tea! Kakaku mo, ne patane hunua panesi. Ne au mo, tewa. ¹² Pene tutu amaku iakahuu hanaku atue na iahana ata hanaku

atue nene hunua tewa, areimo uakarotai rei, tea! Reiso mka iainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osiku tewa, ne mka iainisi arihoni Upuri Anahatana na irui kihatene osiku.”

¹³ Inai iahata, “Anaku. Pene anomu reuponu sanrei! Mka au sahoro uhana rosa rei. Reiso eu na anana sae wani uasau osia rei. Eu na anana une-uneu rai mai osiku. Pene anomu reuponu.”

¹⁴ Ta sanrei oyo, Yakub ieu inana une-uneu rai osi inai. Iseka tau pusire pusi oyo iruire osi inai iapamasare. Iapamasare pusu sae wani amai ne sukai rei.

¹⁵ Iapamasare pusi oyo, inana Esau ne api honua waroni iaunuture mai numa anoe rei. Inanare osi Yakub. Oyo iausahure osi Yakub. ¹⁶ Ita inana une-une anae nene unte. Ipakei mai hanai atua runa tionai waroni hunua tewa rei. ¹⁷ Ipake pusi Yakub pusi oyo, irui muaina rai runa porotiu waroni iunare rai.

¹⁸ Yakub inanare arihoni inai oyo irorire osi amai. Hoka pani amai oyo iahata, “Ama.”

Amai isana, “Oe. Ano mo, ano seia? Ano Esau te, ano Yakub?”

¹⁹ Iahata, “Au mo, au Esau, tea! Anamu manaonete. Ama. Uhunu peni isa, uapamasai pusu sae wani aasau osiku rei. Hanu roe na aruea na ai peni wani uroriki osia reini. Ai pusiki oyo ainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osiku.”

²⁰ Iahata, “Asupui supa rapu-rapu mani rei, ama?”

Iahata, “Ama. Upumu Anahatana waini ano ainisi ainaa runai iruiki osiku.”

²¹ Iahata, “Reiso mai na uakahuua, ata kani titue ano mo, ano Esau?” ²² Oyo Yakub ieu ihaineke amai. Ihainekei oyo amai akahuui. Iakahuui oyo iahata, “Niomu mo, Yakub nioi. Ne hanamu atua mo, hana atu Esau!”

²³ Reiso Ishak iationa Yakub tewa tau Yakub hanai atua hunua. Hunua sani Esau. Ne haineke Ishak nanie iainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osiki, ²⁴ ne iasei honu sanrei, “Titue ano mo, ano Esau?”

Iahata, “E-e. Ama. Au reini mo, au Esau, tea sahoro seia?”

²⁵ Iahata, “Reiso rui peni reino mai na uaiki. Uai pusi oyo uainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osia.”

Reiso Yakub irui muaina rai runa anggur nene sanaute mkane na ininu. ²⁶ Iai pusi oyo iahata, “Eu mai hainekeku. Na amukiku mkane.”

²⁷ Reiso Yakub ieu haineke amai nanie imukiki. Ne amai ioko Esau ne apia haua. Ioko sanrei oyo iainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osiki. Iahata, “Upuku Anahatana.

Anaku ne apia raini haua iaka.

Haua iaka sani hau nisi

wani ano auna nene atuhu huaya panesi.

²⁸ Uainisi na arui uane on roe nante.

Auna ne nisiu nene atuhu panesi.

Uainisi na auna ne manei runa anggur nene huaya panesi naiosa.

²⁹ Uainisi na auna niana waisa pusiso ouna manianeu tanui.

Auna sio mai otoa-otoa pusiso ohahue tanui.

Uainisi na auna nea upu momou

no kawasa mainae arihoni wanini nea upu momou.

Auna wanini nea upu momou ohahue tanuso.

Uainisi na arui kihatene osi sio wasoni nanie orui kihatene osiki.

Uainisi na arui iake osi sio wasoni nanie orui iake osiki.

**Esau iainisi Arihoni Amai na Amai iainisi
arihoni Upuri Anahatana na Irui iake Osiki**

³⁰ Ishak iainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osi Yakub pusi oyo Yakub ihokai arihoni amai. Mata huni tewa oyo Esau ihokai on pani wesie. ³¹ Ia iae irie peni rei iake oyo iroriki osi amai. Iahata, “Hanu roe nea ama. Aruea na ai we muaina waroni urorire osia reini. Ai na ainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osiku.”

³² “Ano seia reini?”

Iahata, “Au ama. Au mo, anamu hanaie manaonete, tea?”

³³ Ishak isira reiso ikana-kananunu. Ikananunu oyo iasei, “Ano rei sahoro ia seia waini sinasi irori peni osiku rei? Au uaire nea on anunia tewasi rei! Reiso au uainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osiki nea. We mainisie reimo, we mainisie nanie haineke umataku. Reiso we mainisie rei osi ruai runa nea upu nea momou rotu-tu ria supani.”

³⁴ Esau iatinu sanrei oyo irani nioi mainae. Irani iatamisi rotu-tu ipesi rau ruai. Oyo iasau, “Ama. Ainisi osi au reini oi. Ama.”

³⁵ Iahata, “Wanimu sinasi ihokai mai iakarotaku. Uainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osiki. Aikee nanie uainisi osi ano sanrei, ne ia mai inanare nea. Reiso uruire osiki nea.”

³⁶ Esau iahata, “Areini mo, nai ua nea. Waniku iakarotaku. Reiso nanai panuhui. Inana we kawasa manaonete nea. Ita inana mainisie wani mka osiku rei. Ama ano me mainisie tamene isa tewa nea?”^c

³⁷ Iahata, “Uainisi na iuna mainae inesi ano. Uainisi na nea kakau nea waniu ouna manianeu tanui. Au iae uainisi na Upuri Anahatana iuna ne nisi nene manei huaya panesi, nene anggur huaya panesi. Reiso mka urui sae osia oi, ama?”

³⁸ Esau iainisi arihoni amai sirinia. Iasei, “Ama. Ano me mainisie osa rei mani si? Ainisi na Upuri Anahatana irui iake osi au oi ama!” Iainisi sanrei ne irani sirinia.

³⁹ Reiso amai iasau sanrei,

“Uane on roe nante osia tewa.

Me nisiu nene huaya panesi tewa.

⁴⁰ Ano mo, mka amahaia ahita runa me nisau mani.

Ahita runa me tunue mani.

Mka auna maniane tau wanimu.

Ne masike sanrei iae mka ano ahanamata atinu tanui.

Ano mka arumaya arihoni ne kawasa sani koropou

wani sio okanihoo tionai erenosui

oyo ererumai arihoni upue ne kawasa.”

Ishak Iaisosi Yakub Irumai Pani Etei Laban

⁴¹ Reiso Esau ipenei tau wanini nea. Tau sae? Amai iainisi na Upuri Anahatana irui iake osi wanini. Irui osi Esau ruai tewa. Reiso Esau iasau pani anoi sanrei, “Potuina tewa nea oyo mka amaku imatai. Imatai oyo anoma rapunokoi. Anoma rapunokoi pusi oyo mka uhunu waniku.”

⁴² Ribka iatinu tau anamanae rei oyo iaisosiso na ooi Yakub. Iahata, “Mai na atinu anamanae reini ee. Kakamu ipenei tanua reiso nanie ihunua. ⁴³ Reiso apusu we anamanae reini. Masi aewa rapu pani hotaku Laban waipani iruei pani nia Haran. ⁴⁴ Aruea pani etemu rotu-tu potuina mkane rotu-tu kakamu ne sate rei eremanu ⁴⁵ na anoi kanihue runa sae wani aunai tanui rei. Unoo ata kakamu anoi

^c27.36 Yakub nene manariti makarotane tau sou Ibrani.

eresaa tewa nea, mka uaisosi sio umau pani, onanaya na anunia mai numa. Upeneku tau unoo we hehuka hanaia uamo omatamo tau ranie hatae osa.”

⁴⁶Reiso Ribka iasau osi sahai sanrei, “Uhanamata unoo Esau ne sio pina rakana ua rei. Upeneku tanuso. Munata Yakub iausahai mai otoa reini runa ia pina arihoni sio Het isa honu nene iake umatoku nai osa.”

28 ¹Ishak iatinu sanrei oyo ioi Yakub. Yakub taa iooi mai mitanunue oyo Ishak iasau iahata, “Anaku. Mka Upuri Anahatana ikata runaya. Reiso mai na arue na uasau na sae isa reini ee. Pene anana ia iki pina isa arihoni sio Het mai Kanaan reini. ²Aeua pani otoa Mesopotamia pani momomu Betuel na ausahaya runa etemu anai pina isa. ³Uainisi na Anahatana waini ne kawasa erenesi pusire irui iake osi ano runa sahamu na irui me hehuka mea upu mea momou panesi. Ano mka auna numa upue tau sio niana panesi. ⁴Uainisi na Upuri Anahatana irui iake osia runa mea upu mea momou sani Upuri Anahatana irui iake osi momomu Abraham rei. Uainisi na arue mai otoa wani aruea tanui reini wani Anahatana iruiki osi momomu Abraham. Otoa reini wani irue tanui reini sani ita rakana mka tuamane reini osi ruari.”

⁵Reiso Ishak iaisosi Yakub ieu pani Mesopotamia pani etei, Laban. Laban amai tau Betuel arihoni sio Aram.

Esau lausahai Honu

⁶Esau iatinu ata amai iainisi na Upuri irui iake osi wanini oyo iaisosiki ieu pani otoa Mesopotamia na inina sahai isa pani rei. Isopoi na pene inana ia pina mai otoa Kanaan. ⁷Esau ianei ata wanini ipusu inai runa amai no maunauna. Ieu pani Mesopotamia nea. ⁸Reiso ianei ata inai runa amai uaso openeso tau sio pina Kanaan rei. ⁹Esau ianei sanrei nea oyo, ieu pani oai Ismael. Ismael mo, momoi Abraham anai. Oyo inana oai anai pina isa waini nanai Mahalat, Nebayot hotai. Reiso inana sahai isa honu.

Yakub Inekei Iamnii ria nia Betel

¹⁰Yakub ieu iarihoni nia Bersyeba nanie ieu pani nia Haran. ¹¹Ihokai ria otoa isa mo ranie eremanu-manu nea. Reiso ia inekei ria otoa rei. Inekei inaka unui tau hatu isa. ¹²Ineke munui naiosa oyo inekei iamnii. Ineke iamnii inoo oane isa ereoo poe tuamane rotu-tu erehokai roe nante. Inoo Upuri Anahatana ne sio maisosia on roe noiyaha osipu osaa tau oane rei. ¹³Inoo Upuri Anahatana iooi mai nusui oyo iasau osiki, “Au sahoro Upumu Anahatana waini momomu Abraham runa amamu Ishak oanisi oainaa runaku. Mka urui tuamane wani anekea tanui reini osi mea hehuka, mea upu, mea momou. ¹⁴Mea upu mka sio panesi sani tapuna waroni poe tuamane. Sio mka onana tuamane on ria, on nau, rotu-tu no tuamana panesi. Mka urui iake osi sio niana pusiso pusu ano runa mea upu, mea momou. ¹⁵Anomu erepeka. Aeua sui supani mani, mka ukata runaya nanie usakaya. Mka ununi uroria mai otoa reini. Mka uarihonia tewa. Mka una sae wani utotoe osia reini.”

^{16–17}Oyo Yakub imaranae. Isira reiso iasau pani anoe. Iahata, “Ira oe. Upuku Anahatana waini reini! Waini otoa reini. Ne muie reini samatoro uanei! Otoa reini reasiraku. Areini mo, Anahatana ne numa maa! Areini noiyaha nene mitanunue maa omi!”

¹⁸Nene hanu omnanoe tau kinoke asi Yakub ihanui oyo inana hatu wani inaka unui tanui rei nanie iapuooi. Iapuooi tau hatu wani ereunaso anoo rapeka sapani na Anahatana itotoe osiki. Inana mina zaitun oyo iohui roe hatu rei. Iohui roe hatu rei na iunai osi Anahatana ruai. Hatu reimo, hatu monne. ¹⁹Ihete otoa rei nanae tau Betel wani nene manariti Anahatana ne numa. (Naone otoa rei nene nanae Lus.) ²⁰Oyo Yakub isopa, “Upuku Anahatana. Munata ano akata runaku runa

asakaku tau arena tinai tihue reini runa arui we muaina runa apia ²¹rotu-tu ununiku nau inaku runa amaku na iake mo, mka uainisi uainaa runaya rotu-tu ria supani. ²²Mka usama we sae mani wani aruiki osiku tau pahakiani hutusa samatoro urui pahakiani osa osia. Hatu wani uapuooi reini, mka sio oainisi oainaa runaya mai tanui.”

Yakub Ihokai pani Laban ne Numa

29 ¹Yakub ieu honu rotu-tu ihokai pani otoa wani ranie eresaa. ^{2–3}Ihokai pani oyo isira tau inoo parike pani otoa huie rei runa sio mamsaka rompau tonu. No rompau waroni ranekeso sui parike nusue. Tonuso wasoni onapa-napa no netau umau honu nanie oruru hatu arihoni parike hahae rei. Nanie ouna no rompau rai raninu. Raninu pusi oruru hatu rei roe, ereroi parike hahae honu. Hatu reimo, hatu mainae.

⁴Yakub iasei tanuso. Iahata, “Wea amau. Omi reini, omi on supa?”

Oahata, “Ami on pani nia Haran.”

⁵Iahata, “Oationa Laban, Nahor momoi rei?”

Oahata, “E-e.”

⁶Ita iasei honu, “Waipani sapani? Ne patane miri-mirike?”

Oahata, “E-e. Waipani ne patane mirike, tea. Io, noo pani, anai pina ia rei pani. Waini on pani irori amai ne rompau. Anai pina rei, nanai Rahel.”

⁷Iahata, “Omi muna na orui mo rompau raninu tewa rei? Oruire na raninu oyo ororire ria monota na raaiso. Tewa mo, ranie waro mainae asi rei. Mka ramakaneaso. Munata onusure pani koka anoe nea, mka ramakaneaso.”

⁸Oahata, “Rotu-tu pusima amanouma samatoro aruru hatu reini arihoni parike hahae. Arurui na arui mani rompau raninu.”

⁹Wasoni oanamanaso asi, sira tau Rahel ihokai, irori amai ne rompau. Rahel, ia mamsaka rompau oi. ¹⁰Taa Yakub inoo hotai Rahel ihoka runa ne rompau oyo iruru hatu rei arihoni parike hahae rei. Irurui samatoro irui Rahel ne rompau raninu.

¹¹Iru ne rompau raninu oyo iatipuniki oyo irani. ¹²Iahata, “Hota. Au inaku mo, amamu hotai.”

Taa Rahel iatinu sanrei oyo irumai pani no numa nanie isima osi amai. Hoka pani oyo iahata, “Ama. Hotaku waini ihokai on poe otoa Kanaan.”

¹³Taa Laban iatinu ata etei waini ihokai reiso irumai poe tanui. Hoka poe oyo iatipuniki imukiki. Oyo ieu ikatai pani ne numa. Ihokai pani numa oyo Yakub isima osi etei iahata, “Inaku runa amaku wasopo ia-iake. Oaisosiku mai na nanie unina we ia pina isa mai rei.”

¹⁴Etei Laban iahata, “Titue. Ita mo, kaka wani.”

Oyo Yakub iruei mai etei ne numa hunane katemae.

Yakub lausahai Inana Lea runa Rahel

¹⁵Taue isa Laban iasau osi Yakub. Iahata, “Ete. Masike ioi umau tau kaka wani iae pene pakariani osiku sanrei mani. Kahuraa asupu me pakariani rei nene hunonie. Ainisi ina arihoniku?”

^{16–17}Ne Laban ne hehuka pinau ua. Ia manaonete nanai Lea. Matai kania hele. Ne anai pina muie reimo nanai Rahel. Ia mo, ia iake tunne.

¹⁸Yakub iaunutu anoi tau Rahel nea. Reiso iahata, “Ete. Au pakariani osia rotu-tu musum itu hete nanie unana Rahel anamu pina muie rei.”

¹⁹Iahata, “Nene iake ano ruamu nanai. Na pene uruiki osi sio tamena nea. Reiso aruea mai rei.”

²⁰ Oyo Yakub ipakariani rotu-tu musum itu na nanie inana Rahel. Anoi erematai pusu ia pina hehuke rei reiso iahana musum itu rai, sani onona hataya tonusa te atesa mani.

²¹ Ipakariani rotu-tu musum itu oyo Yakub iasau osi etei, “Ete. Musum itu raniku nea, reiso pusita iapamata sou na uama aisenema nea.”

²² Taa sanrei oyo etei iasau runa onone wani etei runa anai pina uaso mka aiseneso. Reiso oanaha runa sio noi niane anoe rei pusiki mai tau no karisaa.

²³ Onana karisaa, nene mono rei etei isaa ia utunu Rahel tewa ne ia utunu Lea osi etei. Oyo etei ineke runai. ²⁴ Etei iae irui Lea ne ia pina makahaie isa nanai Zilpa.

²⁵ Nene hanu omnanoe Yakub mato ianei ata ia reimo Lea. Oyo ieu pani etei. Iahata, “Ama. Aunaku sanrei nanie taa hae? Au upakariani rotu-tu musum itu rai mo, nanie unana Rahel. Ama, akarotaku tau sae?”

²⁶ Iahata, “Mai niane reini mo nene monne sanrei. Ia muie mo iausaha iniku kakai tewa. ²⁷ Reiso anapa rotu-tu maisene onona itu rai raniku samatoro anana Rahel honu. Ne mka apakariani osiku musum itu honu.

²⁸ Yakub iamanaku. Taa maisene rei nene onona itu pusire oyo amai irui Rahel osiki. ²⁹ Amai iae irui Rahel ne ia pina makahaie isa nanai Bilha. ³⁰ Yakub iae ineke ikata Rahel oi. Ne Yakub anoi pusiki runa Rahel arihoni Lea. Ita ipakariani musum itu honu.

Yakub Isupu ne Hehuka

³¹ Taa Yakub iausahai pusi oyo Upuri Anahatana inoo ata Yakub anoi pusiki runa Lea tewa. Reiso Upuri Anahatana irui Lea isusu ne Rahel mo isusu tewa.

³² Lea tinaini taua oyo iruei runa anai hanaie isa. Iahata, “Upuri Anahatana inoo we kasiane reini. Reiso mka sahaku anoi runaku oi.” Reiso ihete anai hanaie rei nanai tau Ruben. Nene manariti, “Upuri inoo we kasiane.”

³³ Ita tinaini taua honu. Oyo iruei runa ia iki hanaie isa honu. Iahata, “Upuri iatinu ata au mo sahaku anoi runaku tewa reiso irui ia ikine reini osiku oi.” Reiso ihete nanai tau Simeon. Simeon nene manariti, “Upuri iatinu.”

³⁴ Ita tinaini taua honu. Oyo iruei runa ia iki hanaie isa honu. Iahata, “Mka sahaku ikataku suiosa. Tau sae? Ususu sio iki hanaia tonu.” Reiso ihete ia ikine rei nanai tau Lewi. Nene manariti, “Sokohuu.”

³⁵ Ita tinaini taua honu. Oyo iruei runa ia iki hanaie isa honu. Iahata, “Nene taue reini uainaa runa Upuri Anahatana.” Reiso ihete ia ikine rei nanai tau Yehuda. Nene manariti, “Ainaa runa Upuri Anahatana.” Iruei runa Yehuda oyo isusu tewa nea.

30 ¹ Ne Rahel mo, isusu tewa sirinia. Reiso ianana kakai. Iasau osi Yakub sanrei, “Ano auna au anaku isa tewa? Munata auna anaku isa tewa mka umataku!”

² Yakub iatinu sanrei oyo anoi eresaa tau Rahel. Iahata, “Au mo, au Anahatana tewa. Ia sahoro irui ano asusu tewa rei.”

³ Reiso iahata, “Mai na anana Bilha, we ia makahaie reini na anekea runai na isusu osiku. Tau ia isusu mka sio oaoi au tau inai.”

⁴ Reiso irui ne makahaie Bilha osi sahai. Oyo sahai inekei runai. ⁵ Ineke runai sanrei oyo tinaini taua. Oyo Bilha iruei runa anai hanaie. ⁶ Rahel iahata, “Anahatana iatuhete ata au we isanae tau reini tewa. Reiso iatinu tau we mainisie. Reiso irui ia iki hanaie reini osiku.” Reiso ihete nanai tau Dan. Dan nene manariti, “Iapasanaku tewa.”

⁷ Ita Bilha tinaini taua honu. Iruei runa ia iki hanaie isa. Sio iki hanaia ua nea.

⁸ Rahel iahata, “Aapataruna runa kakaku oo au we untu.” Reiso ihete ia ikine rei nanai tau Naftali. Nene manariti, “Apataruna.”

⁹Taa Lea ianei ata ia mka isusu tewa nea, reiso irui ne ia makahaie rei osi sahai. Ne makahaie rei nanai Zilpa. Reiso Yakub inekei runai oyo tinaini taua. ¹⁰Oyo iruei runa ia iki hanaie isa. ¹¹Lea iahata, "Au usupu iake nea!" Reiso ihete nanai tau Gad. Gad nene manariti, "Usupu iake."

¹²Ita Zilpa tinaini taua honu. Iruei runa ia iki hanaie isa honu. ¹³Lea iahata, "Anoku mirike. Mka sio pinau oasau oahata au anoku mirike." Reiso ihete ia iki hanaie rei nanai tau Asyer. Nene manariti, "Anoi mirike."

¹⁴Tau musum manei nanie. (Manei, nooi sani ana.) Ruben ieui napi ria nisi. Hoka ria oyo isupu ai totue isa nanie ereuna sio osusu. Oyo iroriki osi inai. Ne hoka nau numa oyo Rahel inooi. Inooi oyo iainisi arihoni kakai. Iahata, "Asamaku tau me ai totue wani anamu hanaie isupui reini na mkane osiku."

¹⁵Iahata, "Ano anana au sahaku nea. Ineke ikataku tewa nea. Mka nanie anana ai totue wani anaku hanaie isupui reini?"

Iahata, "Reiso arui anamu hanaie ne ai totue reino mai. Samatoro mka-mkasini mono sahaku inekei ikataya."

¹⁶Reiso taa Yakub inuniki on ria nisi tau nene ranie manne rei mo, Lea inapai. Oyo iahata, "Ano tau mono reipani aneke akatama mai numa. Tewa mo, uasau osi sahamu nea. Urui anaku hanaie ne ai totue wani isupui ria nisi. Reiso usehaya tau ai totue rei nea."

Nene mono rei oyo Yakub inekei runa Lea.

¹⁷Lea iainisi reiso Anahatana iatinu tanui. Reiso tinaini taua. Ita isusu ne ia iki hanaie isa honu. Ne hehuka hanaia sio nima nea. ¹⁸Oyo iahata, "Anahatana irui iake osiku. Tau sae urui we ia makahaie osi sahaku." Reiso ihete nanai tau Isakhar. Nene manariti, "Anahatana iuni iake."

¹⁹Ita Lea tinaini taua honu. Iruei runa ia iki hanaie isa honu. Ne sio iki hanaia sio nome nea. ²⁰Iahata, "Anahatana irui ia ikine rei sani sinente wani iake naiosa. Reiso muie reini mka sahaku iamuiraku. Tau sae? Ususu ne sio iki hanaia nome nea." Reiso ihete ia iki hanaie rei nanai tau Zebulon. Nene manariti, "Anahatana irui iake."

²¹Ita tinaini taua honu. Iruei runa anai pina isa. Ihete nanai tau Dina.

²²Oyo Anahatana anoi runa Rahel. Iatinu tau ne mainisie reiso Anahatana iruiki isusu. ²³Oyo tinaini taua. Iruei runa anai hanaie isa. Iahata, "Anahatana iunaku ususu nea na pene sio ouna pumaaku." ²⁴Reiso ihete nanai tau Yusuf. Nene manariti, "Hete ususu honu." Ihete nanai oyo iahata, "Uainisi na Upuri Anahatana irui anaku hanaie isa honu."

Yakub runa Amai Oasau osi umau na Yakub Isupu ne Makapanau

²⁵Taa Rahel iruei runa Yusuf oyo Yakub iasau osi amai. Iahata, "Ama. Uainisi arihonia na ununiku poe we niane nea. ²⁶Runa arui me hehuka runa mea momou. Tau sae? Upakariani osia reimo noso sio. Tapiso osiku na pusima anunima. Tewa mo, ukonaupua rotu-tu reini nea rei tea."

²⁷Amai iahata, "Atinu ee. Au usupu akakinate ata Upuri Anahatana irui iake osiku rei tau ano arue mai tanuku. Reiso pene aeu nea. ²⁸Ainisi sae arihoni?"

²⁹Iahata, "Ama. Ano ruamu anei nea, tea?. Upakariani panesi osia nea. Reiso me makapanau panesi tau au uapiarare. ³⁰Tau uhoka tewasi, reimo me makapanau panesi tewasi. Ne muie reini mo me makapanau panesi nea. Reiso me kaya nea. Upuri Anahatana irui iake osia rei pusu au. Reiso au ruaku nanie upakariani osi ruaku we pina hehuka pani muie oi.

³¹Iahata, "Sae wani mka uruiki osia honu?"

Iahata, "Ruae nea. Ama. Pene arui sae isa osiku nea. Mka usaka me makapanau sirinia. Hete sae amanaku we anamanae reini. ³²Ranie hatae reini ueuku uarinii

me makapanau na unana rompau waroni nikapanta runa waroni maniahua. Unana rompa anaya waroni metena. Unana une-uneu waroni nikapanta runa waroni maniahua. Unanare osi ruaku. Hasae uainisi rai mani. ³³Pani muie samatoro amaku ruamu anei. Ata kani we manisate te tewa. Sani taue isa ahoka arinii we makapanau asupu une-uneu waroni nikapanta tewa, te waroni maniahua tewa runa rompa anaya waroni metena tewa samatoro anei noi rei ata unehure.”

³⁴Iahata, “Iake. Ita iuna sae wani ano asau rei.”

³⁵Ne ranie hatae rei amai ianena une-une waroni nikapanta runa waroni maniahua osi ruai. Ianena rompa anaya waroni metena osi ruai. Oyo iaisosi ne hehuka hanaia osakare. ³⁶Oyo ne hehuka hanaia rei oeu okata makapanau rai rahainau arihoni Yakub. Oeu onona tonu samatoro ohokaso pani tihue rei, oo makapanau nesia rai, osi Yakub isakare.

³⁷Ne Yakub inana ai sana mataya rerihoni ai hawar, ai badam, runa ai berangan oyo inuki nene unta nanie iunare makinikata. ³⁸Luna pusire oyo iaunature mai makapanau nene tihu naniae. Tau sae? Makapanau rai nanie raninu mo, rakata umau ee. ³⁹Reiso munata makapanau rai rakata umau mai ai sanaya waroni makinikata rai, mka nene anaya makinikata maniahua sanrei oi.

⁴⁰Ita Yakub inana rompau ramanane une-uneu waroni makinikata. Luna sanrei na ruai isupu ne makapanau na ineare arihoni amai ne makapanau.

⁴¹Yakub inapa rotu-tu inoo makapanau waroni ramkona nanie rakata umau samatoro iuna ai sanaya rai poe tihu. ⁴²Ne inoo makapanau waroni rakua tewa nanie rakata umau mo, iaunutu tewa. Reiso makapanau waroni putia reimo rakua tewa. Araimo amai hana-hanai ne makapanau. Ne makapanau waroni metena, nikapanta, runa maniahua waroni ramkona reimo Yakub ne makapanau. ⁴³Reiso Yakub ne makapanau panesi. Ne une-uneu, ne rompau, ne unta, ne keledaiu panesi. (Unta mo, makapana wani nene totu unie mo, nene pupua sonota. Keledai, nooi sani naitanane ne ikine.) Ne manianeu panesi. Reiso Yakub iakanihu amai sanrei reiso ne kaya mainae.

Yakub runa ne Pina Hehuka Orumaso Arihoni noa Ama

31 ¹Nene ranie hatae isa Yakub iatinu ata nea sau oasau tanui. Oahata, “Sauri reimo, inana pusi amari ne makapanau reiso ne kaya. Inana re rusun pusire.” ²Yakub iae inoo amai ne muirani runai sani naone tewa nea.

³Reiso Upuri Anahatana iasau osiki. Iahata, “Anunia poe amamu ne niane poe amamu runa me mansiau poe otoa Kanaan nea. Mka ukata runaya.”

⁴Taa sanrei oyo Yakub ianaha runa ne pinau uaso na opusui ria otoa wani isaka ne makapanau rai. ⁵Ohokaso ria oyo iahata, “Mai na uasau sou reini osi uamo. Unoo amari iamuiraku sani naone rei tewa nea. Ne Anahatana waini amaku iainisi iainaa runai waini ikata runaku sirinia. ⁶Uamo ruamo oanei nea, tea? Au pakariani osi amari rotu-tu uhunu-hunu ruaku. ⁷Masike upakariani uhunu-hunu ruaku sanrei iae, amari iakarotaku sirinia. Iasa-sawariku rotu-tu nai hutusa raini. Ne Anahatana itapi amari iuna kahatene tanuku tewa. ⁸Taue isa amari iahata, ‘Makapanau waroni nikapanta rai mka osi ano.’ Oyo rompau runa une-uneu rai rarue runa nene anaya rai poe oo, nikapanta. Ne munata iahata, ‘Makapanau waroni maniahua rai mka osi ano.’ Oyo makapanau rai rarue runa nene anaya poe oo, maniahua sirinia. ⁹Reiso Anahatana inana makapanau waroni amari rei osiku.

¹⁰Tau makapanau nene musum nanie rakata umau oyo uneke uamni. Unoo une-une hanala rakata une-une nikapanta runa maniahua. ¹¹Uneke uamni Anahatana ne maisosie on roe noiyaha iasau osiku. Iahata, ‘Yakub.’

Oyo usana, ‘Oe. Upu.’

¹² Iahata, "Masi anoo makapanau waroni rakata umau reimo une-une hanaia pusire nikapanta runa maniahua. Unoo sae waroni amamu hana-hanai iuna tanua rei nea. Reiso au unenire sanrei. ¹³ Au mo, au Anahatana wani uatuhete ruaku osia poe nia Betel rei. Uatuhete ruaku osia oyo asuhu mina zaitun roe hatu hahae wani anaka unumu tanui rei. Asuhu mina, samatoro asopa osiku. Reiso autotu me apia pusire nea, na anunia poe me niane."

¹⁴ Ne pinau oahata, "Amari ne kausae wanae isa osima tewa nea. ¹⁵ Ami mo, inooma sani ami tamena. Iahenima nea. Inana ami hunonima pusire ne iapahia pusire nea. Iapahia iwena-wenare nea. ¹⁶ Anahatana inana makapanau waroni ami runa mani hehuka mani pahakiani inanare arihoni amari nea. Reiso auna sae wani Anahatana iaisosia rei."

¹⁷⁻¹⁸ Taa sanrei oyo Yakub iautotu ne numa hutae pusiki, nanie inuniki poe amai Ishak, poe ne niane hahae poe otoi Kanaan. Iapusaa ne pina hehuka roe unta. (Unta mo, makapana wani nene totu unie mo, nene pupua sonota.) Iapusaa pusiso roe unta samatoro ikatu ne makapanau waroni isupure mai otoi Mesopotamia.

¹⁹ Ranie hatae wani sio oeuso rei mo, noa ama waira iatori ne rompau nene hunua. Tau ranie hatae rei iae Rahel inana iauhuni amai ne anahatana wani titue tewa nene siaie isa. Siaie wani ereruei mai numa eresakaso. ²⁰ Oeuso rei, Yakub isima osi amai tewa. ²¹ Inana pusi ne numa hutae pusiki oyo orumaso. Osipu toha Wae Efrat na oeuso poe otoi Gilead, nanie opusu pupua poe rei.

Laban Isui Pusu ne Hehuka

²² Nene onona ua nau sanrei samatoro sio osima. Oahata, "Laban. Me hehuka wasoni suru poe oeuso arihonia nea. Osima osia oe?"

Iahata, "Tewa maa!"

²³ Oyo Laban iamanou ne mansiau samatoro oeu opususo. Oeuso rotu-tu onona nome samatoro osupu nahao oyo opususo sui pupua Gilead. ²⁴⁻²⁵ Laban sio osupu Yakub sio mo, oapuo no numa wani sio onanai arihoni makapanau unta nea. Oapuo roe pupua ria Gilead rei. Ria pupua rei iae Laban sio onekeso oi. Nene mono rei ineke iamnii Anahatana ihokai mai tanui oyo iahata, "Ainati. Pene akapuku tau Yakub."

²⁶ Laban ineke iamnii oyo nene hana omnanoe ieu roe tanui. Iahata, "Yakub. Ano auna au sanrei taa hae? Akarotaku nanie taa hae? Aruma arori we hehuka sani sio wasoni osotaso tau manahitane? ²⁷ Amuna na on pani oeumo osima osiku tewa nea rei? Ne sani oasau osiku mka utapiso osia na anori miri-mirika. Mka iuna maisene. Luna karisaa mainae. Iahinata. Iakapeti tihana waroni nene mamono inata. laise maisene isa nooi sani gitar. ²⁸ Na umuki we hehuka wea momou na pusita iauhaa umau. Arirunea! ²⁹ Au we kawasa una kahatene tanua. Ne monosi Anahatana waini amamu iainisi iainaa runai isopo na pene uanamana makae tanua. ³⁰ Au uanei nea ata ano nanie anunia reimo anomu ererihu runa me niane. Ne amuna na anana we siaie wani eresaka we numa rei?"

³¹ Iahata, "Ama. Ueu umene-mene rei tau ukaitau, pene rotu-tu asopo mea momou runa noa inau. ³² Ne arihoni siaie wani asau runai reimo, masi ruamu aninai. Ne munata asupui mai ami reini pusima, ano ruamu ahunui. Pene apuhaiki. Anina, hitio me sae umau waroni reimo, ananare. Ananare na amanoure mai na uata re mansiau onoo." Ne Yakub ianei tewa ata sahai Rahel sahoro inana amai ne siaie rei.

³³ Oyo noa ama inusui pani ne msahane ne numa unta oyo ininai. Ita inina pani Lea runa no makahaia ua rei no numa unta oi. Ne isupui tewa. Samatoro inusui pani anai pina muie ne numa unta honu. ³⁴ Ne Rahel inana siaie rei iaunutu pani tasi. Tasi wani sio okanihooi tau naniai wani iru-ruei tanui roe unta totu hahae.

Inana siaie rei samatoro Rahel iruei iese tanui mai numa anoe. Amai ininai isui nehu ne numa anoe ne isupui tewa sirinia.

³⁵Rahel iahata, “Ama. Pene akapuku tanuku kee. Tewa mo, uhitio unapaya iake tewa. Tewa mo, au wani uneniku.”

Ne amai ininai ia-ia sirinia ne isupui tewa. ³⁶Isupui tewa reiso Yakub anoi eresaa. Iahata, “Ama. Au una isanae sae tanua? Te we masana mainae sae tanua na rotu-tu asui aka-kaohuku sani akaohu peni rei?” ³⁷Ama. Anina sui nehu pusi mani numa anoa nea. Asupu me apia umau mai tanuma? Saka ahokare mai na autuere kua rei na re mansiau onooe. Onooe na oasau ia seia waini inanare rei.

³⁸Musum hutu ua urueku ukataya. Me rompau runa me une-uneu rasusu panesi nea. Ranahu tewa. Une-une hanaie isa nanie uaiki mani oo tewa oi. ³⁹Ne makapanau waroni binatang waroni rasea raire rei oo, ununi rorire osia tewa. Ne ruaku ukatire. Waroni sio okimanakare tau mono te tau ranie oo, ano asau tanuku na ukatire. ⁴⁰Tau ranie, umataku tau ranie titie. Tau pumono, umataku tau mahatane. Nanie uneke mani oo, tewa oi. ⁴¹Eresuniku tau pakariani sanrei rotu-tu musum hutu ua raini nea. Upakariani musum hutusa rahana ate tau nanie unana me hehuka pinau uaso. Ita musum nome rai upakariani nanie usupu une-uneu runa rompau arihonia. Upakariani nanie usupu makapanau arihonia ne asa-sawariku rotu-tu nai hutusa. ⁴²Sinana pene Anahatana waini amaku runa momoku Abraham uaso oainisi oainaa runai rei ikata runaku mo, mka aisosiku ununiku unaku-nakuku. Ne Anahatana waini amaku Ishak iamuirai ikata runaku. Ianei we kausa wanaya rai. Reiso monosi iasau osia rei, tea?”

Yakub runa Amai Uaso Osopa

⁴³Laban iasau osi Yakub iahata, “Lea runa Rahel, au we hehuka pinau. Uaso no hehuka, au we kawasa tanuso. Me rompau, me une-uneu rai, mo au. Ne sae waroni ano anooe mai rei mo, araimo au we numa hutae. Ne kani umuna na uni we hehuka, wea momou oi?” ⁴⁴Reiso mai na uata isopa. Iapuoohatu rei.”

⁴⁵Reiso Yakub inana hatu isa iapuoohatu na anoo rapeka tau uaso osopa rei. ⁴⁶Oyo iaisosi ne mansiau iahata, “Oamanou hatu mai na otanuhahare.”

Otanuhaha pusire oyo onana muaine na oaiso mai hatu nusue rei. ⁴⁷Amai ihete hatu rei nanae tau Yegar-Sahaduta. Ne Yakub ihete nanae tau Galed.

⁴⁸Laban iahata, “Mka inoo hatu waroni otanuhahare reini anori rapeka runa isopa rei.” Reiso otoa rei nanae Galed. Galed nene manariti “Hatu waroni otanuhahare na anoo rapeka.” ⁴⁹Ita iahata, “Uainisi na Upuri Anahatana isaka inoo uata masike irue hainau umau.” Reiso otoa rei nanae Mizpa. Mizpa nene manariti “Numa wani noa-noae osi sio mamsakaya.” ⁵⁰Ita iasau honu, “Munata auna kahatene tau we hehuka pinau te, anana sio pina tamena mo, masike ia isa ianei tewa iae, Anahatana waini inoota. ⁵¹Hatu raini waroni otanuhahare runa hatu wani ereoo reini, inooe oyo anori rapeka. ⁵²Mka uniku hatu waroni otanuhahare na una kahatene tanua tewa. Ano iae, mka aniku hatu waroni otanuhahare runa hatu wani ereoo, ano mka anikure tewa na auna kahatene tanuku. ⁵³Uainisi na Anahatana waini Abraham runa amaku Nahor runa noa ama oainisi oainaa runai, isaka iapasanata.”

Ne Yakub isopa ihete Anahatana waini amai Ishak iamuirai. ⁵⁴Reiso Yakub irehi makapana roe pupue rei osi Anahatana, oyo ianaha runa ne mansiau na pusiso oaiso. Oaiso pusi oyo onekeso.

⁵⁵Nene hanu omanooe Laban imuki nea momou runa ne hehuka pinau, iainisi na Anahatana irui iake osiso samatoro inuniki.

Yakub Ikaitau Kakai Esau

32¹ Yakub runa Laban osopa pusi oyo suru poe Yakub sio ohitio oeuso. Oeuso oyo Anahatana ne sio maisosia on roe noiyaha umau ohokaso mai tanui.

² Inooso oyo iahata, "Naniaku reini Anahatana naniai."

Reiso ihete nanae tau Mahanaim. Mahanaim nene manariti "Naniaka ua."

³ Taa sanrei oyo Yakub iaisosi ne makahaia na oeu oanaoneso poe oteo Edom, nanie osima osi kakai Esau. ⁴ Yakub iasau osiso. Iahata, "Oasau osi kakaku sanrei. 'Me maniane Yakub nanie inuniki mai tanua. Tewa mo, iruei potuina ikata Laban nea. ⁵ Reiso muie reini ne koropou, ne rompau, ne une-uneu, runa ne keledai. (Keledai nooi sani naitanane ne ikine mani.) Ne manorina. Reiso upu, ia iauwatu ne anamanae reini osia. Iainisi na arui iake osiki."

⁶ Ne makahaia oeu poe oasau. Oasau pusi oyo on poe onuniso. Oahata, "Upu. Ami asupu kakamu nea. Reiso ia iae waini on poe tau arena tinai tihue nea. Nanie ihokai mai tanua. Ne waini on poe ikata sio utuni ate."

⁷ Yakub iatinu tau rei reiso ikaitau hunu ruai. Reiso ne mansiau wasoni okatai rei mo, isamaso tau ua. Isama ne rompau, ne une-uneu, ne koropou, runa ne unta tau ua oi. (Unta mo, makapana wani nene totu unie nene pupua sonota.) ⁸ Iasau pani anoe iahata, "unata kakaku ihokai mai na iahita runa sio wasoni roe uae rei na okua tewa, mka sio wasoni hae muie rei kani osihaso?"

⁹ Reiso iainisi. Iahata, "Upuku Anahatana ano wani momoku Abraham runa amaku Ishak oainisi oainaa runaya. Ano aisosiku na ununiku poe we niane na ukata we mansiau. Ano atotoe ata mka arui iake osiku na we hehuka panesi, we makapanau panesi, we sae mani panesi. ¹⁰ Ne Upu, ano arui iake osi au, me manorine. Ano akata runaku ne au mo, au ikine honue reiso sapani na uararuma ano me iaka rai? Tau au on mai ueuku usipu toha Wae Yordan. Hasae urori we karupae mani. Sae isa tewa. Ne muie reini mo, au wani ununiku runa we apia, we pina hehuka, we makapanau panesi rotu-tu usamaso tau ua. ¹¹ Uainisi runa anoku pusiki arihonia na asaka apuheuku arihoni kakaku. Ukaitau pene rotu-tu ihokai mai, iahita runaku na we pinau runa no hehuka reini. ¹² Upu. Uainisi arihoni na anomu erepeka runa sae wani atotoe osiku rei. Mka arui iake osiku na we hehuka panesi, we makapanau panesi, we sae mani panesi. Wea upu panesi reiso ia isa mani mka irekeni kuaso tewa. Tau sae? Sio panesi sani sisia nau nuae."

¹³ Onekeso pani rei oyo nene hanu omnanoe isama ne makapanau umau osi kakai. ¹⁴ Isamai tau une-une pinau utuni ua, une-une hanaia hutu ua, rompa pinau utuni ua, rompa hanaia hutu ua, ¹⁵ unta hutu tonu runa nene anaya waroni rasusu-susu asi, koropou pinau hutu ate, koropou hanaia hutusa, keledai pinau hutu ua, runa keledai hanaia hutusa oi. (Keledai nooi sani naitanane ne ikine mani.)

¹⁶ Isama-samare tau polotu-polotu inasa rai. Iruire osi ne makahaia sana osa-osa iahata, "Oeumo oanaone. Osaka na polotu isa rehainau arihoni polotu isa."

¹⁷ Iasau osi ia waini ianaone iahata, "Munata kakaku isupumo na iasei tanumo, iahata, 'Moa upu tau ia seia? Nanie oeumo sui supa? Ia seia ne makapanau waromo okature rei?' ¹⁸ Saka oasau oahata, 'Araini mo me maniane Yakub nanie iruire osia. Mania upu ruai waini on pani tau muie asi.'"

¹⁹ Iasau osi ne makahaia wasoni osaka polotu tamena. Iahata, "Osupu kakaku, omi iae oasau sanrei sirinia." ²⁰ Oasau, 'Me maniane Yakub waini on pani tau muie asi.'" Iahata pani anoe, "Munata urui makapanau raini osiki hitio kani mka anoi runaku? Kani anoi kanihue runa we masana wani on naone rei?" ²¹ Reiso iauwatu ne makapanau osi kakai naone oo, ia ruai inekei mai ne numa wani sio onanai arihoni makapana unta asi.

Yakub Ipalapaposona runa Anahatana

²² Nene mono rei Yakub ihanu oyo ieu iautunu ne pinau uaso, no makahaia uaso, runa no hehuka hanaia sio hutusa rahana osa rei. Iautunuso na ruao oeu osipu toha Wae Yabok. ²³ Iautunu pusiso oyo iaisosi ne makahaia orori ne apia pusire poe waene on poe hae. ²⁴ Ne ia ruai on mai hae asi.

Oyo sira tau inoo ia hanaie isa ihokai mai tanui ipalapaposona runai rotu-tu haineke nanie omanoe. ²⁵ Ia hanaie rei ianei ata mka inesiki tewa, reiso iakahuu Yakub kanakai na ikuparehiki. Reiso ne unia rarue sana. ²⁶ Reiso ia hanaie rei iahata, “Iapasiku na ueuku. Tewa mo ranie mka eresaa nea rei.”

Iahata, “Ualapasia tewasi. Rotu-tu arui iake osiku ee.” ²⁷ Iahata, “Nanamu seia?”
“Nanaku Yakub.”

²⁸ Iahata, “Nanamu Yakub tewa nea. Tau sae ano apalapaposona runa Anahatana na tumata reiso me untu. Reiso ukati nanamu tau Israel.” Israel nene manariti “Palapaposona runa Anahatana.”

²⁹ Iahata, “Masi asima runa nanamu.”

Iahata, “Asei runa nanaku nanie taa hae?” Oyo irui iake osi Yakub.

³⁰ Iahata, “Ira. Unoo Anahatana uai anoe, tea? Ne iapuhaiku asi maa!” Reiso ihete naniao rei tau Pniel. Pniel nene manariti “Anahatana uai anoe.”

³¹ Inoo ata ranie eresaa nea oyo ieu iarihoni Pniel ne ieu seu-seu. Tau sae? Ne unia mai kanakai rasana. ³² Reiso Israel nea upu oai muaine wani nene henate erenete unie wani kanakae rei tewa. Oaiki tewa rotu-tu reini. Tau sae? Anahatana iakahuu Yakub kanakai rotu-tu unia rarue sana.

Yakub runa Esau Uaso Osupu Umau

33 ¹ Yakub inoo Esau runa ne netau sio utuni ate wasoni ohokaso. Reiso isama Lea ne hehuka, Rahel ne hehuka, runa no makahaia rei no hehuka pusiso.

² Isamaso oyo ianena no makahaia runa no hehuka roe uae. Ita Lea runa ne hehuka paka tihue. Samatoro Rahel runa Yusuf hae muie naiosa. ³ Ne Yakub irori uae. On nau nanie ieu ihaineke kakai ihahue rotu-tu nai itu. ⁴ Ne Esau irumai nau inopa wanini. Inopai oyo imukiki. Oyo uaso orani. ⁵ Ne Esau inoo sio pinau runa no hehuka rei, oyo iasei, “Seiso wasoni okataya reini?”

Iahata, “Upu. We hehuka wasoni Anahatana iruiso osiku. Anahatana irui iake osiku reiso irui we hehuka panesi reini, tea?”

⁶ Taa sanrei oyo no makahaia runa no hehuka oeuo mai ohainekei, ohahue mai tanui. ⁷ Ita Lea runa ne hehuka samatoro Yusuf runa inai ohainekei oyo ohahue mai tanui oi. ⁸ Esau iahata, “Makapanau polotu-polotu waroni sinasi ororire mai tanuku rei, nanie tau sae?”

Iahata, “Upu. Nanie rauna anomu iake tanuku.”

⁹ Ne iahata, “Pene nea. Au we makapanau panesi nea. Pene arui osiku nea.”

¹⁰ Iahata, “Pene. Nanare noi. Sani anomu iake runaku nea mo, anana makapanau rai noi. Au una sana tanua ne anomu eresaa tanuku tewa nea, areimo sani una sana tau Anahatana ne iapuheui. Reiso unoo uamu anoe mo, areimo sani unoo Anahatana uai anoe. ¹¹ Uainisi arihonia na araruma we makapanau waroni urorire osia reini. Anahatana irui iake osiku reiso irui sae waroni uninare.” Yakub itentene sirinia reiso kakai inana ne makapanau.

¹² Oyo Esau iahata, “Mai na ieutu. Ueu uanaone arihonimo.”

¹³ Iahata, “Upu. Ruamu anei we sio ikina reimo omankaeso. Samatoro kahuraa au ueu manu-manu. Tewa mo, we makapanau waroni rasusu asi. Munata ueu usapae runare mo, mka ramata pusire. Masike usapae runare ranie hatae osa mani iae, mka ramata pusire. ¹⁴ Reiso upu, aeu anaonea. Ami on mai apusua

manu-manu. Ueu ukatu sio ikina runa makapanau rotu-tu ahokama poe tanumo poe otoa Edom.”

¹⁵ Iahata, “Munata sanreimo iake. Mka uarihoni we netau umau osia na oakahaia.”

Ne iahata, “Upu. Ruae nea. Pene anomu reuponu runaku. Hete sae anomu iake runaku.”

¹⁶ Reiso Esau inuniki napi roe Edom tau ranie hatae rei sirinia. ¹⁷ Ne Yakub ieu nape poe nia Sukot. Hoka poe iapuoo ne numa wani sio onanai rerihoni makapana unta rei. Iapuooi oyo inana koka osi ne makapanau. Inana koka rei, reiso sio oaoi niane rei nanae tau Sukot. Sukot nene manariti, “Kokau.”

¹⁸ Reiso sio oeuso on pani otoa Mesopotomia rotu-tu ohokaso mai kota Sikhem mai otoa Kanaan iake oyo oapuoo no numa unte. Oapuooi mai kota nusue. Ohokaso mai no patana miri-mirika sirinia. ¹⁹ Mai naniao rei mo, ohane tuamane rei rerihoni Hemor nea upu. Hemor mo, Sikhem amai. Ohane tau nene hunonie perak inata utuni. ²⁰ Hoka mai oyo Yakub itanuhaha hatu noore sani anau nanie iainisi iainaa runa Anahatana. Ihete hatu rai nanae tau El-Elohe-Israel. Nene manariti “Anahatana waini sio Israel oainisi oainaa runai.”

Sikhem Inesi tau Dina na Ineke Runai

34 ¹ Yakub sio orueso mai kota Sikhem mai otoa Kanaan oyo ereeu taua isa Yakub anai pina Dina ieu iaisei sui ne netau, sio pina Kanaan rei. Dina mo, inai tau Lea. ² Ieu iaisei oyo Hemor anai hanaie Sikhem inooi. Hemor mo, ia arihoni ipa Hewa. Ia sahoro irime otoa rei. Reiso Sikhem inooi oyo iruma iroriki na nanie inesiki na ineke runai. ³ Ne iaunutu anoi tanui rotu-tu anoi pusiki runai oi. Reiso ianamana iake osiki. ⁴ Sikhem iasau osi amai sanrei, “Ama. Au uainisi arihonia na anusu ainisi ia pina hehuke rei osiku na unanai.”

⁵ Yakub iatinu ata anai pina nanai rekahatei nea. Ne ne hehuka hanaia wasomo osaka no makapanau ria otoa huie wani nene monota asi. Reiso iamaturui runa masana rei rotu-tu ne hehuka hanaia onuniso on ria otoa huie rei.

⁶ Hemor ihokai mai Yakub na nanie iainisi Dina osi anai hanaie. ⁷ Ihokai oyo sira tau Yakub ne hehuka hanaia ohokaso. Oatinu masana rei osira anoo rasaa hunu ruao. Tau oatinu ata Sikhem ipahia noa hota. Areimo iuna pumaa sio Israel pusiso. ⁸ Hemor iasau osi Yakub iahata, “Upu. Au anaku hanaie Sikhem anoi pusiki runa anamu pina. Reiso uainisi arihonia na arui anamu pina osiki na uaso onana umau. ⁹ Mai na uata iapamata sou. Ano me hehuka runa au we hehuka mka oausaha onusu hoka umau. ¹⁰ Oruemo mai tanuma sui supani mai kota reini pusu ruamo mo maue. Oaheni sae mani ohane sae mani mai kota reini.”

¹¹ Sikhem iasau osi Dina amai runa nea hotau sanrei, “Wea upu. Uainisi arihonio na oamanaku we sou reini. Mka urui sae mani wani omi ainisiki.

¹² Oasau runa hunonini ina mani iae mka uruire osimo. Hete sae orui mo ia iki pina reini na unanai.”

¹³ Sikhem iuna noa hota nanai rekahatei reiso nea hotau oakarota Sikhem runa amai uaso. ¹⁴ Oahata, “Munata ami arui mania hota inana omi wasoni oeu waene tewasi mo, ami aumaa. ¹⁵ Ami amanaku hete sae omi sani ami. Areimo omi hanaia pusimo kahuruae oeu waene. ¹⁶ Oeu waene samatoro arui mania hota osia na iausaha inusu ihoka umau. Ami mka arue akatamo. Ioi umau tau kaka wani. ¹⁷ Ne munata omi openemo tau oeu waene mo, ami mka anana mania hota arihonia oyo aeuma.”

¹⁸ Sikhem runa amai oatinu tau sou rei iake. ¹⁹ Reiso Sikhem inina nanie oeu waene on sini. Tau sae? Anoi pusiki runa Dina. Mai kota rei Sikhem sahoro sio oamuirai mainae arihoni ne numa anoe pusiso.

²⁰ Oanamana osi Yakub sio pusi oyo Hemor runa anai hanaie uaso oeuo pani kota rei nene mitanunue. Pani mitanunue rei sio kota anoe pusiso osaka oamanouso oana-anamana osi umau. Reiso uaso oasau osi sio kota anoe sanrei. ²¹ Oahata, “Wea amau pusimo utumo. Arinii we sou reini. Sio Israel wasoni orueso mai ita re kota reini mo, ita re netau. Reiso itapiso orueso mai reini okatata. Orueso onusu ohoka oaheni ohane sui supani mani ruao no maue. Otoe reini mo hekani. Reiso orueso tanui iae iake. Ita iausahata inusu ihoka iake. ²² Ne sio rei nanie orue okatata na ioi umau tau kaka wani, hete sae ipusu sio no sou isa. Areimo kahuræ ita hanaia pusita ieu waene sani sio ruao. ²³ Mka no makapanau runa no numa hutaya pusire osita, tea? Reiso mai na ipusu no sou rei na orue okatata.”

²⁴ Sio pusiso mai kota anoe rei wasoni oamanouso oamanaku tau Hemor runa anai hanaie uaso no anamae rei. Reiso sio hanaia pusiso mai kota rei oeu waene.

²⁵ Ereruma nene onona tonu sio hanaia wasoni oeu waene rei oahana raina asi. Yakub ne hehuka hanaia ua onana no tunua. Uaso wasoni Dina nea hotau. Nanao Simeon runa Lewi. Onana no tunua oyo onusu oahuniso pani kota anoe. Ohunu sio hanaia pusiso. ²⁶ Ohunu Hemor runa Sikhem oi. Ohunuso oyo onana Dina arihoni Sikhem ne numa samatoro oeuo. ²⁷ Ohunu pusiso samatoro uaso noa kakau noa waniu ohokaso mai owahu sio Sikhem no numa hutaya pusire. Owahu pusire tau Sikhem iuna noa hota nanai rekahatei. ²⁸ Onana no makapanau. Areimo onana no une-uneu, no rompau, no koropou, runa no keledai. (Keledai nooi sani naitanane ne ikine.) Onana no sae mani waromo pani kota anoe rei runa no nisiu. ²⁹ Onana no apia pusire waroni nene hunonia mainaya. Osota sio pinau runa no hehuka pusiso. Owahu pusi no numa hutaya.

³⁰ Ohokaso mai numa oyo noa ama iasau osi Simeon runa Lewi uaso sanrei. Iahata, “Omi ouna siraka reini tanuku tau sae rei? Mka sio mai Kanaan runa sio Feris wasoni orue mai otoe reini openeso tanuku. Ita mo, ita panesi tewa. Munata sio reini pusiso okata umau na oahita runata, mka pusita imatata.”

³¹ Oahata, “Ami atapi mania hota osi sio unai sani ia pina numa naue tewa.”

Yakub Sio Oeuo poe Nia Betel

35 ¹ Tæue isa Anahatana iasau osi Yakub iahata, “Oeuo poe nia Betel na oruemo poe rei. Atanuhaha hatu na noore sani anau. Atanuhahare na ainisi ainaa runa au, Anahatana, tanure. Naone arumaya arihoni kakamu Esau, au Anahatana sahoro uatuhete ruaku osia rei.”

² Reiso Yakub iasau osi ne pina hehuka runa sio wasoni okatai rei. Iahata, “Pesi sio rakana no siaia waromo tanumo. Siaia rerihoni anahatanau waroni titue tewa. Osohumo samatoro okati mo papita. ³ Mai na ieuata poe Betel. Mka utanuhaha hatu na iainisi iainaa runa Anahatana. Anahatana waini iatinu tau mainisie. Anoku ereruei tewa reiso uainisi arihoniki oyo ikahaiku. Ikata runaku sui supani mani.”

⁴ Reiso orui no siaia runa no pua-puana waroni opakere sani ai totua na raneteso rei. Oruire osi Yakub samatoro ikanire na pene opakere nea. Ikanire poe ai onate nohue haineke kota Sikhem.

⁵ Tau Yakub sio ohitio oeu oyo Anahatana iuna niana waisa okaitauso. Okaitau reiso osuiso tewa.

⁶ Oeu rotu-tu ohokaso poe otoe Kanaan. Ohokaso poe Betel wani naone nanae Lus. ⁷ Ohokaso poe, oyo Yakub itanuhaha hatu noore sani anau na iainisi iainaa runa Anahatana. Ihete otoe rei tau El-Betel wani nene manariti, “Anahatana waini iatuhete ruai osiku mai Betel.” Ihete otoe rei tau Anahatana iatuhete ruai osiku pani rei on irumai arihoni kakai.

⁸ Pani Betel iae Ribka ne mampakananae waini nanai Debora imatai. Imatai oyo okaniki poe ai onate nohue rei oi. Reiso ohete ai onate rei tau “Ai Mananakone.”

Anahatana Itotoe ata mka Irui lake osi Yakub

⁹ Yakub inuniki on pani otoa Mesopotamia oyo Anahatana iatuhete ruai osiki honu. Itotoe ata mka irui iake osiki. ¹⁰ Iahata, “Ano mka sio oaoia tau Yakub tewa nea. Ne mka oaoia tau Israel. ¹¹ Au mo, au Anahatana wani we kawasa mainae erenesi pusire. Mka asusu haha panesi. Mea upu mea momou mka ouna niana panesi. Ouna otoa panesi. Mea upu mea momou mka ouna aiau. ¹² Tuamane wani uruiki osi momomu Abraham runa amamu Ishak reini iae, mka uruiki osi ano runa mea upu mea momou oi.”

Yakub nene manariti “Iakarota”. Ne Israel nene manariti “Ipalapaposona runa Anahatana”.

¹³ Anahatana ianamana pusi oyo ieu iarihoni Yakub. ¹⁴ Mai tihue wani Anahatana iatuhete ruai osi Yakub rei, Yakub iapuoo hatu isa. Iapuooi na sio anoo rapeka runa Anahatana iatuhete ruai osiki rei. Iapuooi oyo isona mina zaitun runa anggur nene sanaute roe hatu hahae rei. Isonare nanie iainisi iainaa runa Anahatana. ¹⁵ Ithete tihue rei nanae tau Betel. Nene manariti, “Anahatana ne numa.”

Rahel Imata Pina Mnotune

¹⁶ Yakub sio ohitio oeuso oarihoni nia Betel. Ne sio wasoni arena tinai tihue hainau arihoni nia Efrata asi, oimo Rahel ina-inaso nea. Ne anai rei iamrai eresuni. ¹⁷ Tiai ereuni mainae nea oyo ia pian iahata, “Rahel. Apamese anomu. Anamu reini mo, ia iki hanaie honu.”

¹⁸ Ne Rahel nahai nanie erenikui nea ihete anai rei nanai tau Ben-oni. Nene manariti “Anaku iuna sinsaraku.” Ne amai ihete nanai tau Benyamin. Nene manariti, “Anaku hanaku wanane.” Hanai wanane nene manariti sio oamuirai.

¹⁹ Rahel imatai oyo sio okaniki haineke arena nusue wani nanie ereeu poe Efrata rei. Muie reini Efrata, sio oiki tau Betlehem. ²⁰ Yakub iapuoo hatu isa roe kupuro hahae na nanie sio onoo na oationa ata reini mo, Rahel ne kupuro. Hatu rei wapani rotu-tu muie reini.

²¹ Okaniki pusi oyo ohitio oeuso oyo oapuoo no numa wani sio onanai reihoni makapana unta. Oapuooi paka otoa isa ereniku numa mamsakae roe naue wani nanae Eder. ²² Wasomo orueso pani rei, Ruben ineke runa amai sahai Bilha, Rahel ne pina makahaie rei. Taa iatinu sanrei oyo Yakub anoi eresaa.

Yakub ne Hehuka

Yakub ne hehuka hanaia sio hutusa rahana ua.

²³ Areini mo Lea ne hehuka. Ne hehuka tau:

Ruben ia manaonete, Simeon, Lewi, Yehuda, Isakhar, Zebulon.

²⁴ Areini mo Rahel ne hehuka. Ne hehuka tau:

Yusuf, Benyamin.

²⁵ Areini mo Bilha, Rahel ne makahaie, ne hehuka. Ne hehuka tau:

Dan, Naftali

²⁶ Areini mo Zilpa, Lea ne makahaie, ne hehuka. Ne hehuka tau:

Gad, Asyer.

Sio ikina reini oamrai pani otoa Mesopotamia.

Ishak Imatai

²⁷ Yakub ihokai mai amai Ishak. Amai waini iruei mai nia Mamre haineke nia Hebron. Naone momoi iae iruei pani rei. ²⁸ Ishak imatai tau ne musum utuni hutu

wanu. ²⁹ lamtuai ikore-korei nea. Watipusi nahai, oyo ne hehuka, Esau runa Yakub, uaso okaniki.

Esau nea Upu

36 ¹ Areini mo, Esau nea upu. Esau iae sio oaoiki tau Edom oi. ² Esau inana ne pinau tonu arihoni otoa Kanaan. Sio reimo, ia isa nanai Ada. Ada amai tau Elon. Elon ne ipane Het. Sahai isa honu nanai Oholibama. Amai tau Ana. Momoi tau Zibeon. Ia ne ipane Hewi. ³ Ita sahai isa nanai Basmat. Amai tau Ismael. Hotai tau Hebayot. ⁴ Ada isusu Elifas. Basmat isusu Rehuel. ⁵ Oholibama isusu Yeus, Yaelam runa Korah. Sio ikina rei pusiso oamrai mai Kanaan.

⁶ Taue isa Esau ihitio ieu iarihoni Yakub ieu sui otoa tamene. Ieu ikata ne pina hehuka runa sio wasoni orueso mai ne numa rei pusiso. Ieu ikatu-katu ne makapanau pusire. Irori ne apia pusire waroni isupure mai Kanaan rei. ⁷ Esau ieu iarihoni Yakub tau no makapanau no pina hehuka panesi. No makapanau panesi reiso muaina ralaiso tewa nea. ⁸ Reiso Esau iruei ria pupua ria otoa Seir.

⁹ Areini mo Esau ne hehuka, nea momou, nea upu nanao. Esau mo, ia numa upue tau sio Edom. Sio Edom wasoni orueso ria pupua ria otoa Seir.

^{10–13} Esau sahai Ada isusu anai hanaie Elifas.

Elifas isusu: Teman, Omar, Zefo, Gaetam, runa Kenas.

Elifas sahai isa honu. Ne oaiseneso tewa. Nanai Timna. Timna isusu Amalek. Esau sahai Basmat isusu anai hanaie Rehuel.

Rehuel isusu: Nahat, Zerah, Syama, runa Miza.

¹⁴ Esau sahai Oholibama waini amai tau Ana, momoi tau Zibeon isusu ne hehuka hanaia: Yeusy, Yaelam, runa Korah.

¹⁵ Sio numa upua arihoni Esau wasoni:

Esau anai manaonete, Elifas, ne hehuka wasoni sio numa upua tau ipana reini: Teman, Omar, Zefo, Kenas, ¹⁶ Korah, Gaetam, runa Amalek. Sio noa momou tau Esau runa Ada.

¹⁷ Esau anai hanaie, Reuel, ne hehuka wasoni sio numa upua tau ipana reini: Nahat, Zerah, Syama, runa Miza. Sio noa momou tau Esau runa Basmat.

¹⁸ Ipana rerihoni Esau runa sahai, Oholibama waini amai tau Ana wasoni: Yeus, Yaelam, runa Korah.

¹⁹ Sio wasoni numa upua tau ipana waroni Esau nea momou.

Seir nea Upu

^{20–21} Esau ihitio ieu ria otoa Seir. Seir nea hehuka wasoni orue tanui nea. Seir nea upu tau Hori. Seir nea hehuka wasoni numa upua tau ipana reini: Lotan, Syobal, Zibeon, Ana, Disyon, Ezer, runa Disyan.

²² Lotan ne hehuka tau:

Hori runa Heman. Lotan hotai tau Timna.

²³ Syobal ne hehuka tau:

Alwan, Manahat, Ebal, Syefo, runa Onam.

²⁴ Zibeon ne hehuka tau:

Aya runa Ana. Ana sahoro isupu wae pusate nau oto huie. Waini isaka amai ne keledai nau rei, oyo isupui. (Keledai nooi sani naitanane ne ikine.)

²⁵ Ana ne hehuka tau:

Disyon runa anai pina Oholibama.

²⁶ Disyon ne hehuka tau:

Hemdan, Esyban, Yitran, runa Keran.

²⁷ Ezer ne hehuka tau:

Bilhan, Zaawan, runa Akan.

²⁸ Disyan ne hehuka tau:
Us runa Aran.

²⁹ Sio numa upua tau sio Hori wasoni:
Lotan, Syobal, Zibeon, Ana, ³⁰ Disyon, Ezer, runa Disyan.

Sio Aiau ria Otoe Edom

³¹ Sio aiau orime otoe Edom on ia aia isa irime sio Israel tewasi.

³² Sio ohiti Bela na irime kota Dinhaba. Bela amai tau Beor.

³³ Bela imatai oyo sio ohiti Yobab na ikatiki. Yobab amai tau Zerach. Ia arihoni nia Bozra.

³⁴ Yobab imatai ita ohiti Husyam na ikatiki. Husyam arihoni otoe Teman.

³⁵ Husyam imatai ita ohiti Hadad na ikatiki. Hadad amai tau Bedad. Ia sahoro ia hita runa sio Midian ria Moab. Oahita, ia sahoro ne untu. Ne kota wani Awit.

³⁶ Ita imatai reiso ohiti Samla na ikatiki. Ia reri honi nia Masreka.

³⁷ Ita imatai sio ohiti Saul na ikatiki. Ia reri honi nia Rehobot wani haineke waene nusue.

³⁸ Ita Saul imatai ohiti Baal-Hanan na ikatiki. Amai tau Akhbor.

³⁹ Ita Baal-Hanan imatai oyo ohiti Hadar na ikatiki. Ia arihoni kota Pahu. Sahai nanai Mehetabeel. Mehetabeel amai tau Matred, inai tau Mezahab.

^{40–43} Reiso Esau nea upu tau:

Timna, Alwa, Yetet, Oholibama, Ela, Pinon, Kenas, Teman, Mibzar, Magdiel, runa Iram. Sio wasoni numa upua tau ipana ria Edom. No ipana rai ohete nanaya tau otoa waroni orue tanure rei.

Yusuf Nea Kakau Oanana Yusuf

37 ¹ Yakub iruei mai otoe wani amai, Ishak naone iruei tanui rei. Otoe rei nanae Kanaan.

² Areini sahoro sou monae arihoni Yakub ne hehuka.

Yusuf ne musum hutusa rahana itu nea reiso iakahai amai. Isaka rompau runa une-uneu iakahai nea kakau. Sio reimo nea kakau wasoni noa ina tau Bilha runa Zilpha. Bilha runa Zilpha mo, Yakub ne pinau no makahaia. Reiso isaka ikata nea kakau. Munata osana mo, isima inahu nea kakau rei osi amai.

³ Yusuf iamrai tau amai ikore-korei nea. Reiso amai anoi runai mainae erenesi nea kakau. Oyo iaisosi sio umau ohoni Yusuf ne papi naue isa wani marainie.

⁴ Nea kakau onoo ata noa ama anoi runa Yusuf erenesi sio. Reiso anoo rasaa tau Yusuf. Openeso tanui rotu-tu oanamana ia-ia runai tewa nea.

⁵ Taue isa tau pumono Yusuf inekai iamnii. Ne niine rei iruniki osi nea kakau.

⁶ Yusuf iasau osiso, "Masi oatinu we niine rei. Monosi uneke uamnii ⁷ ita pusita noi nisi ikanihoo manei (manei nooi sani ana) oyo we manei kamanunne ereoo katopu. Ne omi mo manei kamanunna rahori we manei kamanunne. Rahoriki oyo rahahue mai tanui."

⁸ Oyo nea kakau oasau osiki. Oahata, "Ano nanie auna aia tau ami? Ano nanie akawasa tau ami si?" Reiso anoo rasaa mainae tau ne niine na ne anamanaya rai.

⁹ Ita ineke iamnii honu. Oyo iruniki osi nea kakau. Iahata, "Uneke uamnii honu. Unoo ranie, hunane, runa oneu hutusa rahana osa ohahue mai tanuku."

¹⁰ Niine rei iae, iruniki osi amai oi. Ne amai iatinu oyo iakapuku tanui. Iahata, "Me niine sae rei? Ata kani au, inamu, runa mea kakau pusima mka ahahue mai tanua si?"

¹¹ Nea kakau oanana. Ne amai iari-arinii niine rei.

Nea Kakau Oaheni Yusuf Osi Sio Ororiki Poe Mesir

¹² Taue isa Yusuf nea kakau wasoni osaka amai ne rompau runa ne une-uneu haineke nia Sikhem. Osakare na raai monota sui otoa rei. ¹³ Reiso Yakub iasau osi Yusuf iahata, "Yusuf. Masi aewa ria Sikhem, ria mea kakau. Wasora osaka re rompau runa re une-uneu." Oyo Yusuf isana, "Iake, ama."

¹⁴ Iahata, "Masi anoo mea kakau runa re rompau runa une-uneu ata kani iake te tewa. Na nuni mai asima osiku."

Reiso iaisosi Yusuf ieu iarihoni Ekote Hebron. Oyo ieu rotu-tu ihokai ria Sikhem. ¹⁵ Hoka ria oyo ieu suru ria suru nau sui otoa huie wani nene monota panesi. Isupu ia hanaie isa. Oyo ia hanaie rei iasei tanui, "He. Anina sae rei?"

¹⁶ Iahata, "Ama. Unina wea kakau wasoni osaka rompau runa une-uneu. Ama anooso? Munata anooso, asima osiku ee."

¹⁷ Iahata, "Oeuso oarihoni reini nea. Tewa mo, uatinu oasau oahata, 'Mai na ieuata iarihoni reini na ieuata poe nia Dotan.'"

Oyo Yusuf ieu ipusu nea kakau. Isupuso poe Dotan.

¹⁸ Waini on pani hainau asi, ne nea kakau onooi nea. Ne ihainekeso tewasi oimo pusiso oasau osi umau, "Mai na ihunui. ¹⁹ Ia waini ineke iamnii sui osa rei ihokai nea. ²⁰ Mai, ihunui na ipesiki poe parike anoe mai otoa huie reini na iasau, iahata, 'Binatang seae erehunui nea.' Na inoo sapani na ne niineu rai."

²¹ Noa kaka Ruben iatinu ata nanie ohunui reiso nanie iapuheui. Iapuheui arihoni nea waniu. Iahata, "Pene ohunui. ²² Ne mai, na ipesiki na poe parike anoe mani. Pene ihitai." Iasau sanrei tau nanie iapuheui arihoni nea waniu na inuni roriki pani amai.

²³ Mato ihokai mai nea kakau asi oimo, onosu ne papi naue wani marainie rei. ²⁴ Onosui oyo ohetei. Ohetei oyo opesiki na poe parike anoe wani huie rei. ²⁵ Oyo opesiki poe parike anoe oyo orue poe, nanie oaiso. Ohetu uao anoa oyo osira tau sio tikana sio arihoni Ismael nea upu ohokaso on pani otoa Gilead. Ohokaso runa no unta waroni rapunia kamane, hau rihua, runa ai unte. Nanie oeuso oahenire poe otoa Mesir. (Unta mo, makapana wani nene totue nene sonota pupua.) ²⁶ Oyo Yehuda iasau osi nea kakau nea waniu. Iahata, "Nanie ihunui iauhuniki taa hae? Ne, mai na iaheniki na isupu re kepeni umau. ²⁷ Iaheniki osi sio Ismael reipa. Ne pene ihunui. Pene ihitai. Ia mo rea wani. Ita ruari re nasi."

Nea kakau nea waniu oatinu tau ne anamanae rei. ²⁸ Reiso sio manaheniu on pani otoa Midian arihoni Ismael nea upu nanie oniku oyo ooiso mai. Hoka mai oyo ohoka noa wani arihoni parike anoe rei. Ohokai oyo oaheniki osi sio Ismael rei tau kepeni inata hutu ua.^d Oyo orori Yusuf na poe Mesir.

²⁹ Sinasi oaheni Yusuf, Ruben tuiwi tewa. Ihokai mai, oimo inoo poe parike anoe Yusuf tutui tewa nea. Iatamisiki. Reiso ikiha ruai ne papite. ³⁰ Oyo ieu pani nea waniu iasei, "Ia ikine reimo waini tewa nea. Kani umunaku?"

³¹ Oyo onana Yusuf ne papi naue wani marainie rei. Onanai oyo ohunu une-une isa samatoro okusa une-une nasie tau ne papite rei. ³² Oyo orori papite rei osi noa ama samatoro oasau, oahata, "Papite rei, ami asupui. Masi ationa, areimo anamu hanaie ne papite te tewa?"

³³ Oyo iationa papite rei. Iasau ata, "Ira oe! Titue. Reini mo anaku hanaie ne papite rei, tea? Binatang seae ereaiki nea, tea?. Ira oe. Yusuf imatai nea tea?" ³⁴ Reiso ikiha ne papite. Iatamisiki reiso ikihai. Oyo iasahu karuni wani sani karuni nione rei. Iasahui na sio oanei ata iatamisi anai hanaie. Iatamisi anai hanaie rei ro-rotu-tu potuina. ³⁵ Ne ne hehuka hanaia, ne mananua, runa anai pina pusiso

^d37.28 Inata hutu ua, areimo hunoni biasa tau maniane tau sio no naene.

ohoka mai tanui. Oaunau sanrei, “Ama. Pene arani kuru. Imatai nea, tea? Kani arani ata mka inuniki mai tanua honu?”

Ne ipenei iatinu tau sio no anamanaya rai. Iahata, “Rotu-tu umataku iae, urani runa anaku hanaie sirinia. Urani rotu-tu usipuku poe tanui poe tunia matane.”

Reiso irani sirinia noso anai hanaie Yusuf.

³⁶Ne poe Mesir sio Midian rei oaheni Yusuf osi Potifar. Potifar ia mamsaka aia. Sio Mesir ooi no aiau tau Firaun. Ia mamsakae rei, ia kapitane tau sio mamsaka Firaun ne numa onate.

Yehuda runa Tamar

38¹Nene muie rei Yehuda ihitio ieu iarihoni nea kakau nea waniu oyo iruei ikata ia hanaie isa arihoni nia Adulam. Ia hanaie reimo, nanai Hira. ²Mai niane rei Yehuda inoo ia pina hehu Kanaan isa. Ia pina rei amai nanai Sua. Uaso onana umau. ³Oyo sahai tinaini taua. Iruei runa anai hanaie manaonete ohete nanai tau Er. ⁴Ita sahai tinaini taua honu. Iruei runa anai hanaie isa honu. Ohete nanai tau Onan. ⁵Ita tinaini taua honu. Iruei runa anai hanaie isa honu. Ohete nanai tau Syela. Ne Syela iamrai rei Yehuda waira nia Kezib.

⁶Er ia mainae nea oyo amai inina sahai isa waini nanai Tamar. ⁷Anahatana inoo Er ne kahatena panesi reiso ihunui.

⁸Er imatai nea reiso amai iasau osi anai hanaie autihue. Iahata, “Onan. Aeu poe kakamu pina na ananai. Kahuraa ananai na aneke runai. Me hehuka rei tau kakamu nanai. ⁹Ianei ata mka ne hehuka rei osi ia ruai tewa reiso inekei ikata sahai ne ipenei tau iunai tinaini taua. Inekei ikatai suiosa ne ipenei tau iunai tinaini taua reiso Onan iohui poe tuamane. ¹⁰Ipenei iunai tinaini taua reiso Anahatana iapasanai reiso imatai.

¹¹Imatai reiso Yehuda iasau osi ne mananue, Tamar. Iahata, “Anunia poe me numa. Aruea poe inamu runa amamu tau ano uhanu nea. Aruea poe inamu runa amamu sio rotu-tu Syela ia mainae samatoro uamo onana umau.” Iasau sanrei tau ikaitau pene rotu-tu Anahatana ihunu Syela sani ihunu nea kakau uaso rei. Amai, Yehuda iaisosiki sanrei, reiso Tamar inuniki poe inai runa amai.

¹²Kani nene musum isa sanrei ereniku oyo Yehuda sahai imatai. Sahai mo, Sua anai pina rei. Iatamisi sahai suka oyo Yehuda runa ne neta isa oeuo roe nia Timna roe sio wasoni oatori rompau nene hunua. Ne neta rei nanai Hira. Ia arihoni nia Adulam.

¹³Sio osima osi Tamar oahata, “Amamu tanaite waini ihokai. Nanie ieu roe Timna na nanie iatori ne rompau nene hunua.”

¹⁴Iatinu sanrei reiso inosu ne papi uhanu rei oyo iausahu papi wani erenete uai anoe pusiki. Inete uai anoe pusi samatoro iruei haineke niane rei nene mitanunue. Niane rei nanae Enaim. Niane rei erehaineke arena wani nanie ereeu roe Timna. Iuna sanrei tau ianei ata anai hanaie Syela ia mainae nea ne amai irui uaso oasahasao tewasi.

¹⁵Reiso Tamar iruei mai mitanunue oyo amai inooi iahata kani ia pina numa naue waini iaheni ruai. Tewa mo, inete uai anoe. ¹⁶Inooi oyo ieu haineke. Iahata, “Ano ainisi ina na uneke ukataya?” Iationa ne mananue tewa.

Iahata, “Pusu ruamu arui, upu.”

¹⁷Iahata, “Au mka urui me une-une honue isa.”

Iahata, “Iake. Hete sae arui sae isa osiku mai ee. Rotu-tu arui une-une rei osiku samatoro on mai uniki.”

¹⁸Iahata, “Reiso ainisi sae rei?”

Iahata, “Rui me mamono inate reino mai runa nene awane. Rui me karupae reino wamo akatai reino mai oi.” Mamono inate rei sio ouna siaie tanui na oanei ata Yehuda ne mamono.

Yehuda irui ne apia rai oyo uaso onekeso. Onekeso oyo Tamar tinaini taua.
¹⁹ Onekeso pusi oyo Tamar inuniki poe ne numa. Ihoka poe inosu ne papite rei oyo iausahu ne papi uhanu rei honu.

²⁰ Nene onona inasa nau sanrei oyo Yehuda iaisosi ne neta rei. Iaisosi Hira na irori une-une rei na inana ne apia rai. Inana ne mamono inate runa karupae waroni naone iruire rai. Ne Hira isupu ia pina rei tewa nea. ²¹ Reiso iasei suru ria suru nau tau sio poe Enaim. Iahata, “Ia pina numa naue waini iruei inapa mai arena nusue rei wainpa?”

Sio oahata, “Ia pina numa naue isa mai rei tewa.”

²² Reiso inuniki pani, iasau osi Yehuda sanrei, “Au usupu ia pina rei tewa. Sio poe niane rei iae, oasau ata ia pina numa naue isa poe rei tewa.”

²³ Iahata, “Apia rai ruaya osiki mani nea, tea? Hete sae ita pene ihana kaumaate rei. Unina nanie usenu, ne aninai nea ne asupui tewa.”

²⁴ Reiso nene hunana tonu nau sanrei oyo sio oasau osi Yehuda oahata, “Me mananue iuna ruai sani ia pina numa naue reiso waipo tinaini taua nea.”

Iahata, “Onana ia pina rei mai na iakanupui na imatai arihoni tuniai nea.”

²⁵ Taa Tamar ihokai arihoni numa oyo iaunau osi amai. Iahata, “Tinaiku taua rei tau ia hanaie waini ne apia rai. Arinii kani ia seia ne apia rai?”

²⁶ Yehuda iationa ne apia rai. Iahata, “Ia pina reimo isana tewa. Au sahoro usana. Uahata nanie inuniki poe ne mansia mainaya inapa-napa Syela rotu-tu ia mainae samatoro uaso onana umau. Ne urui uaso onana umau sani uasau rei tewa. Reiso au sahoro usana.”

Yehuda ineke-neke runa Tamar tewa nea.

²⁷ Tamar iruei runa anai hanaie rei poe sira tau sio iki lalekau. ²⁸ Pannuhu uaso nanie oamrai rei ia ikine isa ihoka hanai atue naone. Ia pina ona pian ikanihoo ia ikine waini hanai atue erehokai naone rei tau pola msinae. Iahata, “Ia ikine rei sahoro ihokai naone.” ²⁹ Ne ia ikine rei isaru hanai atue honu reiso ia ikine isa iamraiki naone. Ia pina ona pian iahata, “Reiso ano arapu nanie ahokaya sanrei si?” Reiso ohete ia ikine rei nanai tau Peres. Peres nene manariti “ihokai naone”.
³⁰ Ihokai samatoro ia ikine waini ikanihoo hanai atue tau pola msinae rei ihokai. Ohete nanai tau Zerah. Zerah nene manariti, “Msinae”.

Yusuf runa Potifar Sahai

39 ¹ Reiso sio Ismael noa upu orori Yusuf poe otoa Mesir oaheniki osi Potifar rei. ² Ne Anahatana ikata runa Yusuf reiso ne pakariani pusire raeu iake. Iahesa tau sae isa tewa. Iruei poe upui ne numa. Upui, reimo Potifar. ³ Potifar ianei ata Anahatana ikata runa Yusuf. Ianei ata Anahatana ikahaiki na ne pakariani raeu iake. ⁴ Potifar anoi iake tau Yusuf reiso ihitiki tau hanai wanane. Irui kawasa osiki na isaka ne numa hutae pusiki. Isaka ne sae mani. ⁵ Ihitiki oyo Anahatana irui iake osi Potifar ne numa hutae. Irui iake osi ne sae mani. Masike mai numa runa noi ne nису iae, irui iake osiki. Yusuf tutui reiso Anahatana irui iake osi Potifar. ⁶ Potifar iparisaa tau Yusuf reiso irui kawasa osiki na isaka ne sae mani. Reiso Potifar anoi erenoa runa sae isa tewa nea. Anoi erenoa runa ne muaine mani.

Yusuf mo, ia hehu iake. Ne patane maka-makae. ⁷ Reiso taue isa, Potifar sahai iasu-asumata Yusuf. Oyo iasau osiki, “Mai na uata ineketa.”

⁸ Ne Yusuf ipenei inekei runai. Iahata, “Au upeneku. Upuku Potifar iparisaa tanuku tau ne sae mani. Anoi erenoa runa sae isa mai numa anoe reini tewa nea.

⁹ Mai numa reini mo, we kawasa mainae. Sani upuku Potifar oi. Iparisaa pusire

osiku nea. Hasae ano sahoro tewa. Sapani na nanie uuna kahatene sanrei na upalalosa tau Anahatana?”

¹⁰ Masike sanrei iae, Potifar sahai iapamanui iae, ne ipenei ineke ikatai. Iapamanui suiosa, ne ipenei sirinia.

¹¹ Tau ranie hatae isa Yusuf inusui pani numa anoe nanie ipakariani. Ia osa-sa mani nooi pani numa anoe rei tewa. Numa rei huie naiosa. ¹² Potifar sahai inesa tau ne papite iasau iahata, “Mai na uata ineketa.”

Ne ikoka ruai oyo ikasu heu ruai. Ikasu heu ruai oyo irumai. Ne ne papite wamo ia pina rei ikatai. ¹³ Ia pina rei inoo ata Yusuf irumai ne ne papite wani hanai atue ¹⁴ reiso ioi iakapona sio numa anoe rei. Iosio oyo iasau iahata, “Masi onoo. Ia Ibrani rei waini sahaku iroriki mai numa reini iakarotata. Inusui pani we kakaranae anoe nanie iamanea runaku. Ne uakapona kuati. ¹⁵ Ilatinu au uakapona kuati oyo irumai, ne iarihoni ne papite mai nusuku.”

¹⁶ Reiso Potifar sahai ikata Yusuf ne papite rei erenapa sahai inuniki. ¹⁷ Sahai inuniki samatoro isima nahu Yusuf osiki. Iahata, “Ia Ibrani waini aroriki mai rei, reimo inusui mai re kakaranae nanie iamanea runaku. ¹⁸ Ne uakapona runai reiso irumai iarihoni ne papite mai nusuku.”

¹⁹ Ilatinu sanrei oyo anoi eresaa mainae. ²⁰ Reiso iaisosi ne makahaia na onota Yusuf na onusui pani pui anoe. Pui wani sio osaka ia aia ne maresia tanui. Reiso onusui pani pui anoe.

²¹ Ne Anahatana ikata runa Yusuf. Anoi runai rotu-tu ia pui upue rei ne sukai. ²² Reiso ia pui upue rei irui Yusuf isaka sio aia ne maresia rei. ²³ Ia pui upue rei isaka sio maresia tewa nea. Tewa mo, irui Yusuf isakaso nea. Anahatana ikata runai reiso ne pakariani pusire iake. Mahesae tanui tewa.

Yusuf Isima runa Niineu nene Manariti poe Pui

40 ¹ Oyo tau muie sio makahaia tau ia onate aia Mesir ua ouna sana tau ia ona aia rei. Sio makahaia reimo, ia isa ia mamsuhu anggur nene sanaute osi ia ona aia, ia isa isaka ikotu porotiu. ² Ouna sana reiso ia ona aia anoi eresaa tanuso. ³ Oyo inusuo pani pui anoe. Pui rei wapo ia kapitane tau sio mamsaka ia ona aia ne numa. Yusuf waini tanui oi. ⁴ Ia kapitane rei irui kawasa osi Yusuf na isakaso.

Uaso potuina pani pui anoe rei ⁵ oyo tau onone hatae isa uaso oneke oamnii. No niineu rai nene manariti osa tewa. ⁶ Oyo nene hanroe Yusuf ihokai mai tanuso. Inoo uaso anoo mtinta. ⁷ Reiso iasei tanuso, “We netau. Ranie hatae reini mo, unoo uamo anomo mtinta tau sae rei?”

⁸ Oahata, “Monosi uama aneke aamnii. Ia isa ianei isima runa nene manariti tewa.”

Iahata, “Anahatana mani sahoro isima runa niineu nene manariti. Masi oruni mo niineu rai roe.”

⁹ Ia mamsuhu anggur nene sanaute iasau, “Monosi uneke uamnii ai anggur eresapa mai uaku anoe. ¹⁰ Anggur eresapa nene sakata tonu. Nene sakata rai samatoro nene totua. Potuina tewa oyo nene kupako rarata. Oyo huaya rai munaya. ¹¹ Tau rei ukata ia ona aia ne koinanae. Sani rei oyo unona anggur huaya rai oyo uhusire poe koinanae anoe. Uhusi pusire samatoro uruiki osiki.”

¹² Yusuf iahata, “Wani sanrei. Sakata tonu raimo, onona tonu. ¹³ Reiso nesie onona tonu rai, mka ia ona aia ihokaya arihoni pui anoe. Iapasanaya tewa nea. Mka ihitia tau ne mamsuhu anggur honu. Mka arui koinanae osi ia ona aia sani naone rei honu. ¹⁴ Ne asupu me iake nea mo, anomu erepeka runaku. Masi aruni we masana reini osi ia onate aia na ihokaku rarihoni pui anoe reini. ¹⁵ Tewa mo, sio okimanakaku arihoni otoa wani sio Ibrani orueso. Ne mai Mesir reini mo, una masana isa tewa ne onusuku mai pui anoe.”

¹⁶ Ia mamkotu poroti rei iatinu tau ia mamsuhu anggur ne niine rei iake reiso iruni ne niine osi Yusuf oi. Iahata, “Uneke uamnii ukoku pakuna tonu taua tau porotiu.

¹⁷ Tau pakune wani on roe haha mo porotiu nitaya-nitaya osi ia ona aia. Ne manua rahoka mai raaire.”

¹⁸ Yusuf iahata, “Me niine rei wani sanrei. Pakuna tonu rai mo onona tonu.

¹⁹ Nesie onona tonu oimo ia ona aia mka iaisosiso na oroto roha unumu samatoro oakatana me patane roe hini. Oakatanai oyo manua rahoka rarutu me henate.”

²⁰ Nene onona tonu oyo ia ona aia ne musum ereneni. Reiso iuna karisaa mainae osi sio mamsakaya. Iaisosi sanrei. Iahata, “Ohoka ia mamsuhu anggur runa ia mamkotu poroti arihoni pui anoe na ororiso mai sio mamsaka aia uao anoa.” ²¹ Hoka mai oyo ia mamsuhu anggur rei, ihitiki tau isuhu anggur honu.

²² Ne ia mamkotu poroti reimo, ohunui. Pusire raeu sani Yusuf iasau rei. ²³ Ne ia mamsuhu anggur rei anoi erepeka runa Yusuf tewa. Anoi kanihue naiosa. Isima runa Yusuf ne masana tewa.

Ia Ona Aia Inekei Iamnii

41 ¹ Yusuf isima runa uaso no niineu, musum ua raniku nea oyo ia ona aia inekei iamnii. Ineke iamnii iooi nau waene wani nanae Nil nusue. ² Sira tau inoo koropou itu rahotu on poe waene rei. Koropou rai noore kopotuena samatoro pasa-pasanisia. Rahotu oyo raai monota sui waene nusue. ³ Ita koropou itu honu rahotu. Koropou rai mo rakahanokaso. Nene unta rapunu unia. Koropou kahanokana rai, raoo mai koropou waroni pokotuena mai waene nusue. ⁴ Oyo koropou kahanokana rai, raai koropou pokotuena. Sani rei oyo ia ona aia ihanui.

⁵ Ita inekei honu. Ineke iamnii manei huaya itu waroni mtuaya nea. Nene kania rai maka-makaya. Huaya itu rai raruhu tau nene sakate osa. ⁶ Ita hua itu raruhu honu. Ne ramkukuso. Isia iaka tewa. Ramotoso tau ihu titie. ⁷ Oyo kania waroni ramkukuso rai raroni manei waroni isia iaka rai. Taa sanrei oyo ia ona aia ihanui samatoro isira ata inekei iamnii. ⁸ Nene omnanoe rei ia ona aia anoi ererau. Reiso ioi sio nau upua runa pakakasi upua. Oyo iruni ne niineu rai osiso. Ne ia osa-sa ianei nene manariti tewa.

⁹ Oyo ia mamsuhu anggur nene sanaute iasau osi ia ona aia, iahata, “Ranie hatae reini matoro uamanaku we isanae. We isanae wani usima runa Yusuf, ia makahaie, ne masana tewa. Anoku kanihue reiso usima runa ia makahaie waini ia lbrani pani pui anoe rei ne masana tewa. ¹⁰ Naone ano akapuku tanuku runa ia mamkotu porotiu uama oyo aisosiso onusuma pani pui anoe poe ia kapitane tau sio mamsaka me numa. ¹¹ Tau mono isa uama aneke aamnii. Uama ma niineu rai nene manariti osa tewa. ¹² Ia isa rerihoni lbrani ikatama pani rei. Ia mo ia makahaie tau ia kapitane rei. Ami aruni ma niineu rai osiki oyo isima runa nene manariti. ¹³ Pusire pannuhu sani iasaure rei. Ano ahiti au mai we tanei wani mataanoe honu. Ne aaisosiso ohunu ia mamkotu porotiu rei.”

¹⁴ Reiso ia ona aia iaisosiso na ohoka Yusuf arihoni pui anoe. Reiso ohokai san-sana. Yusuf ikoma ne manapesiu samatoro iausahu ne apia oyo ieui ria ia ona aia. ¹⁵ Ia ona aia iahata, “Uneke uamnii, ne ia isa ianei we niine rei nene manariti tewa. Ia isa isima osiku rerihoni ano ata ano mo, aanei asima runa niine nene manariti.”

¹⁶ Ihata, “Upuku. Au uanei tewa. Ne Anahatana sahoro irui nene manariti rai.”

¹⁷ Ihata, “Uneke uamnii uooku nau Wae Nil nusue. ¹⁸ Oyo koropou itu rahotu on poe waene anoe. Koropou raimo kopotuena runa pasa-pasanisia. Rahotu oyo raai monota nau waene nusue rei. ¹⁹ Ita koropou itu honu rahotu. Koropou raimo kahanokana. Nene unta rapunu unia. Unoo koropou kahanokana sanrei mai Mesir tewasi. ²⁰ Koropou waroni rakahanokaso rei raai pusi koropou waroni kopotuena

rai. ²¹ Ne koropou waroni rakahanokaso rei rakahanokaso sirinia. Oyo uhanuku. ²² Ita unekeku honu. Uneke uamnii manei hua itu waroni mtuaya nene isia iaka. Raruhu tau sakate osa. ²³ Ita manei hua itu honu, manei raimo ramkukuso. Isia iaka tewa. Ramotoso tau ihu titie. ²⁴ Manei waroni ramkukuso rai rarono manei waroni mtuaya rai. Uruni we niineu ua rai osi sio nau upua runa sio pakakasi upua ne ia isa ianei nene mamariti tewa.”

²⁵ Iahata, “Upuku. Me niineu ua raimo, uare osa. Anahatana isima osia runa sae wani mka iunai. ²⁶ Koropou itu waroni pokotuena rai runa manei waroni mtuaya, areimo musum itu. Uare nene mamariti osa. ²⁷ Ne koropou kahanokana itu waroni rahotu tau muie runa manei kani kukuta tau ihu titie, areimo musum itu honu. Tau musum itu rai, mka musum muaine tewa. ²⁸ Sani uasau osi upuku rei, Anahatana iatuhete osia sae wani mka iunai. ²⁹ Musum itu, muaina panesi mai Mesir pusiki. ³⁰⁻³¹ Oyo mka musum itu, muaine tewa. Na muaina panesi mka anori kanihua. Tau sae? Musum muaine tewa mka otoi reini sio anoo mtinta. ³² Me niineu ua raimo, nene mamariti Anahatana ruai iautuei na mka iunai san-sana.

³³ Reiso nene iake mo, aroma ia isa waini ianei iheu iake. Ianei iaisosiso rotu-tu ne kaheute ereeu iake. Aroma oyo arui kawasa osiki na isaka otoi Mesir reini. ³⁴⁻³⁵ Kahuraa ahiti mamsakaya tamena na arui kawasa osiso na oamanou manei umau. Oaisosi sio mamrahua rei na osama no manei tau pahakiani nima. Pahakiani osa osi sio mamsakaya rai osakare, pahakiani ate osi sio ruao oaire orahure. Aisosiso sanrei tau musum itu rai muaina panesi. Oyo sio mamsakaya oanutu no pahakiani noi kotau na osakare. ³⁶ Osakare rotu-tu musum itu muaine tewa. Mka ita mai otoi Mesir reini, oaire tau musum itu rai, na pene imata muaine.”

Ia Ona Aia Ihiti Yusuf tau Ia Mainae tau Otoi Mesir

³⁷ Ia ona aia runa ne makahaia oatinu tau Yusuf ne anamanaya rai iake. ³⁸ Reiso ia ona aia iasau osiso iahata, “Mka isupu ia isa iake sani Yusuf reini tewa. Ia iake tau Anahatana ne Inaha ikata runai.”

³⁹ Reiso ia ona aia iasau osi Yusuf iahata, “Anahatana irui pusire reini osia reiso ano aanei pusire anesi ia seia mani. ⁴⁰ Ano mo, mka uhitia tau ano mainae tau otoi Mesir reini. Mka sio pusiso oatinu tanua. Hasae au sahoro au mainae unesi ano.

⁴¹⁻⁴² Reiso ia ona aia inosu ne sapauu arihoni hanai nakate. Sapauu rei sio ona siaie tanui na oationa ata ia ona aia ne sapauu. Inosui oyo inosui tau Yusuf hanai nakate. Iahata, “Runa sapauu reini uhitia na auna mainae akawasa mai otoi Mesir pusiki.”

Ia iausahu papi naue wani ohie osiki. Ita iausahu rante hunahane osiki oi. ⁴³ Oyo irui kareta isa wani naitanane ereroriki. Kereta rei, areimo osi ia ona aia hanai wanane. Ia onate aia ne mamsakaya oeu oanaone arihoni kareta rei na oaka-akapona, “Suka arihoni arena. Suka arihoni ia ona aia hanai wanane.” Reiso ihiti Yusuf na iuna ia mainae iakawasa otoi Mesir. ⁴⁴ Ia ona aia iahata, “Au mo, au aia. Munata ano amanaku tewasi, utapi ia isa iuna sae isa tewasi.” ⁴⁵ Oyo ia ona aia ihete nananake Mesir isa osi Yusuf, areimo ikati nanai tau Zafnat-Paaneah. Irui ia pina isa osi Yusuf tau sahai. Ia pina rei nanai Asnat. Ia mo, ia Potifera anai pina. Potifera, ia isaka ianori runa sio Mesir no anahatana ranie wani titue tewa. Isaka poe kota Heliopolis.

⁴⁶ Yusuf mato ipakariani osi ia ona aia tau ne musum hutu tonu. Reiso Yusuf ieu arihoni ia ona aia ne numa oyo ieu sui otoi Mesir na isaka sio wasoni oamanou manei kania. ⁴⁷ Tau musum itu atuhu rahua panesi. Reiso muaina panesi.

⁴⁸ Manei rai, Yusuf iaisosiso oamanoure samatoro oanuture sui kotau. Tau kota isa oanutu manei waroni sio onanare arihoni no nisiu haineke rei. ⁴⁹ Manei

waroni oaunutire rai, panesi-panesi rotu-tu oarihoni oheu tanure. Oheure tewa nea. Tau sae? Panesi sani sisia nau nuae.

⁵⁰ Musum itu muaina tewa rahoka tewasi. Musum itu muaina panesi asi. Yusuf sahai Asnat isusu ne hehuka hanaia ua nea. ⁵¹ Yusuf iahata, “Anahatana iuna anoku kanihue tau au sinsaraku runa wea enau arihoni amaku.” Reiso ihete anai hanaie manaonete nanai tau Manasye. Manasye mo, atinui sani sou Ibrani wani nene manariti anoi kanihue. ⁵² Ita iasau honu, “Anahatana irui we hehuka mai otoa wani au sinsaraku tanui.” Reiso ihete anai hanaie muie nanai tau Efraim. Efraim mo, atinui sani sou Ibrani wani nene manariti isusu nai ua.

⁵³ Musum itu muaina panesi raniku nea. ⁵⁴ Oyo musum itu muaina tewa. Ereeu sani Yusuf iasau rei. Sui tuniai pusiki muaina tewa. Hasae mai otoa Mesir sahoro no muaina. ⁵⁵ Taa sio Mesir no muaina pusire nea oyo oainisi muaine tau ia ona aia. Oyo ia ona aia iaisosiso sanrei, “Oeu noi Yusuf. Oposu sae wani ia iasau osimo.”

⁵⁶ Taa sio panesi honu osupu no muaina tewa sui otoa rei, oyo Yusuf iaisosiso ohuka numau waroni oaunutu manei tanure nea. Ohukare oyo iaheni manei osi sio Mesir. ⁵⁷ Oni tuniai reini pusiki sio ohoka ohane manei mai Mesir arihoni Yusuf. Tau muaina tewa mai tuniai reini pusiki.

Yusuf Nea Kakau Oeu poe Mesir nanie Ohane Manei

42 ¹ Yakub iatinu ata manei waropo otoa Mesir oyo iasau osi ne hehuka hanaia iahata, “Uatinu ata manei panesi waropo Mesir. Oeu poe na ohane na pene imata muaie. Omi nanie oru-ruemo oasumata umau mani taa hae?”

³ Reiso Yusuf nea kakau hutusa oeu poe ohane manei poe Mesir. ⁴ Ne Yakub irui Benyamin, Yusuf wanini rei, ieu ikataso tewa. Tau sae? Ikaitau pene rotu-tu siraka isa rekahuui.

⁵ Yakub ne hehuka runa sio panesi oeu poe na ohane manei. Tau sae? Pani otoa Kanaan muaina tewa. ⁶ Ia waini iaheni manei osi sio tuniai reini pusiki mo Yusuf, ia mainae tau otoa Mesir. Reiso Yusuf nea kakau ohokaso mai ohahue mai tanui. ⁷ Yusuf inoo nea kakau, iationaso. Ne iakarota ata iationaso tewa. Iasei tanuso nioi makae, “Omi reini mo, omi on supa?”

Oahata, “Upuku. Ami mo, ami Kanaan. Ahokama mai, nanie ahane manei.”

⁸ Masike Yusuf iationa nea kakau iae, sio oationa ia tewa. ⁹ Anoi erepeka runa ne niine rerihihi nea kakau. Reiso iasau iahata, “Omi reini mo, omi osaka osima-sima osi mania nisau. Omi ohoka mai nanie onoo mania niane, ata kani asaka paka supa tewa.”

¹⁰ Oahata, “Tewa, upu. Ami mo, me maniane. Ahokama mai nanie ahane manei mani. ¹¹ Ami mo, ami kaka wani. Ami mo, ami makarotana tewa. Asaka asima-sima tewa.”

¹² Iahata, “Tewa. Omi mo, oakarota! Ohokamo mai nanie onoo mani niane rei, ami asaka paka supa tewa.”

¹³ Oahata, “Upuku ami reini mo ami kaka wani hutusa rahana ua. Mania ama waipa Kanaan. Ia isa arihoni ami, imatai nea. Mania wani muie waipani ikata mania ama.”

¹⁴ “Titue sani uasau rei. Omi reini mo, omi osaka osima-sima. ¹⁵ Nanie ureamo. Usopa tau ia ona aia nanai. Munata moa wani ihokai mai tewa, omi mka oeu oarihoni otoa reini tewa. ¹⁶ Ia isa arihoni omi rei, mka inuni suru pani, inana moa wani muie rei. Omi umau onapa mai rei pani pui anoe rotu-tu onuni mai orori moa wani rei. Munata tewa, usopa tau ia ona aia nanai, omi mo, osaka osima-sima osi mania nisau!”

¹⁷ Reiso inususo pani pui anoe rotu-tu onona tonu.

¹⁸ Nene onona ua oyo Yusuf iasau osiso iahata, “Uamuirā Anahatana. Mka uapuheumo hete sae ouna sani wani uasau reini. ¹⁹ Ouna sanrei na uanei ata oakarota tewa. Ia isa arihoni omi mka inusu pui. Omi umau onunimo orori manei uarōni ohanere osi mo enau na pene omata muaie. ²⁰ Taa sanrei oyo orori mo wani muie osiku. Na uanei ata omi mo anamanaya rai titue na mka uhunumo tewa.”

Sio oamanaku tau Yusuf ne anamanaya. ²¹ Reiso oasau osi umau oahata, “Imatata. Anahatana waini iapasanata nea. Tau sae? Naone iuna rosa tau rea wani. Iainisi na pene ihunui. Ne ipeneta iatinu tanui. Masi ke inoo ata ia sinsarai, ipeneta iatinu tanui sirinia. Reiso muie reini siraka reini rekahuuta nea.”

²² Ruben iahata, “Hmm. Naone uasau mo, oatinu tau au tewa. Reiso rasa na rasa. Uasau ata nanie pene ipalalosa tanui. Ne oatinu tau au tewa. Reiso muie reini ne nasi wani reasei tanuta.”

²³ Sio oahata Yusuf ianei no sou tewa. Tau sae? Sinasi oanamana osi Yusuf tau ia isa isima runa no anamanaya tau ruao no sou. Reiso sio oahata kani Yusuf ianei no sou tewa. Aikee ianei. ²⁴ Yusuf iatinu Ruben iasau sanrei anoi runai reiso iuni ikusa matai waena. Iapamese anoi oyo iuni ianamana osiso honu. Iaisosiso onana Simeon iarihoniso na okanihooi. Reiso okanihooi noi nea kakau nea waniu uao anoa.

²⁵ Taa sanrei oyo Yusuf iaisosi ne makahaia iahata, “Oaiinu no manei tau no karuni. No kepeni rai, oaiinure noi no karuni anoa. Orui no wekau na oaire sui arena.” Ia ne anamanaya rai, opusure. ²⁶ Reiso nea kakau oapusaa no muaina rai roe keledaiu totua. (Keledai nooi sani naitanane ne ikine.) Oapusaare oyo onuniso.

²⁷ Nanie onekeso pani arena tinai tihue, ia isa ihuka ne karuni nanie ipana ne keledai. Ihukai oyo sira tau isupu ne kepeni rai roe karuni anoe. ²⁸ “Ira! Masi oeu mai! Au we kepeni waroni maa! Waroni mai we karuni hahae.”

Anoo rarau okaitau hunu ruao oyo oasei tau umau, “Sae wani Anahatana iunai tanuta reini?”

Yusuf Nea Kakau Onuniso Pani Noa Ama

²⁹ Yusuf nea kakau ohokaso pani noa ama pani otoa Kanaan. Ohoka pani, oruni runa sae wani ia ona mainae tau otoa Mesir iunaso. Oasau oahata, ³⁰ “Ama. Ia ona mainae waini ne kawasa tau otoa Mesir ianamana makae tanuma. Iahata, ‘Omi mo, omi osaka osima-sima runa mai otoa reini.’ ³¹ Ne ami asau osiki ata, ‘Upu. Ami mo, ami iaka. Asaka asima-sima tewa. Ami mo, ami makarotana tewa. ³² Ami kaka wani pusima, ami hutusa rahana ua. Ami pusima arihoni mani ama osa. Ia osa imatai nea. Ia muie mo waipani ikata mani ama pani Kanaan.’ ³³ Iahata, ‘Nanie ureamo ata kani omi makarotana te tewa. Ia isa arihoni omi reini pusimo mka inapa mai rei. Omi umau onunimo. Onunimo orori manei osi mo enau wasoni omata muaine. ³⁴ Rotu-tu orori moa wani muie samatoro uanei ata omi mo, osaka osima-sima tewa. Na omi mo oakarota tewa. Ororiki samatoro uhoka moa wani moa kaka reini osimo. Na oruemo mai otoa reini, mo suka oaheni ohane.”

³⁵ Reiso ohuka karuni oyo osuhu manei rai. Osuhure arihoni karuni samatoro sira tau onoo no kepeni rai. Osupu no kepeni pani nene naniaya anoa. Onoore oyo okaitau hunu ruao. Noa ama iae ikaitau oi. ³⁶ Reiso noa ama iasau, “Yusuf waini tewa nea. Simeon waini tewa nea. Ita nanie orori Benyamin honu? Mka orori we hehuka pusiso oarihoniku. Pusimo oheta tanuku.”

³⁷ Oyo Ruben iasau osi amai iahata, “Arui Benyamin osiku ee, ama. Mka ununi roriki osia. Munata ununi roriki osia tewa mo, asaka ahunu we hehuka hanaiya uaso.”

³⁸ Iahata, “Au upeneku asi! Benyamin mo, pene ororiki. Kakai imatai nea. Nesie ia ruai sahoro waini ikataku. Pene rotu-tu isupu siraka sui arena tinai tihue. Au reini mo, ukore-koreku nea. We kasiana waroni ounare reini mka raunaku umataku.”

Yusuf Nea Kakau Oeuso Poe Mesir Okata Benyamin

43 ¹ Muaine pani otoa Kanaan tewa nea. ² Tau muaina waroni Yusuf nea kakau ororire on poe Mesir rei pusire nea. Oyo Yakub iasau osiso, iahata, “We hehuka. Masi oeu poe Mesir honu na ohane re manei umau osita honu.”

³ Ne Yehuda iasau osi amai, iahata, “Ama. Ia mainae poe otoa Mesir iasau osima, iahata, ‘Ainati. Munata orori moa wani mai osiku tewa mo, pene oeu mai tanuku nea.’ ⁴ Reiso munata arui mania wani na ikatama, mka aeuma poe, ahane manei. ⁵ Ne munata arui mania wani na ikatama tewa mo, ami apenema aeu. Tau sae? Ia mainae rei iasau, munata mania wani ikatama tewa, pene aeuma poe tanui nea.”

⁶ Iahata, “Nanie oasau osi ia onate rei ata moa wani muie isa waini ikataku, nanie taa hae? Nanie ouna anoku ererau, nanie taa hae?”

⁷ Oahata, “Ama. Ia onate rei iasei tanuma ia-ia rerihoni ami na mania enau. Iasei, ‘Moa ama iamahaiki asi? Moa wani muie isa waimo asi?’ Asima runa wani iasei tanuma mani. Sapani na ami anei ata ia mka iaisosima arori mania wani?”

⁸ Reiso Yehuda iasau osi amai, iahata, “Ama. Arui ia ikine rei ipusu na masi aeuma on sini mkane. Aeuma on sini tewa, mka pusita imata muaine. ⁹ Au sahoro usaki. Munata ununi roriki osia tewa mo, au sahoro uhana rosa rerihonia rotu-tu ria supani. ¹⁰ Sinana ipene mo, kani aeu nai ua nea.”

¹¹ Iahata, “Munata sanrei, mai orori sae waroni iaka mai otoa reini pani mo karuni anoa. Ororire na ootao ia mainae tau otoa Mesir rei. Orori hau rihua, kilalanta, ai unta, kamana, kahea pukuna, runa iana umau. ¹² Runa orori kepeni waroni osupure pani mo karuni anoa rai. Orori kepeni rai runa kepeni umau honu na ohane manei honu. Hitio sio oaiinu sana kepeni pani karuni anoa. ¹³ Orori moa wani reini na oeu on sini. Oeu poe ia onate rei.” ¹⁴ Oyo Yakub iainisi sanrei, “Upuku Anahatana. Ano mo, me kawasa mainae erenesi pusire. Masi auna ia mainae tau otoa Mesir rei anoi runa we hehuka reini. Masi auna ia mainae rei na ihoka Simeon na onuni roriki runa Benyamin uaso. Ne munata au reini, we hehuka nanie tihoniso arihoniku, kani uasau sapani?”

¹⁵ Reiso Yusuf nea kakau orori atoana rai. Atoa hau rihua, kilalanta, iana rai. Orori kepeni waroni osupure pani karuni anoa rai. Orori kepeni umau honu na ohane manei honu. Oyo oeu poe otoa Mesir okata Benyamin. Hoka poe oyo ooso mai Yusuf uai anoe. ¹⁶ Taa Yusuf inoo Benyamin runa nea kakau oyo iasau osi ne makahaie waini ia mainae tau ne numa. Iahata, “Rori sio reini mai we numa. Ahutu makapana isa na nana muaine. Sio reini mka-mka oai ranie katopu runaku.”

¹⁷ Ia makahaie rei iuna sae wani Yusuf iaisosiki. Oyo irori Yusuf nea kakau runa wanini rei pani Yusuf ne numa.

¹⁸ Iroriso pani Yusuf ne numa, ne sio okaitau. Reiso oasau pani anoo, “Sio ororita mai reini, noso kepeni waroni ita inuni rorire pani karuni anoa waroni mataano e ihokata mai ihane manei, tea? Nanie osotata samatoro onana re keledaiu oyo ounata tau no manianeu?” ¹⁹ Reiso ohoka haineke Yusuf ne numa nene mitanunue oyo oasau osi ia makahaie rei, ²⁰ “Upu. Ahokama mai taue isa nea ahane muaine. ^{21–22} Ne anunima oyo ahokama pani arena tinai tihue pannuhu mono nea reiso nanie anekema. Ahuka mania karuni rai anoo kepeni pusire uture waroni asenu manei rai waropa karuni anoa. Kepeni pani karuni anoa rai pusire pannuhu. Aanei tewa ia seia sahoro inusure pani karuni anoa rai. Ne ahokama reini nanie aunire osia. Aunire runa arori kepeni umau oi nanie ahane manei honu.”

²³ Iahata, “Iake. Pene okaitau. Pene anomo rauponu. Anahatana wani moa ama runa omi oainisi oainaa runai kani inusu kepeni rai pani mo karuni anoa. Ne uararuma kepeni waroni osenu manei tanure nea.” Oyo ohoka Simeon osiso.

²⁴ Ohokai osiso oyo okatai mai numa anoe. Irui tihu osiso na osohu aio atua. Irui muaine osiso na opana no keledaiu. ²⁵ Taa sanrei oyo oseka tau no atoana osi Yusuf. Oseka tanure na oruire osi Yusuf. Mka ihokai tau ranie katopu. Tau sae? Sio osima osiso ata mka iai ikatasa. ²⁶ Taa Yusuf ihokai mai numa, oyo nea kakau orui no atoana rai osiki. Oruire ohahue tanui. ²⁷ Oyo Yusuf iasei tanuso. Iahata, “Omi sapani? Naone oruni osiku rerihoni moa ama waini ikore-korei nea rei. Sapani runa moa ama rei? Waipani iake?”

²⁸ Oahata, “Upu. Me manorine, mania ama waipa iake.” Ita ohahue honu nanie oamuirai.

²⁹ Taa Yusuf inoo wanini, Benyamin, iahata, “Moa wani muie reini si? Ia waini oasau runai osiku reisi? Anaku. Uainisi na Anahatana irui iake osia.”

³⁰ Oyo Yusuf anoi runa wanini. Iahana anoi kasiane nanie irani. Reiso ihoka san-sana iarihoni nea kakau runa wanini rei oyo inusui pani kakaranae anoe na irani. ³¹ Irani pusi oyo iauneu uai anoe oyo ihokai honu. Iapamese anoi na pene irani. Oyo iaisosiso onata muaina.

³² Yusuf iaiki tau ruai ne meya isa. Nea kakau runa wanini oaiso tau meya tamene isa oi. Sio Mesir wasomo rei oaiso tau meya tamene isa oi. Tau sae? Sio Mesir oai okata sio Ibrani mo, monne. Omasikikiso. ³³ Yusuf ne meya runa nea kakau runa wanini no meya ramanane umau. Nea kakau runa wanini orue pusu no musum on ia iki manonete rotu ia muie. Taa onoo sanrei, oyo oasumata umau, osira. Oasei tau umau oahata, “Ira oe. Sapani na ianei ia seia sahoro ia manaonete, ia seia sahoro ia autihue, ia seia sahoro ia muie?” ³⁴ Orui muaine osiso arihoni Yusuf ne meya. Nea kakau osupu no pahakiani osa mani. Ne Benyamin isupu ne pahakiani nima. Oyo pusiso oai okata Yusuf rotu-tu tia pokona.

Yusuf Ne Koinanae Tihoniki

44 ¹ Oyo Yusuf iaisosi ne ia mamsaka numa rei iahata, “Aiinu sio reini no karuni tau manei rotu-tu taua. (Manei, nooi sani ana.) Aiinure rotu-tu haineke orori kuare tewa nea. Aiinu sana osa-osa no kepeni rai pani no karuni anoa rai roe manei hahae.

² Anusu we koinanae rei oi pani ia muie rei ne karuni anoe. We koinanae wani marainie rei. Wani sio onanai rerihoni perak. Anusui erekata ne kepeni waroni manei hunonie.”

Ia mamsaka numa rei iuna sani sae wani Yusuf iaisosiki.

³ Nene hanu omnano tun-tunne Yusuf nea kakau runa wanini oeu oarihoniki nanie onuniso pani noa ama pani Kanaan runa no keledaiu. (Keledai, nooi sani naitanene ne ikine.) ⁴ Matoro ohoka oarihoni kota rei hainau tewasi oimo Yusuf iaisosi ne ia mamsaka numa rei iahata, “Eu rapu apusu sio rei. Munata asupuso nea, asau osiso ahata ita iuna iake osiso, ne sio nanie ouna kahatene tanuta taa hae?” ⁵ Nanie okimanaka we koinanae tau sae? Koinanae rei mo, upake tau uninu runa una nau tanui. Sio ouna kahatene mainae!”

⁶ Reiso ia mamsaka numa rei ieu ipususo rotu-tu isupuso. Isupuso oyo iasau iahata, “Auna iake osimo, ne omi nanie ouna kahatene tanuma sanrei, nanie taa hae? Nanie okimanaka upuku ne koinanae, nanie taa hae? Koinanae rei mo ipake tau ininu runa iuna nau tanui. Omi ouna kahatene mainae sanrei, nanie taa hae?”

⁷ Oahata, “Asau runa me sae reini? Ami anei koinanae rei tewa. Ananai tewa.

⁸ Ruamu anei ata kepeni waroni asupure pani mani karuni anoa roe manei hahaya rai iae, anuni on pani Kanaan arorire osia nea rei, tea? Reiso akimanaka perak te

hunahane te poe ia mainae ne numa rei tewa. ⁹ Mania neta. Munata koinanae rei asupui arihoni ami reini ia isa masike apasanai rotu-tu imatai runa ami mka auna maniane osia.”

¹⁰ Iahata, “Iake. Ne hasae ia waini koinanae rei usupui noi tanui, mka ia sahoro iuna we maniane. Omi umau mka onunimo.”

¹¹ Reiso mata huni tewa oyo sana osa-osa irati ne karuni oyo ihukai. ¹² Oyo ia mamsaka numa rei iarini sana osa-osa ne karuni arihoni on ia manaonete ne karuni rotu-tu ia muie ne karuni, oyo sira tau isupu koinanae rei. ¹³ Anoo rarau rotu-tu okiha no apia noi no patana. Oyo oapusaa no manei rai roe keledai totua unia. Oapusaare oyo onuniso poe kota honu.

¹⁴ Ohokaso poe, Yusuf waipo numa asi. Ohoka poe oyo ohahue mai tanui.

¹⁵ Oyo Yusuf iasei, “Sae wani ounai reini? Oanei tewa ata ia isa sani au mka iuna nau na ianei ia seia sahoro inana koinanae rei?”

¹⁶ Yehuda iahata, “Upu. Ami mka asau mani sou sae osia? Sapani na anamana auni runa ruama. Anahatana waini iapasanama tau mani rosau waroni naone. Muie reini pusima auna maniane tanua. Pusima runa ia waini koinanae supui pani ne karuni anoe rei.”

¹⁷ Iahata, “Tewa. Upeneku. Hasae ia waini supu koinanae poe ne karuni anoe rei, sahoro iuna maniane tanuku. Omi umau onunimo pani moa ama.”

Yehuda Inete Benyamin

¹⁸ Yehuda ihitio ieu haineke Yusuf iahata, “Upuku nanie uanamana mkane ee. Pene akapuku tanuku. Upuku, ano mo, ano sani ia ona aia Mesir ruai. ¹⁹ Naone ano ase i tanuma, ahata, ‘Omi moa ama moa wani wasomo asi?’ ²⁰ Ami on poe asau ahata, ‘Mania ama waipa ikore-korei nea. Mania wani muie rei iamrai mo, mania ama ikore-korei nea. Ia ikine rei kakai uaso orue tiake osa, imatai nea. Reiso muie reini mo, nesie ia ruai. Reiso mania ama anoi runai naiosa. ²¹ Ano aisosima aroriki mai tanua nanie anooi. ²² Ne ami on poe asau ahata, ‘Ia ikine rei mka ieu iarihoni mania ama tewa. Ieu iarihoniki mo, mka mania ama imatai.’ ²³ Ita ano on poe asau honu, ‘Munata orori mo wani muie tewa, pene ohoka mai tanuku nea.’

²⁴ Reiso ami anumima pani mania ama oyo asau runa me anamanaya rai. ²⁵ Ita mania ama aisosima aeu mai tau ahane muaina honu. ²⁶ Ne ami asau ahata, ‘Ami mka aeu poe rei tewa. Tau sae? Munata mania wani ipusu tewa, mka anoo ia mainae rei uai anoi tewa. Mka aeu sani mania wani ieu oi oo.’

²⁷ Oyo mania ama on poe iasau, iahata, ‘Omi oanei ata sahaku, Rahel, hasae ne hehuka sio ua mani. ²⁸ Ia iki manaonete iarihoniku nea. Kani binatang seae ereaiki nea. Tau sae? Rotu-tu reini nooi tewa nea. ²⁹ Munata onana ia iki muie reini iarihoniku honu na sae isa eremunai, we kasiana waroni ounare tanuku reini, mka raunaku tau umataku. Tau sae? Ukore-koreku nea.’

^{30–31} Reiso upuku munata anumima pani mania ama akata mania wani tewa mo, mka mania ama imatai. Munata ia ikine rei imatai mka mania ama imatai oi. Tau sae? Ami auna ne kasiane reiso mka imatai. ³² Utotoe osi amaku nea. Munata ununi rori ia ikine reini tewa, mo uhana rosa rotu-tu ria supani. ³³ Reiso uainisi arihonia na au sahoro una maniane tanua ukati waniku reini, ne waniku reini inuni ikata nea kakau. ³⁴ Sapani na ununiku pani amaku, waniku inuni ikataku tewa? Upeneku asi. Upeneku unoo amaku anoi repunoko ruai.”

Yusuf Isima Runa Ruai Osi Nea Kakau

45 ¹ Yusuf iapamese kua anoi tewa nea mai ne makahaia. Reiso iaisosiso oeu arihoni na nanie isima runa ruai osi nea kakau runa wanini. ² Taa ne makahaia ohokaso arihoni oyo irani kua-kuati. Rotu-tu sio Mesir pani manahane

oatinu oi. Irani kua-kuati rotu-tu sio pani ia ona aia ne numa oatinu. ³Yusuf iasau osi nea kakau runa wanini sanrei. Iahata, “Au reini mo, au Yusuf. Rea ama iamahaiki asi?”

Nea kakau onoo sanrei oyo okaitau hunu ruao nai osa. Okaitau reiso osana tewa.

⁴Yusuf on poe iasau honu, “Masi oeu mai.”

Oyo oeuo hainekei. Euso hainekei oyo iahata, “Au mo Yusuf wani omi oaheniku mai oteo Mesir. ⁵Pene okaitau te, oapunoko ruamo te tau oaheniku. Areimo Anahatana ruai iroriku mai rei uanaone arihoni omi pusimo na uapuhai sio panesi.

⁶Muie reini mato musum ua muaina tewa. Nesie musum nima asi sio mka orahu runa oapahia nisi tewa. ⁷Anahatana sahoro iroriku uanaone arihoni omi pusimo na uapuhaimo runa mo mansiau umau na pene omata muaine na sio tuniai reini osira.

⁸Anahatana sahoro iaisosiku mai rei ne omi tewa. Ia sahoro iuna au tau ia ona aia hanai wanane mai Mesir reini. Ia sahoro irui we kawasa tau ne numa reini runa Mesir pusiki.

⁹Reiso onuni rapu pani amari na oasau osiki, oahata, “Anamu Yusuf iasau sanrei, ‘Anahatana iunaku we kawasa tau Mesir pusiki. Hoka rapu mai tanuku.

¹⁰Ama, mka aruea mai oteo Gosyen haineke au. Ahokaya mai akata mea hehuka, mea momou, me rompau, me une-uneu, me koropou runa me apia pusire.

¹¹Munata ano wani Gosyen mka uapiaraya. Nesie musum nima muaina tewa. Reiso uapiaraya. Tewa mo, mka ano runa me hehuka, runa me makapanau omata muaine.’

¹²Wea kakau. Omi ruamo onoo au reini, tea? Runa waniku Benyamin ruamu wani atinu we anamanaya raini. Titue-tue au mo, au Yusuf. ¹³Asau osi amari ahata we kawasa mainae mai Mesir reini. Oruni osiki runa sae wani onooi mai rei. Na roriki mai on sini.”

¹⁴Taa ianamana pusi oyo iatipuni wanini Benyamin oyo irani. Benyamin iae irani oi. Irani iatipuni kakai. ¹⁵Iatipuni Benyamin pusi oyo wani irani asi, ieu iatipuni nea kakau pusiso runa imukiso. Taa sanrei oyo oanamana osi umau.

¹⁶Sio pani ia ona aia ne numa oatinu ata Yusuf, nea kakau runa wanini ohokaso, reiso ia ona aia runa sio makahaia pusiso anoo mirika. ¹⁷Reiso ia ona aia iasau osi Yusuf, “Aisosi mea kakau runa wanimu rei na oapatau no manei tau no karuni na oapusaare roe keledai totu hahaya na onuniso pani oteo Kanaan. ¹⁸Onuniso pani na on pani orori moa ama runa mo mansiau. Ororiso na oeuo mai rei. Mka urui tuamane wani iake mai oteo Mesir reini osiso. Na orueso mai tuamane rei, na atanane amrahuso iake na oamahaiso. ¹⁹Aisosiso oi na orori karetau hua inasa on mai rei osi no pina hehuka wasoni sio ikina asi. Onana moa ama na ororiki mai oi. ²⁰Pene anomo runa mo apia waroni oarihonire. Tau sae? Mka osupu iaka mai oteo Mesir reini. Sae waroni iaka mai oteo Mesir reini mka osiso.”

²¹Yakub ne hehuka ouna sae wani ia ona aia iaisosiso ounai rei. Yusuf irui karetau sani sae wani ia ona aia iasau rei. Irui no wekau na oaire sui arena tinai tihue. ²²Irui no api honua hua osa-osa osiso. Ne irui Benyamin ne perak kilo tonu samatihue runa ne apia honua hua nima. ²³Iauwatu apia waroni iaka mai Mesir osi amai. Iapusaare roe keledai hata hutusa honu. Ita iauwatu manei, poroti, runa muai tamena roe keledai inaya hata hutusa nene totu hahaya. Nanie tau no wekau na oaire sui arena on pani Kanaan ereeu na poe Mesir. ²⁴Oyo iaisosi nea kakau runa wanini na oeuo oyo iaunauso, “Pene oatana runa umau sui arena tinai tihue.”

²⁵Oeu arihoni Mesir na onuniso na pani Kanaan oyo osupu noa ama Yakub. ²⁶Hoka pani, oyo oasau, “Ama. Yusuf wajpo iamahaiki poe Mesir asi maa! Ia mo, ia iuna mainae ne kawasa tau oteo Mesir!”

latinu anamanaya rai noo sani iparisaa tewa. ²⁷ Ne oruni sae waroni Yusuf iasau osiso runa oautuu runa karetau na sae waroni Yusuf iauwature osiki rei na nanie ororiki poe Mesir. Oruni mato isira. Iparisaa. ²⁸ Iahata, “Titue si? Anaku Yusuf iamahaiki asi. Mka ueu na uno-nooi on umata tewasi reini. Hasae rei sahoro uninai.”

Yakub Ieui Poe Otoe Mesir Runa Ne Numa Hutae

46 ¹ Yakub iautotu ne numa samatoro ieui ikata ne numa hutae. Ieu rotu-tu ihokai poe otoe Bersyeba oyo iainisi iainaa runa Anahatana. Anahatana waini amai Ishak iainisi iainaa runai oi. Iainaa runai irehi makapana osiki. ² Irehi makapana oyo nene pumono rei, Yakub inekei iamnii. Ineke iamnii Anahatana ianamana osiki sanrei, “Yakub, Yakub.”

Yakub on poe isana, “Oe, Upu. Upuku anamana roe. Au wani uatinu.”

³ Iahata, “Au Anahatana waini amamu iainaa runaku. Pene akaitau. Ne aeua poe otoe Mesir. Au mka una mea momou mea upu sio panesi poe Mesir. ⁴ Mka ukataya rotu-tu ahokaya poe Mesir. Mka ununi rori mea momou mea upu mai otoe reini honu. Mka amataya mo, Yusuf iruei mai nusumu na irohi matamu usena.”

⁵ Reiso nene hanu omnanoe sanrei oyo Yakub ieui iarihoni Bersyeba. Ne hehuka oapusaai roe kareta runa no pina hehuka. Pusiso osaa karetau waroni ia ona aia Mesir iauwature osiso rei. ⁶ Orori makapanau runa no apia waroni osupure pani Kanaan rei oi. Oyo ororire poe Mesir. Yakub on pani ieu ikata ne numa matae pusiki. ⁷ Areimo ne hehuka, nea momou, nea upu.

Yakub Ne Hehuka, Nea Momou, Nea Upu

^{8–15} Areini mo Yakub ne hehuka wasoni noa ina tau sahai Lea. Pusiso oeuso okata Yakub poe otoe Mesir.

Anai hanaie manaonete nanai Ruben.

Ruben ne hehuka hanaia wasoni nanao:

Henokh, Palu, Hezron, runa Karmi.

Simeon ne hehuka hanaia wasoni nanao:

Yemuel, Yamin, Ohad, Yakhin, Zohar, runa Saul. (Saul inai mo, Yakub sahai arihoni otoe Kanaan.)

Lewi ne hehuka hanaia wasoni nanao:

Gerson, Kehat, runa Merari.

Yehuda ne hehuka hanaia wasoni nanao:

Er, Onan, Syela, Peres, runa Zerah. (Ne Er runa Onan omataso pani Kanaan nea, on amai ieui poe Mesir tewasi.)

Peres ne hehuka hanaia wasoni nanao:

Hezron runa Hamul.

Isakhar ne hehuka hanaia wasoni nanao:

Tola, Pua, Ayub, runa Simron.

Zebulon ne hehuka hanaia wasoni nanao:

Sered, Elon, runa Yahleel.

Yakub ne hehuka reini mo oamraeso pani otoe Mesopotamia runa noa hota, Dina. Pusiso sio hutu tonu rahana tonu.

^{16–18} Areini mo Yakub ne hehuka hanaia wasoni noa ina tau Zilpa. Zilpa mo ia waini iuna ia makahaie tau Laban anai pina Lea. Laban iruiki osi anai pina, Lea.

Gad ne hehuka hanaia wasoni nanao:

Zifyon, Hagi, Syuni, Ezbon, Eri, Arodi, runa Areli.

Asyer ne hehuka hanaia wasoni nanao:

Yimna, Yiswa, Yiswi, runa Beria. Runa noa hota Serah.

Beria ne hehuka hanaia wasoni nanao:

Heber runa Malkiel.

Sio reini mo, sio hutusa rahana nome.

^{19–22} Areini mo Yakub ne hehuka hanaia wasoni noa ina tau sahai Rahel.

Yusuf ne hehuka hanaia wasoni nanao:

Manasye runa Efraim. Uaso oamrai poe Mesir. Noa ina tau Asnat, Potifera anai pina. Potifera waini isaka inaroni runa sio Mesir no anahatana ranie wani titue tewa poe Heliopolis.

Benyamin ne hehuka hanaia wasoni nanao:

Bela, Bekher, Asybel, Gera, Naaman, Ehi, Ros, Mupim, Hupim, runa Ared.

Sio reini mo, sio hutusa rahana ate.

^{23–25} Areini mo Yakub ne hehuka hanaia wasoni noa ina tau Bilha. Bilha mo ia waini iuna ia makahaie tau Laban anai pina Rahel. Laban iruiki osi anai pina Rahel.

Dan ne hehuke hanaie waini nanai:

Husim.

Naftali ne hehuka hanaia wasoni nanao:

Yahzeel, Guni, Yezer, runa Syilem.

Sio reini mo, sio itu.

²⁶ Yakub nea hehuka, nea momou, nea upu wasoni oeuso poe Mesir rei, sio hutu nome rahana nome. Ne mananua reken tanuso tewa. ²⁷ Yusuf runa ne hehuka ua wasoni oamrai poe Mesir runa Yakub ne hehuka wasoni oeu okatai poe Mesir, pusiso sio hutu itu.

Yakub Runa Ne Numa Hutae Ohokaso Poe Mesir

²⁸ Yakub sio ohokaso mai otoa Gosyen nea. Reiso iaisosi Yehuda ieu ianaonei nanie ioi Yusuf na ieu mai amai mai Gosyen. ²⁹ Yusuf isaa kareta wani naitanane erenesai na ieu mai amai. Tau osupu umau oyo Yusuf iatipuni amai oyo irani rotu-tu potuina. ³⁰ Yakub iasau osi Yusuf iahata, “Masike umataku iae iake, hete nanie unooa amahaia asi rei.”

³¹ Oyo Yusuf on poe iasau osi nea kakau runa wanini muie runa no pina hehuka. Iahata, “Au nanie ueuku poe na usima osi ia ona aia runa amaku, wea kakau runa waniku, runa no pina hehuka wasoni ohokaso on pani otoa Kanaan nea. ³² Mka uasau ata omi mo, omi mamsaka rompau runa koropou. Makapanau rai mo waroni orori pusire mai rei nea runa mo apia pusire. ³³ Munata ia ona aia ioimo na iasei tanumo, iahata, ‘Mo pakariani sae?’ ³⁴ Oahata, ‘Ami mo asaka makapanau on ami ikina asi. Sani mania upu oi.’ Oasau sanrei mo, mka iaisosimo oruemo mai otoa Gosyen reini.”

Yusuf iasau sanrei tau sio Mesir oahana omasikiki tau sio mamsaka rompau.

Ia Ona Aia Nanie Iationa Yakub

47 ¹ Taa sanrei oyo Yusuf iautunu nea kakau nima nanie ia ona aia iationaso. Iahata, “Upu. Amaku runa wea kakau wasoni ohokaso on pani otoa Kanaan, orori no une-uneu, no rompau, no koropou runa no apia pusire. Wasoni otoa Gosyen nea.”

Oyo iatuhete nea kakau osi ia ona aia. ³ Ia ona aia iasei tanuso, “Omi mo pakariani sae?”

Oahata, “Upu. Ami mo, ami mamsaka rompau sani mania upu, mania momou.”

⁴ Ahokama mai otoa Mesir reini tau pani Kanaan muaina tewa. Ihu titie erehunu pusi monota rotu-tu une-uneu runa rompau rasupu nene muaina tewa nea. Ami ainisi arihonia na aruema pani Gosyen.”

⁵ Iahata, “Yusuf. Amamu runa mea kakau wasoni rei nea. ⁶ Aroma pusu ruamu otoa sae wani nanie orueso tanui. Rui otoa wani iake mai Mesir reini. Otoa Gosyen iae iake. Runa rui we makapanau osi ia seia waini mka isaka iake.”

⁷ Yusuf iatuhete amai osi ia ona aia oi. Oyo Yakub iainisi na Anahatana irui iake osi ia ona aia ⁸ samatoro ia ona aia iasei tanui, “Ama. Me musum ina nea?”

⁹ Iahata, “Au we musum utun hutu tonu. Ueu uhoi suru poe suru pani rotu-tu reini. Au sinsaraku on au honue rotu-tu reini. Ne uhoi rotu-tu potuina sani wea upu wea momou tewa.”

¹⁰ Taa sanrei Yakub iainisi na Anahatana irui iake osi ia ona aia oyo iauhaai na nanie inuniki. ¹¹ Yusuf iakahai amai runa nea kakau orueso poe Mesir. Irui otoa rei osi ruao mai haineke Gosyen. Gosyen, tau muie sio oiki tau Ramses. Gosyen, areimo otoa wani iake mai otoa Mesir. Iruiki sani ia ona aia iaisosiki ¹² oyo Yusuf iakapena muaina osi amai, nea kakau, runa nea enau pusiso. Irui muaina pusu sio ina noi numa anoe rei.

Tuamana Poe Mesir Pusire Osi la Ona Aia

¹³ Mai otoa rei muaina tewa nai osa rotu-tu sui supani-supani oai tewa nea. Sio Mesir runa sio Kanaan omakaneaso reiso omankae hunu ruao, reiso okua tewa nea. ¹⁴ Yusuf iamanou kepeni pusire waroni sio Mesir runa sio Kanaan ohane manei tanure. (Manei nooi sani ana.) Iamanou kepeni rai poe ia ona aia ne numa. ¹⁵ Kepeni poe Mesir runa pani Kanaan pusire osi Yusuf nea. Oyo sio Mesir ohokaso mai tanui oahata, “Upu. Masi arui mania muaina umau mai. Pene atapima na amatama ee. Mania kepeni pusire nea.”

¹⁶ Iahata, “Munata mo kepeni pusire nea, orui mo makapanau na urui muaina osimo.”

¹⁷ Oyo orui no makapanau osiki. Oruire osiki oyo irui muaine osiso na ikati no naitanana, no rompaui, no une-uneu, no koropou runa no keledaiu waroni noore sani naitanane ne ikine. Tau musum rei Yusuf irui muaina osiso. Ohane tau no makapanau.

¹⁸ Tau musum isa honu ohokaso mai tanui ita oasau, “Upu. Ami nanie asau osia ia-ia. Mania kepeni pusire nea. Mani makapanau waroni osia nea. Mani sae isa tewa nea wani mka arui osia. Hasae mka auna manianeu tanua runa arui mani tuamane osia. ¹⁹ Reiso pene atapima rotu-tu amatama. Pene atapi mani nisiu rotu-tu rakaimeneso. Ananama tau me manianeu. Ahane mani tuamana tau manei. Ami runa mani tuamane osi ia ona aia. Rui mani manei runa manei kania umau na ahurarare noi mani nisiu. Ruire na pene amatama muaine.”

²⁰ Reiso Yusuf ihane tuamane pusiki poe Mesir osi ia ona aia. Sio poe Mesir oaheni no tuamana pusire osiki tau musum muaina tewa. Omata muaine. Reiso no tuamana rai pusire osi ia ona aia ruai. ²¹ Sio Mesir pusiso ouna manianeu tau Yusuf. ²² Ne hasae sio wasoni osaka oanori runa sio Mesir no anahatanau waroni titue tewa. Sio wasoni osaka rei, no tuamane sahoro oahenire tewa. Tau sae? Sio osupu muaine rerihihi ia ona aia. Reiso oaheni no tuamane tewa.

²³ Yusuf iasau osi sio Mesir sanrei, “Masi onoo, mo tuamana, uhanere osi ia ona aia nea. Omi ruamo, unanamo tau manianeu osi ia ona aia nea. Onana manei kania raini na oahurarare noi mo nisiu. ²⁴ Munata manei mtuaya nea, mka osama mo manei rai tau pahakiani nima samatoro orui pahakiani osa osi ia ona aia. Nesia rai osi ruamo orahure na oaire. Osi ruamo runa mo hehuka.

²⁵ Oahata, “Upu. Ano apuhaima nea, reiso ami ainisi iake rerihonia. Aamanaku auna manianeu osi ia ona aia.”

²⁶ Reiso Yusuf iasau runa maunaune isa poe Mesir. Maunaune rei, areimo wani tau muie reini sio osama no atuhu tau pahakiani nima-nima na orui pahakiani osa

osi ia ona aia. Ne hasae atuhu arihoni sio wasoni osaka oanori runa sio Mesir no anahatanau waroni titue tewa sahoro orui atuhu tewa. Maunaune rei ereeu rotu-tu reini.

Yakub Iainisi Na Pene Yusuf Iaunutui Pani Hatu Nohue Poe Mesir

²⁷ Reiso sio Israel orueso poe Mesir. Orueso poe otoa wani nanae Gosyen. Sio okikasi oasinena poe Mesir. ²⁸ Yakub iruei poe Mesir ne musum hutusa rahana itu rotu-tu ne musum utuni hutu ate rahana itu. ²⁹ Haineke nanie imatai nea reiso ioi Yusuf, anai hanaie rei nanie iasau osiki. Iahata, “Aunutuku hanamu atue poe karaku na asopa ata mka umataku mo, mka aunutuku pani hatu nohue mai Mesir tewa.

³⁰ Unina na aunutuku pani hatu nohue wani sio oanutu wea amau wea momou tanui. Arori we tihane hatae arihoni otoa reini na aunutuku pani hatu nohue rei.”

Iahata, “Ama. Au mka una sae wani asau rei.”

³¹ Iahata, “Asopa ata mka aunai.”

Reiso Yusuf isopa oyo Yakub iainisi iainaa runa Anahatana roe naniai.

Yakub Iainisi na Anahatana Irui Iake osi Efraim runa Manasye

48 ¹ Tave isa sio umau oeuso poe Yusuf osima oahata, “Yusuf. Amamu ikupui mtinte.”

Reiso Yusuf ieu ikata ne hehuka hanaia uaso wasoni nanao Manasye runa Efraim. ² Hoka poe oyo sio osima oahata, “Ama. Anamu Yusuf waini ihokai nea.” Iatunu sanrei oyo iamkona runa ruai nanie ihanui. Ihanui oyo iruei roe naniai. ³ Iruei oyo iasau osi Yusuf, iahata, “Anahatana waini ne kawasa mainae erenesi pusire iatuhete ruai osiku pani nia Lus pani otoa Kanaan. [CK: Nia Lus sio oiki tau Bethel oi.] Iatuhete ruai osiku samatoro irui iake osiku. ⁴ Iasau osiku sanrei, ‘Au mka una me hehuka tau ipana panesi. Mka ipana rai rakikasi rasinena. Mka urui otoa Kanaan reini osi me hehuka osi ruao rotu-tu ria supani.’ ⁵ Reiso me hehuka ua wasoni oamrai mai otoa Mesir reini on uhokaku mai Mesir tewasi, mka unanaso tau au ruaku we hehuka. Areimo unoo me hehuka Efraim runa Manasye sani ruaku we hehuka, Ruben runa Simeon. ⁶ Munata sahamu isusu honu, me hehuka rei mka unoo sani we hehuka tewa. Ne ano ruamu me hehuka. Mka onana rusuni arihoni Efraim runa Manasye. ⁷ Au una sanrei tau inamu Rahel. Ununiku on pani otoa Mesopotamia inamu imatai pani otoa Kanaan, haineke nia Efrata. Reiso anoku repunokoi mainae. Ukaniki pani rei, paka arena nusue. Arena rei nanie ereeu napi poe Efrata.” (Muie reini Efrata nanae Betlehem.)

^{8–10} Yakub inoo iake tewa nea. Tau sae? Ikore-korei nea. Matai kania haineke raputiso nea. Reiso inoo Yusuf ne hehuka oyo iasei, “Seia ne hehuka reini?”

Iahata, “Sio ikina reini au we hehuka wasoni Anahatana iruiso osiku mai Mesir reini.”

Iahata, “Haineke me hehuka reino mai na uainisi na Anahatana irui iake osiso.” Yusuf haineke ne hehuka rei osi amai oyo itapunisio runa imukiso. ¹¹ Oyo Yakub iasau osi Yusuf, “Au uahata kani amataya nea reiso unooa tewa nea. Aikee muie reini Anahatana itapiku nanie unoo me hehuka.”

¹² Oyo Yusuf inana ne hehuka uaso arihoni amai karai oyo ruai ihahue mai amai uai anoe.

¹³ Ihahue pusi oyo ikahuu ne hehuka uaso tau hanai atua na iroriso na ohaineke noa momo. Manasye, ia manaonete, mai momoi hanai atue wanane. Oo Efraim, ia muie rei, mai momoi hanai atue pante. ¹⁴ Ne Yakub hanai atua rasupa neka umau. Hanai atue wanane iaunutui roe Efraim ia muie unui. Hanai atue pante iaunutui roe Manasye ia manaonete unui. ¹⁵ Samatoro iainisi na Anahatana irui iake osi Yusuf. Iainisi sanrei,

“Upuku Anahatana, ano sahoro momoku Abraham runa amaku Ishak oamahaiso opusu me maunaune.

Ano sahoro asakaku sani ia mamsaka rompau isaka ne rompau.

Asakaku on au uamrai rotu-tu reini.

¹⁶ Ano sahoro aisosi me maisosie on roe noiyaaha na iakahaiku tau we susau pusire.

Uainisi na arui iake osi we hehuka reini.

Uainisi na sio pusiso oanei ata sio wasoni we hehuka, wasoni Ishak nea momou, Abraham nea upu.

Uainisi na aunaso no ipane rekikasi resinena.

^{17–18} Yusuf inoo amai hanai atua rasupa neka umau sanrei oyo iakahuu amai hanai atue wanane iasau, “Ama. Pene auna hanamu atue wanane rei roe Efraim unui tau ia mo, ia muie. Ne una hanamu atue wanane rei mai Manasye unui tau ia mo, ia manaonete.”

Iakahuu hanai nanie inea amai hanai atue wanane rei arihoni Efraim unui nanie iunai mai Manasye unui.

¹⁹ Ne amai ipenei. Iahata, “Anaku. Au uanei. Au uanei. Manasye mka ne kawasa mainae na ne ipane mka rekikasi resinena. Ne wanini mka ne kawasa mainae inesi ia. Na ne ipane iae, rekikasi resinena panesi erenesi ia.”

²⁰ Ita iainisi arihoni Anahatana honu na irui iake osi sio ikina ua rei tau ranie hatae rei sirinia. Iahata, “Upuku Anahatana. Uainisi na arui iake osi we hehuka reini tau me kawasa. Pani muie, mka sio Israel oainisi na arui iake osi ia isa, mka oainisi sanrei, ‘Uainisi na auna ia reini sani Efraim runa Manasye.’”

Reiso Yakub ihete Efraim nanai naone arihoni Manasye.

²¹ Oyo Yakub iasau osi Yusuf iahata, “Ano anoo nea, nanie haineke umataku nea. Ne Anahatana mka iakahaimo na ohokamo arihoni otoa Mesir reini na oeuomo pani moa upu moa momou no otoa. Areimo otoa Kanaan. ²² Urui nia Sikhem osi ano ruamu. Uruiki osi mea kakau tewa. Sikhem wani uahita runai arihoni sio Amori.”

Yakub Isima runa ne Hehuka pani Muie

49 ¹ Yakub iaunau Yusuf pusi oyo ioi ne hehuka hanaia pusiso utuso. Iahata, “Amanou pusimo mai nusuku reini. Mka uasau osimo pani muie reimo kaneita sapani runa moa hehuka, moa momou, moa upu.

² Oamanoumo mai, we hehuka.

Oatinu tau moa ama, au.

³ Ruben ano mo, au anaku manaonete.

Ano wani we nasi manaonete.

Ano mo, ano manaonete reiso me muirani mainae.

Me kawasa mainae.

⁴ Ne apusu maunauna tewa.

Apusu maunauna tewa reiso ano sani waene erenia mainae erepusu nahae rei tewa nea.

Reiso ano mka sani ano manaonete tewa.

Tau sae? Anekea runa sahaku isa.

Ano apaputi naniaku.

⁵ Simeon, Lewi omi ua mo, kaka wani.

Uamo ohunu tau mo tunua.

⁶ Upeneku uamanouku ukatamo.

Upeneku upusu tau mo mananoune.

Tau ohunu tumata tau anomo rasaa

- okaumini oseha koropou nene una onate inamatane na ereeu iake tewa.
- ⁷ Masi omatamo runa mo sata rai
wani ohunu panesi rei.
Masi omatamo runa anomo rasaa mainae rai
tau okaumini ounaso sinsaraso.
Anahatana mka isama-samamo pusu sio Israel pusiso.
Anahatana mka iuna wena-wenamo pusu sio ipana Israel.
- ⁸ Yehuda, ano mka akua ahunu me nisau.
Mea kakau, mea waniu mka oainaa runaya,
mka ohahue mai tanua.
- ⁹ Ano mo, ahunu samatoro anunia mai numa
areimo sani singa honue erehunu samatoro erenuniki noi naniae.
Singa erenuniki oyo erenusa ruae samatoro erenekei.
Singa inae mo, sio pusiso okaitau oakaremai.
Ano sani singa rei, ahunu oyo me nisau okaitaua.
- ¹⁰ Sio rerihoni ano me mansiau mka ouna aiau
mea upu mka ouna aiau rotu-tu ria supani.
Ouna aiau rotu-tu mea upu waini Anahatana ihitiki iuna aia.
luna aia oyo sio niana oatinu tanui.
- ¹¹ Omi mka mo iake runa umau reiso oahita tewa nea. Mo muaina panesi.
Mo makapanau panesi, mo atuhu panesi.
Mo anggur huaya panesi reiso mka okanihoo keledai anai tau ai anggur wani
iake mainae.
Mo muaina panesi, oninu sanauta panesi.
Mo sae mani panesi rotu-tu opapa apia tau anggur nene sanaute.
- ¹² Oninu anggur nene sanaute reiso matamo kania msinaya.
Oninu susu reiso nesimo putia.
- ¹³ Zebulon, ano mo, mea upu mka orueso haineke nuae.
Kapana mka ramamanuso nau nuae rei.
Me tuamane rotu-tu haineke nia Sidon.
- ^{14–15} Isakhar, ano mo, mka anei nianiamu na aranhaya iake, me tuamane iake.
Reiso apakariani panesi na pene sio onanai arihonia.
Apakariani panesi rotu-tu mea upu ouna manianeu na pene sio onanai arihonia.
Apakariani panesi sani keledai wani remkona.
Ereapakariani panesi rotu-tu erenekei kua pakuna ua tihua.
Pakuna waroni sio oapataure tau apia panesi rei mtinta.
- ¹⁶ Dan, ano mo, mka asau ia seia ne manisate ia seia ne isanae.
Ano mka asau tau ano mo ano numa upue tau ipane isa arihoni au.
- ¹⁷ Ano asiraso na ahunu sani tekene mai arena nusue.
Ano sani mnanate mai parisi nusue ererutu naitanane toue rotu-tu ia waini
isaa naitanane rei iamnahui.”
- ¹⁸ Yakub iasau iahata, “Upuku. Au unapa-napa na ano apuheuma.”
- ¹⁹ “Gad, ano mo, mka sio kimanakana onana mo apia runa ohitamō.
Ne ano mka aneiso runa anana no apia oi.
- ²⁰ Asyer ano mo, me muaina panesi, muai iaka-iaka.
Na mka arui muai iaka-iaka osi sio ona aiau.
- ²¹ Naftali, ano mo, ano runa mea upu mka osotamo tau manianeu tewa.
Reiso ano sani maianane wani sio osotai tewa, maianane wani nene anaya
marainia.
- ²² Yusuf ano mo, mka mea upu panesi orueso sui supani-supani mani.
Areimo ano sani awane wasi wani nene huaya panesi.

Areimo ano sani awane wasi wani ereruhu haineke waene hunae.

Areimo ano sani awane wasi wani nene sakata rasapa rarohi kasunepene.

²³ Mea kakau anoo rasaa tanua reiso ahenia.

Areimo sani ia isa ikata henue na iana ia isa nanie ihunui.

²⁴ Ne ano akarihuru amahai. Me patane maka-makae.

Areimo sani ia isa ikata henue ne ikananunu tewa.

Ikata henue hanai atua makaya.

Ano amahaia tau Anahatana waini uainisi uainaa runai isakaya. Anahatana mo,
ne kawasa mainae erenesi pusire.

Ano amahaia tau Anahatana isakamo sani ia mamsaka rompau isaka ne
rompau.

Anahatana iararou nohu,

areimo sani hatu tinetae rerarou nohu.

²⁵ Ano amahaia tau Anahatana waini uainaa runai iakahaia.

Ano amahaia tau ia waini ne kawasa mainae erenesi pusire irui iake osia.

Irui iake sani uane on roe nante.

Irui iake sani waene on poe tuamane anoe.

Irui iake sani mo pinau osusu haha panesi.

Irui iake sani mo makapanau nene anaya panesi.

²⁶ Anahatana irui iake osiku erenesi iaka

sani hunahana waroni sio onanare arihoni tinetaya waroni ramtuaso.

Anahatana irui iake osiku erenesi iaka

sani hatu itana nene hunonia mainaya waroni sio onanare arihoni pupua
waroni on masuae.

Anahatana inini ano arihoni mea kakau runa wanimu pusiso na irui iaka rairo
pusire osia.

²⁷ Benyamin, ano mo anomu eresaa sani asu manene.

Tau omanoe asu manene ereoto nene muaine oyo ereaiki. Nene neta isa
erehokai oyo anoe eresaa.

Tau pumono asu manene eresama-sama nene muaine osi nene anaya.”

²⁸ Yakub ianamana sanrei osi ne hehuka hanaia hutusa rahana ua rei pusu
sapani na Anahatana mka irui iake osi sio ruao sana osa-osa runa noa upu.
Iaunutu anoi rerihoni ne hehuka sana osa-osa pannuhu runa no atata.

Yakub Imatai

²⁹ Yakub isima runa ne hehuka pusi oyo iasau runa ne hako iahata, “Mka-mkane
umataku reiso saka oaunutuku pani hatu nohue anoe. Hatu nohue wani Abraham
ihane arihoni Efron, ia arihoni sio Het. Ihanei runa nene tuamane otoo rei. ³⁰ Hatu
nohue rei wapani nia Makhpela. Wapani nia Mamre hae ranie eresaa pani otoo
Kanaan. Ihane hatu nohue rei nanie tau iau-aunutu sio matana. ³¹ Pani hatu
nohue rei oaunutu Abraham runa Sara. Ita oaunutu Ishak runa Ribka. Ita au ruaku
uaunutu Lea. ³² Aunutu au pani hatu nohue rei oi.” ³³ Taa iasau pusi ne hako rei osi
ne hehuka oyo iapusaa aini atua roe naniai samatoro inekei. Inekei oyo imatai.

50 ¹ Imatai oyo Yusuf ipesi ruai iatipuni amai irani imuki amai uai anoe. ² Irani
pusi oyo iaisosi sio wasoni oasamau sio matana tau upati wani ereuna sio
okopu tewa. Reiso iaisosiso ouna osi amai. ³ Osaka ososa-sosa sio matana tau
upati rei rotu-tu onona hutu ate reiso sio ososa-sosa Yakub ne patane rotu-tu
onona hutu ate. Sio Mesir orani anoo rapunoko Yakub rotu-tu onona hutu itu.

Sio Oaunutu Yakub

⁴ Sio anoo rapunoko Yakub pusi oyo Yusuf iasau osi ia ona aia ne makahaia, iahata, “Oasau na we anamanae reini osi re ia ona aia, ⁵ oahata, ‘Tau amaku nanie haineke imatai rei, iaunutu hako osiku. Iahata, “Munata umataku mo, saka oaunutuku pani hatu nohue wani ukaniki matane nea. Hatu nohue rei wapani otee Kanaan.” Reiso tapiku na uaunutu amaku ee. Uaunutu amaku pusi samatoro on pani ununiku mai.”

⁶ Osima osi ia ona aia oyo iahata, “Iake. Eu na aunutu amamu sani ne hako osia rei.”

⁷ Reiso Yusuf ieu iaunutu amai. Ieu ikata sio panesi. Ikata ia ona aia ne makahaia, sio onata tau ne numa, runa sio onata tau otee Mesir. ⁸ Sio wasoni orueso okata Yusuf, runa nea kakau na wanini, runa sio wasoni orueso mai amai ne numa oeu okatai oi. Hasae sio wasoni orueso mo, sio ikina runa no makapanau oarihonire mai otee Gosyen. ⁹ Sio wasoni osaa kareta wani naitanane ereroriki iae oeu oi. Reiso sio panesi oeu.

¹⁰ Taa ohokaso pani otee wani opapa manei. (Manei, nooi sani ana.) Otee rei nanae Goren-Haatad, pani Wae Yordan on pani hae. Ohoka pani oyo anoo rapunoko ruao reiso orani nio mainaya. Reiso Yusuf ipusu monne iatamisi amai rotu-tu onona itu. ¹¹ Taa sio poe otee Kanaan onoo ata anoo rapunoko ruao pani Goren-Haatad oyo oahata, “Kasiane! Sio Mesir rei opusu no monne oatamisi ia matane rei anoo runai mainae.” Reiso ohete otee rei tau Abel-Mizraim. Nene manariti “Sio Mesir anoo rapunoko!”

¹² Reiso Yakub ne hehuka ouna sae wani iasau osiso rei. ¹³ Orori ia matane rei poe otee Kanaan na oaunutu pani hatu nohue pani nia Makhpela wani Abraham ihane arihoni Efron ia Het rei nanie iaunutu sio matana pani anoe. Hatu nohue rei wapani nia Mamre on pani hae. ¹⁴ Taa iaunutu amai pani hatu nohue pusi oyo inuniki na poe Mesir ikata nea kakau, wanini, runa sio wasoni okatai suru pani oaunutu amai rei.

Yusuf Iasau Na Pene Nea Kakau Okaitau

¹⁵ Taa oaunutu amai pani hatu nohue oyo onuniso poe otee Mesir oyo Yusuf nea kakau okaitau pene rotu-tu ihunuso. Reiso oahata, “Munata Yusuf anoi erepeka runa wani naone iaheniki rei, mka ihunuta. Reiso sapani na ita?”

¹⁶ Anoo rapeka runa no masana rei oyo oaisosi ia isa poe iasau na no anamanae reini poe osi noa wani. “Tau amari imatai tewasi ¹⁷ iasau osima ata nanie ami asau osia sanrei, ‘Uainisi arihonia na pene apasana mea kakau tau no masana wani naone ounai tanua rei.’ Reiso ami ainisi arihonia na pene apasanama tau mani masana wani naone aunai tanua. Ami aanori runa Anahatana waini amari iainisi iainaa runai.”

Yusuf iatinu sanrei oyo anoi mtinte. Nea kakau oparisaa tanui tewasi reiso matai waena.

¹⁸ Oyo nea kakau ruao ohokaso mai tanui. Ohokaso mai ohahue mai tanui. Oahata, “Ami auna maniane tanua.”

¹⁹ Ne Yusuf iahata, “Pene okaitauku. Tau au mo, ukati Anahatana? ²⁰ Ruamo oapamata sou nanie ouna khatene tanuku ne Anahatana ikati khatene rei tau iake na wani naone rei nooi sani khatene ereuna iake nea. Anahatana iapuheu sio panesi wasoni naone omata muaine. Reiso oamahaiso. ²¹ Pene anomo rauponu. Mka urui muaina osimo runa mo hehuka.”

Reiso ianamana iake sanrei osi nea kakau na pene okaitau.

²² Reiso Yusuf iruei poe Mesir runa nea kakau, wanini, runa nea enau pusiso. lamahaiki rotu-tu ne musum utun hutusa. ²³ Inoo nea momou, nea upu arihoni Efraim. Inahi Makhir ne hehuka. Sio reimo, sio Manasye nea momou. Inahiso, areimo sio no monne nanie inooso sani ruai ne hehuka.

Yusuf Imatai

²⁴ Yusuf iasau osi nea kakau runa wanini sanrei, “Au nanie haineke umataku nea. Ne Anahatana mka isakamo na ihokamo arihoni otoa reini na onunimo pani otoa wani itotoe nanie iruiki osi Abraham, Ishak, runa Yakub noa upu noa momou.

²⁵ Oyo Yusuf ioi nea enau pusiso na ohokaso mai tanui na nanie iaunutu hako osiso. Iahata, “Mka Anahatana ihokamo arihoni otoa reini mo saka orori we patane arihoni reini.”

²⁶ Taa ianamana pusi sanrei oyo imatai poe otoa Mesir. Ne musum utun hutusa. Oaunutu upati ososa-sosai mai ne patane na oaunutui poe peti anoe.